中華民國僑委會登記證台孜新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 中區辦事處
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份弍毫（外埠精版編一大張）
新聞紙第一六一九四號

和約基本要點公佈

兩月內美軍撤退與釋俘同時進行
美國有權無限軍事經濟援助南越
西貢政府憲章與領導階層不變動

【華盛頓二十四日合衆國際社電】由白宮所發表的越南和平協議的基本要點如下：

軍事條款：由國際監督的整個南越和北越停火，將於一九七三年一月二十七日午夜十二時（格林威治時間）開始生效。

於六十日內釋放所有中南半島俘虜和被囚的美國軍人和平民，並儘可能詳盡的報告在作戰中失踪美軍人員生死。

全部的美國部隊和軍事人員，將於六十日之內撤離南越。

禁止把部隊和軍用品滲透入南越。

美國有權無限制的對越南共和國（南越）提供軍事補給援助。

尊重非軍事地帶。

越南重新統一祇可用和平的方法，透過南越和北越之間的談判來達成，而不可以用高壓或吞併的手段。

削減在南越的共軍和政府軍的人數，並予以復員。

禁止使用寮國和高棉的基地區域，來侵犯南越主權和安全。從寮國和高棉撤退所有外國軍隊。

政治條款 美國與越南民主共和國（北越）聯合聲明，南越人民有自決權。

越南共和國（南越）政府繼續存在，由美國承認，它的憲章組織和領導階層完整不變。

美國有權對越南共和國（南越）進行無限度的經濟援助。

組織一個非政府的民族和睦與調協全國委員會，其行事須全體同意，來籌備各方面經同意的選舉，並促進協調與履行協議。

中南半島 重申有關高棉和寮國的一九五四年和一九六二年的日內瓦協定。

尊重高棉和寮國的獨立、主權、統一、領土完整和中立。

禁止把部隊和戰爭物資滲透進入高棉和寮國。

禁止利用寮國和高棉基地區，來侵害對方或其他國家的主權和安全。

根據美國傳統的政策，美國參與從事整個中南半島戰後重建努力。

戰爭結束之後，美國與北越在一個新的基礎上建立關係。

管制和監督 設立一個擁有一千一百六十名國際監督人員的國際管制和監督委員會，管制和監督選舉和協議內的各種軍事規定。

在三十天內，舉行一個國際性會議，來保證該協議和結束戰爭。

各有關方面組成聯合軍事委員會，來實施協議的有關規定。

【東京二十四日美聯社電】在華盛頓發表一項聲明的同時，河內於星期四日開始廣播一項有關結束越戰與恢復越南和平的協定內容。

河內官方「越南新聞社」，在午夜所開始發出的一項廣播說：該項協定將於一月廿七日，由越南民主共和國與美國，在巴黎正式簽字。

白宮河內西貢同時宣佈
越南戰事達成停火
尼克遜強調繼續支持南越

【華盛頓二十四日美聯社電】美國總統尼克遜於星期二日晚上說：在結束越戰的協議中所訂明的條件下，美國將繼續承認阮文紹總統的政府為南越唯一合法政府。

他說：美國將按照協議所訂下的條件，繼續援助南越，但他並沒有提及越共。

然而他說美國會「支持南越人民為以和平手段來解決他們之間的問題而作出的努力」。

尼克遜強調所有團體「必須知道這和平是永久性的，而這和平不能克服一切困難」。尼克遜在作出這歷時十一分鐘的簡短演說時，大部時間都是繃着面孔。當他提及已故前總統詹森時，他卻表現出情緒的激動。

尼克遜說：「沒有人比他更歡迎這一次的和平，讓我們把這時刻獻給我們所獲得的和平，而這和平將會是永久性的。」

他並沒有提及將被派往越南監督停火的四國觀察部隊。

尼克遜強調說：為了獲得他所謂「光榮和平」的長時期談判，已經成功。

他指出：於星期二日較早時間在巴黎由他的國家安全顧問基辛格和河內的黎德壽所初簽的協議，是包括了一項國際監督的停火，而這協議亦規定，在停火之後六十日內，釋放所有美國戰俘，並盡可能充份清查出在作戰中失踪的美軍生死和下落。

該協議說明南越人民是保證有自主的權力，決不會受到外間的干擾，這是美國和南越曾努力爭取的一個要點，但尼克遜在致辭中並沒有公開透露這要點的詳情。

尼克遜說：終結這場戰爭和帶來光榮的和平協議，是適用於南越和鄰近的東南亞，但是在同一時間由河內所發表的一項聲明，卻說這協議祇能夠結束越戰和在越南重建和平。該聲明並沒有提及其他地區，如寮國和高棉，但該聲明是包括了以下的評論：「美國和越南民主共和國（北越）表示，希望這協議能夠保證在越南有穩定的和平，並對在中南半島和東南亞地區保持永久性的和平的工作，有所貢獻。」

【巴黎二十四日合衆國際社電】越共和南越今日均說：他們同意通過該項由河內和華盛頓所達成的越南停火協定。

但南越和談代表團說，他們的政府祇會「根據雙方面的公式」，在不承認越共的情況下，才會簽署協議。

一名西貢發言人說：「南越外長陳文林將會代表越南共和國，根據在越戰巴黎和談中所通過的雙方面的公式來簽署這項協議。」

北越和越共曾說，全部的四方代表，均需以同等的地位來簽署這項協議。

寮短期內舉行停火談判
高棉方面定期實施停火
美特使將赴泰商保障和平

【華盛頓廿四日合衆國際社電】尼克遜總統顧問基辛格稱：寮國正式停火，將於短期內舉行談判，而高棉境內的事實上的停火，「將在一段時間內實現。」

基氏在記者招待會中稱：美國、北越、南越與越共，已同意再度強調一九五四年有關高棉協定與一九六二年有關寮國協定，強調寮、高兩國的中立權利與自決。

【曼谷廿四日合衆國際社電】消息靈通人士今日說：美軍在泰國的空中實力仍保持在目前的水平，作為對將於星期六日在巴黎簽署的越戰停火的一項保障。

【曼谷廿四日法新社電】泰國政府今天在提到最近的一項宣佈，即謂不管中南半島和平解決，美國軍隊將准許繼續使用此間泰國基地時，付間接向北越提出警告說：「現時已採取有效的措施，以保證一切有關方面遵守他們在協議內的條件。」

此間外交部發表的一項官方聲明說：雖然泰國歡迎在越南停止敵對行動，「但眞正的和最後的和平，將植在一切敵對行動」和一切使用武力的形式在東南亞和該地區結束之後，纔會出現，該地區指寮國和高棉。

泰國總理他儂元帥曾公開說：他將會歡迎一個越南式停火在「簽署這樣一項協議七日之後」同時包括寮國和高棉在內。

【曼谷二十四日法新社電】一名發言人今日在此間透露：一名美國總統特使不久將前往泰國，與泰國領袖們討論一項隨着今日在巴黎宣佈的和平協議而來的全面性援助計劃，這計劃是包括軍事和經濟兩方面的。

該名發言人說：上述的消息是海格將軍於上週訪問泰國，向泰國總理他儂概要的報導和平協議的各項條款時，順帶提及的。

據該發言人說：泰國曾向美國提出兩項要求：㊀要求美國供應更多的現代化武器給予泰國，使泰國能對付叛變事件和游擊戰。㊁要求美國向泰國購買建築材料和糧食，使泰國能有機會致力於中南半島的重建和復興工作。

本星期六日在巴黎
和約分兩程序簽署
停火生效後廿四小時
國際監督委會即會議

【巴黎廿四日法新社電】北越談判代表黎德壽今日稱：越戰和約將於星期六日在巴黎簽字，儀式分在上午與下午舉行。美國、北越、越共與越南外長，上午將在國際會議大廈就和約及四項補充議定書簽署。在下午時，美國務卿羅傑士與北越外長阮維楨將簽字。

國際監督委會將由加拿大、匈牙利、印尼與波蘭組成，在停火生效廿四小時後，在西貢開會。

誠徵 牛仔褲及 西褲廠家

美商洋行徵求富有經驗車男裝牛仔褲及西褲之廠家．無須備有出口配額．布料由買家供給．凡貴廠備有五十部或以上之衣車．埋夾車及各種與褲類有關的縫車 請電K六八八一七一內線三十七號黎先生洽

灣仔東城戲院對面
金鐘大廈
全層二千六百餘呎出租
全座商業樓宇
兩分鐘到中區
利興 香港恒生銀行大廈1502室 電話：H 237885 H 230573

九如海鮮食館

今天開幕 香港灣仔菲林明道八至十號 電話：五·七二三五二三 五·七二二一七八

謹訂于一九七三年一月廿五日（星期四）正午十二時為本食館開幕敬備酒會恭候光臨指導曷勝榮幸

（恕柬不遏）

九如海鮮食館全體董事會全人敬約

[illegible]

聯合敬賀

（名次不分先後）

阮文紹指出協定並不保證和平
停火階段分三大綱
越共誠意拭目以待

【西貢二十四日美聯社電】南越總統阮文紹於星期三日告知一千七百五十萬南越人民說：未能保證即將來臨的和平，將是一項理想與永久的和平。他又預測說：南越將會發生一種有若過去十八年來戰爭時的艱巨和危險的政治鬥爭。

阮氏是在美總統尼克遜在電視向美國人民發表演說的同一時間，在其為時四十五分鐘的電台演說中，向南越人民發表以上言論的。

阮氏又說：「共黨實際上對越戰和平並無誠意。因此，一如我經常對你們所說：並無和平協定能絕對保證和平，亦沒有一個國際組織，能被視為可給予我們絕對和平的保證。

為獲致一項真正和平與永久停火，祇有我們自己才可以比較其他任何國家作出更具體和有效的保證。祇有我們的軍事部隊，祇有我們的人民的真正政治力量，祇有我們的經濟力量和祇有我們的一千七百五十萬南越人民的激進團結決心，才是最有效和最具體的保證。」阮氏形容該項協定時說：「迄今為止，它祇是一項停火條約而已，須要等候看看是否能與共黨就獲致真正與持久和平而達成任何有利的條件。」

阮氏又列出其所謂停火後各階段的大綱，它們是：㈠「首先，我們將要靜觀共方是否以認真的態度來遵守南越停火，以及共方是否將會全面停止他們由北越把軍火和軍隊滲進南越的行動。」

㈡「其次，我們將靜觀民族解放陣綫是否會認真與我們會談，來同意一項為南越人民的合理內部政治解決辦法。」

㈢「再其次，即使我們與「民族解放陣綫」之間達成一項內政解決辦法，我們亦將仍然靜觀共方是否認真履行它，以及南越人民是否能以一種自由與民主方式，來運用他們的自決權，或者他們是否將會受到北越軍侵略的威脅。」

㈣「最後，就是舉行一次以我們與民族解放陣綫之間所達成的一項政治解決辦法為基礎的選舉。而假定在該項選舉的結果中，民族解放陣綫，不能如他們所望這樣，爭取得南越民族主義分子的支持。這一來，問題就是他們是否將會樂意接受選舉結果，或者拒絕承認他們自己的失敗，改變態度而發動另一次對抗我們的戰爭。」

越共保證 尊重和約

【香港二十四日美聯社電】越共於星期三日答應它將會「認真實行基辛格與黎德壽在巴黎達成的和約」。

在距離與越戰有關的其他三方面同時發表聲明後兩小時以上，越共才發表它本身的越戰和平協議聲明，它說：它「希望其他三方面——美國、南越和北越——將會尊重這項和約，並同時認真執行。」

上述聲明是越共解放電台以「南越共和國臨時革命政府外交部」的名義播出的。它說：倘若各方面能認真實行這項協議的話，這項協議應可「保證越南有穩定的和平，並對中南半島和東南亞地區的永久和平，有所貢獻」。

尼克遜向國會領袖們報告和談概要：於廿三日作全國性電視廣播之前，尼克遜總統和美國和談代表基辛格（背向攝影機），向國會領袖們發表基辛格最近與河內代表黎德壽會談的概要，與尼克遜坐於後排中間的是參議員史葛特，其旁為衆議員奧尼爾，在圖右的是參議員伊士蘭。（合衆國際社無線電傳眞）

周恩來謂倘美軍仍留駐菲泰 中南半島地區 仍然不能和平

【東京二十四日合衆國際社電】一位日本政治家今日說：中共「總理」周恩來認為，越戰停火將不會使到整個中南半島地區立即獲得和平。

周恩來並認為，東南亞的局勢仍將「動盪」，因美國仍然繼續在菲律賓和泰國保持其基地。

周恩來的上述談話，是他於上星期六日在北平與一批訪問中共的日本自民黨代表舉行會談時發表的。

日本執政自由民主黨議員奧田敬和，今日對日本記者說：中共「總理」周恩來曾就越戰結束後的時代發表如下的聲明：「不久越南將會停戰。但中南半島不會就這樣獲得和平。高棉和寮國的問題仍未獲得解決，依照日內瓦協定舉行的會談，現正在寮國進行中，因此，寮國總理蘇佛瑪和蘇凡諾旺之間可能以談判方式達成解決辦法。」

奧田說：「周恩來認為東南亞的局勢仍將動盪，因為美國在五個東南亞國家中的兩個（指泰國和菲律賓），仍然保留有軍事基地。」他並引述周恩來的話說：當整個中南半島地區的問題獲得解決後，台灣的問題亦將會獲得解決。

【東京廿四日美聯社電】中共於星期三日在報導美國與北越為結束越戰，而達成一項停火協議的消息時，並無加以評論。

中共官方「新華社」曾廣播北越外交部於三小時半以前所發表的一項長達三段的公報全文。

【莫斯科廿四日美聯社電】蘇俄「塔斯社」於星期三日發表來自河內和華盛頓的簡短聲明：結束越戰的協議業已達成，而越戰停火將於星期六日開始。

蘇俄即時未有評論。

倫敦金價呆定

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界。倫敦最後來電尾盤報六五點二零美元，與前市相同。

中美有識之士警告 越南和平並不穩定

【華盛頓廿四日法新社電】若干位美國國會議員，今日懷疑尼克遜總統於昨晚宣佈的越南停火是否能獲得效果。

愛達荷州參議員邱治說：「我們不應對和平存有幻想，這祇不過是一項停火，而可能不會比在一九五四年當法國撤退時所出現的停火更為持久。」

緬因州參議員莫斯基亦警告，要小心。他問道：「最主要的問題是這項和平能否持久，這項和平是否導致南越的復興？」

【台北廿四日法新社電】美國總統尼克遜的有關停火宣佈，今天未有立即引起中華民國的官方評論。

不過，中華民國官員們對北越軍隊仍然留在越南之際，越南是否有真正的和平這點，仍表懷疑。

一名官員說：「河內或者不會對西貢發動公開的攻勢，不過在戰場的戰事很可能將轉為由越共發動的政治攻擊。」

中華民國立法委員謝仁釗，率直地形容將於星期六日簽署的停火協議為「不穩定的停火」。

他說：「由於北越軍隊仍然留在南越，戰事將可隨時重新爆發。」

【東京廿四日時事社電】日本外務省對於尼克遜總統發表越戰結束，簽訂停戰協定一事，二十四日發表正式見解指出：希望越南今後能夠維持永久的和平與安定。

【漢城廿四日美聯社電】南韓總統朴正熙今天歡迎越南「漫長歲月」的戰爭結束，並說：南韓軍隊將「立即」從該國撤退。

朴正熙在一項聲明中他說：希望越南停火的宣佈，將在該地區帶來持久的和平。

南韓軍隊現時約有三萬七千人，駐在南越。

在宣佈南韓軍隊將會撤退時，朴正熙總統說：他們自從一九六五年以來，已在南越服役，幫助南越人民保衛他們的自由和獨立。

朴正熙總統說：「現時南韓軍隊的原定任務既已完成，我已決定實行立即從越南光榮的撤退仍留駐的軍隊。」

他續稱：他的國家將會繼續保持與南越的「堅強友好聯盟」，和在它的能力內為重建和復興提供可能的合作。

俄酋訪美之行 困難已告解除

【莫斯科二十四日法新社電】莫斯科外交界人士今日說：等待已久的越戰和平協定，應可重開俄共總書記布里什涅夫前往華盛頓訪問之途。

外交界人士表示，布里什涅夫渴望藉企圖消除似乎在過去數月內積聚的障礙，來恢復美蘇的合作，特別是有關美國參加在西伯利亞的開發工作。

美軍飛機於去年十一月恢復空襲北越後，布氏準備在本年五月訪問華盛頓的準備工作，已告中止，而布氏本人亦親自在蘇俄聯盟成立五十週年的慶祝會上宣佈，美蘇兩國的未來關係需視越戰問題的解決而定。

蘇俄外交界人士說：既然這項問題已告克服，克姆林宮正自己急於獲得保證，顯示美國希望合作的願望並沒有減低。

首批獲釋戰俘 停火後數日返美
美運輸機將獲准降落河內
賴德強調盡力調查失踪者命運

【華盛頓二十四日美聯社電】美國防部長賴德星期二晚宣佈：飛行人員、醫生、護士及其他醫療人員，現正作好準備，等候命令前往指定地方與在甚麼時間，接迎那些被困禁於中南半島的美俘。

賴氏曾在尼克遜總統宣佈中南半島停火，將於星期六日格林威治時間午夜生效後說：前往接迎那些美戰俘的最先班機，將會在停火協定正式簽署後，儘早飛出。

賴氏在其簡短的聲明中，並無透露其他詳情。他說：特殊的消息將會在適當時間內儘早發表。

但一般人預料：人數約五百八十七人的美戰俘，最先一批將在停火協定簽署後在數日內返國。賴氏在提及其他一千三百五十五名被列入在東南亞失踪名單的美軍時說：「我希望強調我們對我們最後一名美軍安全返國，與最先一名的返國，同樣關注。同時，我們將會設法獲得有關在戰爭中失踪的所有美軍的統計。籌備的程序，已在數月前完成，目前祇等待戰俘的開始行動。」

【西貢廿四日合衆國際社電】南越軍方人士今天說：當美國戰俘在停火協議之下獲得釋放時，美國空軍或會派出它的巨型C一三零型大力士式運輸機前往河內的嘉林機場，接收他們。

嘉林機場於去年十二月十八日至三十日美機轟炸河內時，曾受破壞，而機場大廈亦被摧毀，不過事後曾到河內訪問的國際監督委員會人士說，該機場跑道經已修復。

一位南越軍方人士說：現時相信停火協議內文規定美機將會獲准降落河內，以便運去戰俘。

較早時有傳說謂河內或會反對准許美機降落北越，祇准許戰俘由經常來往河內永珍之間的國際監督委員會舊式C四六型運輸機，蘇俄民航機或來自中立國家的包機運送。

預料美國戰俘將會運往菲律賓的克拉克空軍基地，或關島安達臣空軍基地再進行處理。

南越境戰爭 仍全面發生
儘管停火即將實行
美機繼續攻擊寮北共軍

【西貢廿四日合衆國際社電】儘管停火即將宣佈，戰事今天仍然在南越境內全面發生，西貢官員們說：在休戰於星期日生效之前，他們仍然須全力對付共黨的猛攻。

一位南越軍方發言人告訴記者們說：「我們相信敵人意圖在停火之前，奪取更多的土地及人民。」

戰事蔓延至西貢鬧市一哩之內地區，南越正規軍於子夜後不久，擊斃四名越共滲透分子，並虜獲他們的武器，包括四枝自動步槍和一枝小型火箭，並將他們穿着襤褸制服的屍體放在一個附近的住宅區內，公開展覽。

美國噴射機群整晚轟炸西貢十五哩內周圍地區，截至今晨八時（格林威治時間零時）的過去二十四小時內，包括B五二巨型轟炸機在內的美國飛機，進行約四百四十次的單機空襲任務。

【華盛頓二十四日法新社電】美國國防部人士今日在此間說：美國的轟炸戰鬥機，將會繼續攻擊在寮國北部的北越補給綫，以減除在停火前收復失地作戰中的南越軍所受到的壓力。

該等人士並說：在其餘仍留在南越的美軍撤退回國和美國戰俘未全部獲得釋放之前，駐守在泰國的美國空軍是並不會作出重大的撤退的。

在中南半島的美國空軍最高司令部特於短期內遷到泰國去，目前在泰國有五百架美國戰機，而另外有二百五十架轟炸戰鬥機，駐守在停泊於東京灣的美國航空母艦上。

社論
越戰和約達成並不等於和平

尼克遜總統昨天上午（香港時間）發表了一項廣播聲明，宣佈越南和平協定已由基辛格與黎德壽初簽，正式簽字的儀式將於本月廿七日在巴黎舉行，停火在簽字後立即生效，美軍在六十天內撤退，美俘在六十天內釋放。尼氏在其聲明的結語中，嚴肅的聲明美國仍承認南越政府為唯一合法政府，繼續予以支持。與尼氏發表聲明的同一時間，阮文紹總統和河內電台也作相同的宣佈。至此，歷時四年的越戰和談，總算到達終點；十年的戰爭，也因此而暫告一個段落。不容諱言，在過去幾年中，世人翹首期待越戰的停火和中南半島最後和平的出現，對和談寄以重大的希望，如今一紙和約已經初簽，消息傳出後，奔走相告和喜形於色，在所難免；但是，一如我們前天的社論所言：停火並非真正和平的保證，過度的樂觀可能會在將來帶來更大的失望。

和平協定的條文，須待今天纔正式公佈，暫時無法論列；但根據去年十月杪河內片面宣佈的條文，以及今年基、黎密談時各方面傳聞的和約內容，輪廓已清晰可見。尼克遜總統在昨天的聲明中，其實已有暗示，例如釋俘時限；停火生效；西貢和越共「臨時革命政府」談判政治問題；停火令適用的地區祇是南越，並不包括高棉和寮國。對於西貢所堅持的北越軍撤退和越共不能給予平等地位的兩項要求，未聞提及。依此而推想，這一紙和約如果正式簽字，唯一的作用是美國可以從此退出越南戰場，而並非中南半島可以重享太平之謂。尼氏在其聲明中，自稱這是「光榮的和平」，此可能是對美國人民的一句安慰話而已。

認為停火並不能帶來和平的見解，日來各方已紛紛提出。前天巴黎和倫敦的報章，亦發表相同的看法，與本報前天社論所提出的見解，不謀而合。即以華府軍事官員的觀點而言，亦復如此。例如「美聯社」發自華盛頓的一則報導，謂美軍事官員根據手頭上的情報和過去歷史的教訓，僉認為「停火最多祇不過是越戰的一個喘息階段」，越共將在停火之後，改採游擊戰術，同時施展恐怖和謀殺手段，來達到控制整個南越的野心。美軍事官員在巴黎和談高潮階段，曾獲得情報，謂越共中央已命令共幹和共軍，加緊破壞南越政府綏靖計劃；在戰略村中建立情報網。越共而且通知他們的士兵說：停火祇不過是導致最後勝利的一段過渡時期。同時，近來「胡志明小徑」堆滿了來自北越的補給品，而在西寧省設立一個後勤總部和指揮總部。所有這些情報，在在顯示共方對停火的觀念，與美國的希望完全背道而馳。前者確認停火是另一次侵略戰爭的前奏，而後者則誤信停火就等於共方的放下屠刀。因為有這樣極端不同的觀念，美國墮入了共方的陷阱，猶不自知。

這樣的停火卽使帶來有限時間的和平，那也祇是曇花一現的和平；適與尼克遜總統的主觀相反，它不是「光榮的和平」，而是可恥的和平，也是張伯倫時代的「慕尼黑和平」，斷送了捷克蘇台德區而導致了希特勒的東侵西攻。誠然，和約簽字生效後，美軍可於六十天內撤返家園，但對此似應持以有界限的保留態度，因為美軍在限期內撤出南越，無可置疑，白宮的分期撤兵，原來的計劃也是把最後的二萬餘美軍，撤出南越；但共方能不能在六十天內釋放全部美俘，這可能是毫無把握的一件事。迄今為止，美方所列的俘虜人數和共方承認的人數，相差極鉅，此其一；另外是共方可能在六十天之內，故意製造各種枝節問題，作為留難的藉口，不履行釋俘的承諾，試問屆時美方又能採取甚麼對策？

尼克遜總統在和談過程中，曾屢次三番的強調原則不能放棄。這個原則就是確保南越的自由與光榮的和平。尼氏在其廣播聲明中雖重申承認南越政府為唯一合法政府，但和約本身卻與此矛盾，因為經過長期戰爭的重大犧牲，美國最後卻接受了北緯十七度以南的南越政府領土內，有一個共黨傀儡政權的存在，越南從此成了「一國三公」，還能說是南越自由的確保嗎？能說是「光榮的和平」嗎？美軍的投入戰場與士兵的捐軀流血，結果是在一定限期內撤退出來，不但師出無功，而且是為德不卒。稍具良知的人，不免懷疑美方終於同意和約與加以簽字，所圖者僅為美國的「擺脫」，根本沒有認真的為中南半島前途着想。

停戰消息刺激股市大旺
紐約東京與倫敦 股票成交創紀錄

【紐約廿四日美聯社電】尼克遜總統宣佈將於下午十時向全國演說後，杜鍾斯指數上升至一千零十八點六六，上升了零點一五。

紐約股市一千四百個普通股的指數則跌了零點零七，成為六十四點一一。

紐約股市成交額相當龐大，從週一的一千五百五十七萬股增至一千九百零六萬股。

【東京廿四日路透社電】由於越南和平協議的建成，今天刺激東京證券交易所狂熱買賣，使平均指數推進至一個最高紀錄。

收市時的平均指數為五千三百五十九點七四，上升九十二點零六，為歷史上第三個最大的每日上升數字。證券交易達到約八億五千萬股。東京證券交易所指數為四百二十二點四八，上升四點八二，同時是一項高紀錄。

現時尋求在中南半島進行龐大復興工作的建築業，使股票交投最為活躍。

由於商人預料越南需要增加物和取得為重建工作而需要水泥的龐大定單，船運和水泥股同時增加。

【倫敦廿四日路透社電】越南和平協議今天使倫敦證券交易所的股份市價大升。

在開始交易的兩小時內，倫敦證券市場的報價股票成交約八億英鎊，現時並沒有可能表示有多少份量是直接基因於越局發展的影響一口氣，不過它已有助於改進市場氣氛，緊隨英國政府實施新的工資和凍結物價政策的，股價自從上週起已下跌約四十億英鎊，就算沒有越南發展的消息，股市今晨將會發生一個止跌回升狀態，不過和平展望再給它一推吧了。

生意轉讓啓事

為遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例第三條規定通告如下：

啓者黃標寓香港永興街三號五樓（以下簡稱退股人）及葉榮灣道萬安大廈H座六樓（以下簡稱承股人）前同用標準印刷公司名義在華聞道益新工業大廈九樓A座經營印刷招紙嘜頭生意（以下簡稱該生意）退股人已於一九七三年一月廿四日將該生意連同上述舖底裝修設備及一切生財用具全盤出讓與承股人承受並於該日雙方在莫星泉律師行簽妥轉讓合約在交易日後承股人仍沿用標準印刷公司在上述地址舖位繼續經營生意在該交易日後所有一切有關該生意之債項盈虧及華洋轇轕均由承股人全部負責退股人概不負責。

退股人
承股人　代表律師莫星泉律師行啓
中建大廈一五二二——二四室

一九七三年一月廿四日

東南無綫電專招 男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校）　電話：K八八七一二六

試期：一月卅一日（星期三）上午九時

校址：旺角花園街七十五號　監督兼校長鄺文熾

德明書院 招生

大專部：中文、英文、社會教育、會計銀行、管理、土木、建築等學系，一、二、三年級轉學生。

（日校）
中文部：中一至中四級轉學生。
英文部：F1至F4級轉學生。
小學部：小一至小六級轉學生暨幼稚園高初班生

（夜校）
中文部：小二至小六，中一至中四級轉學生。
英文部：F1至F4級轉學生。
英專部：PF3字母班至F4級轉學生。

1 為宏揚僑教，凡各地轉學僑生，憑同等學歷證件，可優予取錄。
2 中六，F6級須憑已賽證明文件，方得申請插班考試。
3 本校畢業生歷年參加同國升學試，取錄成績優異。

考試日期：報名時通知。
即日開始報名，簡章備索，例假照常報名。
誠聘各科教員，請將詳細履歷寄本校校長室
校址：九龍旺角奶路臣街十九號B
電話：K八八四一六一—四綫

校長　鄭潤才

鍾師傅學群

痛於中華民國六十二年元月廿三日上午九時壽終九龍明愛醫院積閏享壽七十有弍歲移奉佛教醫院殯儀館洽喪謹擇於元月廿五日下午弍時大殮廿六日（星期五）下午一時在該院殯儀館辭靈同日下午弍時在荃灣沙咀道公祭隨卽出殯哀此計

聞

鍾學群國術健身院全體學員生泣告
治喪處：荃灣沙咀道二八〇號弍樓
電話：一弍一弍一三九九弍

香港中文大學徵聘講師

本大學兹徵聘下列教席：

文科

一、新亞書院中國語文高級講師或講師——須具備下列條件其中兩項：㈠對中國舊詩理論創作有專長，而能講授專家詩及詩選等課程。㈡能以思想性為主，講授經、子各項課程。㈢能講授詩學通論、文學概論等通材課程。

二、新亞書院高級講師或講師——須具備下列條件其中兩項：㈠對中國古文理論創作有專長，而能講授專家文及歷代文選等課程。㈡對中國文字學理論有專長，而能講授文字學課程（兼通語言學者更佳）。㈢能擔任研究院課程，兼有指導研究生之經驗。

三、聯合書院高級講師或講師——須對中國現代文學有精湛之研究，如能通曉一般文學理論者更佳。受聘人將講授一年級國文，中國現代作家研究（如魯迅朱自清等）。

四、新亞書院歷史系講師或副講師——須專長近代前中國史，並能講授中國通史及兩項斷代史課程（上古史、秦漢史、或魏晉南北朝史）。

五、新亞書院翻譯系講師或副講師——除須具備「資歷」欄內所列明之資格外，並須精通中英文，有翻譯經驗（請附寄作品）。

六、大學翻譯中心研究員或助理研究員——須精通中英文，有翻譯、編輯及出版經驗。具有高級學位或研究經驗者更佳。

七、新亞書院翻譯系助教——有翻譯工作或教學經驗者可獲優先考慮。

商科及社會科學科

八、聯合書院政治與行政學講師或副講師——須專長下列課程最少兩項：㈠政治思想，㈡比較政治制度，㈢國際法及國際組織，㈣憲法及行政法，㈤政策分析，㈥公共財務行政。

九、聯合書院政治與行政學助教——主修政治學者將獲優先考慮。

十、新亞書院及聯合書院社會學高級講師或講師——須專長下列課程：中國及亞洲社會，都市社會學，人口研究及社會學原理。

十一、新亞書院及聯合書院社會學講師或副講師——專長科目與上項職位相同。

十二、社會學助教（數名）（系務會及各學院）。

理科

十三、聯合書院電子學講師——須專長網路原理，有源網路，現代電子網路製造技術及數字電路在控制與通訊方面之應用。

十四、崇基學院數學講師或副講師——須專長講授運籌學或數值分析學。

十五、聯合書院電子學兼任助教。

資歷

應徵高級講師者，宜具博士學位，相當之大學教學與研究經驗，並有學術著作。應徵講師須具高級學位（以博士學位為佳）及相當之大學教學與研究經驗。應徵副講師者須具高級學位或持有認可大學學位。

待遇：月薪（港幣計算）

高級講師：五一四〇元——六九〇〇元（男女同酬）
講　　師：三二九八元——三七四二元——關限——三九六四元——五五一八元（男）
　　　　　三一〇六元——三五七〇元——關限——三八〇二元——五五一八元（女）
副 講 師：二四一〇元——三〇七六元（男）
　　　　　二一六五元——二八二五元（女）
助　　教：二〇五〇元（男）
　　　　　一八二五元（女）
兼任助教：一〇二五元（男女同酬）

除助教外，各項職位起薪視資歷而定，女性教職員將於一九七五年與男性同酬。

就職日期：受聘各項職位者，希能於一九七三年八月後儘速就職。

其他待遇：包括㈠除助教及研究員外，可享有公積金（按月薪由校方支付百分之十二點五，本人百分之五）；㈡醫療福利；㈢受聘高級講師，講師及副講師者可享受長假；㈣受聘高級講師或講師或按本地服務條例受聘講師而其薪金已超越關限者（男性三九六四元或以上，女性三八〇二元或以上），皆可獲分配住宅或領取房屋租金津貼；㈤自海外受聘來港，擔任副講師，講師或高級講師者，其本人及家屬得享受旅費津貼。按海外條例受聘者並得享受長假時之來回旅費。

受聘研究員，助理研究員或助教者，任期以一年為限，期滿可考慮續聘。

應徵手續

應徵職位（六）及（十二）者，請函大學校務處人事組領取表格。應徵其他職位者，請函有關學院註冊主任或教務長索取表格，填寫三份，連同應徵函於一九七三年二月底前寄還，封面註明「應徵教職」。詢問詳情或索取表格地址如下：

一、香港新界沙田香港中文大學人事組
二、香港新界沙田崇基學院註冊主任
三、香港九龍農圃道新亞書院註冊主任
四、香港新界沙田聯合書院教務長

一九七三年一月廿五日　校務主任　楊乃舜

保羅·史葛特(PAUL SCOTT)專欄

河內倘不答允本月底停火 美支持西貢發動攻勢 徹底擊潰南越境共軍

河內如果不盡早接納巴黎和談之一項合理之停火協議，則會受到一次強大之軍事壓力，其在南越境內之軍隊將受到大規模攻擊。

南越軍（並不是美國）將會在陸地上向北越軍大舉攻擊。

南越軍現正準備部署工作，預備在二月間向共軍策動一次大規模之軍事行動，試圖迫使北越由南越境內撤回十五師部隊。

因美國在巴黎和談上未能迫使河內同意撤軍，所以阮文紹總統祇有決定採用新的軍事行動，達到目的。

最引人注意的就是美方亦答應阮文紹總統，如果河內在本月底前仍未接納一項合理之停火協議，便以空中軍事支援南越軍策動之行動。美方之支援將包括供應大約十萬南越部隊之軍需品。

西貢政府今次之行動，主要目的要擊潰境內之十五師北越軍，而位於南北分界非武裝區僅以南之廣治省將成為主要之戰場。廣治省曾在去年春季共黨攻勢中被北越軍佔領。

西貢美軍官的見解是：正如他們相信南越軍之攻勢所有成功機會，定能迫使北越接納一項比十月草訂的條件較弱的停火協議。況且，亦可証明南越軍是可以獨撐大局的。

這些官員相信，南越軍現時之部署準備工作和將向美軍最近轟炸之北越區進擊，已能充份地迫使河內在大攻勢未眞正全部策動前同意一項停火協議。

他們的估計是根據基辛格最近發表的一項報告的。照基氏的報告指出：北越最關注的並不是美機會再度轟炸北緯廿度以北地區，而是南越軍策動大攻勢的威脅。

基辛格在等候尼克遜之指示時，曾指出黎德壽希望知道美國是否準備支持南越軍向廣治省一次新攻勢。而尼克遜的答覆是：如果北越同意一項停火協議，則便沒有這個威脅。（何）

逃難的歲月是否已過去？這位南越母親在逃避在西貢堤岸華人區發生的戰鬥時，背負着她其中一名兒子，手持細軟，艱苦地通過滿佈附有芒刺的鐵絲網障礙，跟隨其後的爲她的其他子女。這幅圖片是由已故越戰新聞圖獲獎者肯特波特，於一九六八年五月七日所攝得的。（合衆國際社無線電傳眞）

連年的戰火，多少人犧牲：戰爭的痛苦可以從圖中這位母親與其子女的面部表情反映出來，當時他（她）們正在越過一條河流，躲避美機空襲他（她）們居住的南越村莊。這幅紀念性的圖片是普列茲獎得獎人合衆國際社攝影記者澤田在一九六五年拍攝的。（合衆國際社無線電傳眞）

越戰一筆流水賬
盟共雙方一百四十餘萬軍人傷亡 美國耗掉戰費一千三百餘億美元

【本報綜合外電報導】對於每一個曾介入越戰的人來說，越戰的代價，以生命和金錢來計算，是令人吃驚的。以下是這些代價的一個粗略計算。

傷亡人數：五角大廈說：從一九六一年至一九七二年，有四萬五千九百二十八名美軍陣亡，並有超過三十萬人受傷。而南越司令部說：在同一期間內，他們的部隊有十八萬零六百六十七人陣亡，而估計有九十二萬一千三百五十名北越和越共部隊被擊斃。

美國參議院難民小組委員會估計：從一九六五年至一九七二年，在南越有四十一萬五千名平民被殺，另有九十三萬五千名平民受傷。

稅項：越戰曾花去了美國納稅人差不多一千三百七十億美元。

美國軍人：約有二百六十萬美國軍人曾在南越服役，而另外有七十萬美軍在東南亞其他地區或在越南海岸外的軍艦上服役。

難民：據美國參議院難民小組委員會主席愛德華·甘迺迪說：越戰曾在南越製造了（最低限度是暫時性的）超過六百萬名難民，其餘另有數百萬名平民被迫離開他們在寮國，高棉和北越的家鄉。

飛機損失：美國曾損失了四千九百架直升機和三千七百架固定機翼的飛機，其中有一千一百架是在北越上空被擊落的。

轟炸：美國軍機曾向中南半島的四個國家，機下約七百一十萬噸炸彈，這是美機在第二次世界大戰中投下的炸彈噸數的三倍，並且是在韓戰中投下的炸彈噸數的十倍。

自從越南分為共黨所控制的北越和美國所支持的南越以來，越南被戰事所流血所蹂躪幾達二十年之久。

下面為一些重要的日子：

一九五四年：五月七日至八日：武元甲所部的越南國民軍在奠邊府擊敗法國殖民地部隊。七月廿一日：越南三邦在日內瓦會議同意停火，越南在北緯十七綫劃分為兩部。

一九五五年：十月廿六日，南越共和國宣佈成立，並由吳廷琰出任總統。

一九六零年：十二月：共黨所支配的民族解放陣綫，經過多年來不斷的游擊活動之後宣告成立。

一九六二年：美軍在南越的兵力，由六百八十五人的軍事顧問團，增加至一萬二千多人的軍援指揮部。

一九六三年：十一月二日：吳廷琰總統在軍人政變中被殺。

一九六四年：八月二日至五日：美國國防部力謂，美國驅逐艦在東京灣被北越砲艇所襲擊，美國飛機則轟炸在越南北部的巡邏艇基地和一個汽油庫，以為報復。

一九六五年：二月七日：在共軍襲擊在越南美軍基地之後，美國在北越上空的戰爭開始發生。六月八日：美軍指揮官，受權派遣美軍加入戰鬥。

九月三日：參謀長阮文紹獲選為南越總統。

一九六八年：一月三十日，共軍在南越各地（包括西貢）發動農曆新年攻勢。三月卅一日：詹森總統宣佈停炸百分之九十的北越土地。五月十日：初步和平會談，在巴黎由美國代表與北越代表開始舉行。十月卅一日：所有轟炸北越的行動，作為全盤交易的一部分（包括與越共和南越代表舉行全面和平會談）停止下來。

一九六九年：一月十八日，在外交方面接觸之後，擴大的巴黎和談開始舉行。六月八日：尼克遜總統宣佈美國戰鬥部隊，由五十四萬三千五百人的最高峯開始第一批撤退。九月三日：北越主席胡志明逝世。十一月：「越南化」計劃開始實行，俾將所有戰鬥任務移交與南越部隊接管。

一九七零年：四月：美軍開入高棉，俾設法摧毀共軍的庇護地。

一九七一年：二月：南越部隊，襲擊在寮國南部的共軍供應路綫。

一九七二年：五月八日：美國恢復轟炸北越和封鎖北越各海港。尼克遜宣佈他的特別顧問基辛格曾與北越舉行秘密和談。八月十一日：最後一批美國戰鬥部隊，撤出戰鬥。十月廿二日：美國的轟炸範圍，以北緯二十度以南為限，因基辛格在巴黎舉行進一步會談。十二月十八日至廿九日：在巴黎會談停頓後，恢復空炸北越，並由B五二轟炸機大舉轟擊河內和海防。

一九七三年：一月八日：巴黎談判恢復舉行。一月廿三日：基辛格與北越代表舉行會談，俾完成和平協約。

總統專機運送返德州 詹森靈柩今下葬祖塋
華盛頓追悼儀式備極哀榮 嚴家淦特使奉命飛美執紼

【華盛頓二十四日美聯社電】美國第三十七位總統的第二屆就職典禮結束後僅一百小時，華盛頓今日隨即又為第三十六任總統舉行一項哀傷而莊嚴的追悼。

詹森總統的遺體將從德州奧斯丁圖書館用飛機空運到此間，接受一項備極哀榮的儀式，他的遺體將經過憲法大道，同時最後一次經過國會的大門。

送殯遊行在今日下午一時三十分開始，尼克遜總統與一長列的其他顯要人物，跟隨在載有詹森家人的轎車後的行列中，緩步前進。

當隊伍到達國會時，覆蓋着美國國旗的詹森總統的棺木，將被抬經參議院走廊進入國會圓頂大堂，並停置在林肯靈柩台上，在冬夜的寒風下，接受民衆的哀悼。

遺體將會於明早八時三十分左右，轉送到在兩里外的國家基督教城市教堂，接受一項宗教儀式。在儀式中，詹森的生前好友兼為他以前助手的華生，將發表對他的頌詞。

隨後，詹森的靈柩和家人，將乘搭總統專機，飛回德州拉朗芝市，靈柩將於下午下葬。

【台北二十四日中央社電】蔣總統暨夫人廿三日致電詹森夫人，悼唁美國前總統詹森之喪。嚴副總統暨夫人，行政院長蔣經國暨夫人，也均於廿三日分別去電詹森夫人致唁。

【台北廿四日中央社電】副總統嚴家淦今天奉蔣總統之命，以特使身份於下午搭機飛往華盛頓，參加美國故總統詹森的喪禮。

嚴副總統在機場對記者談話時，推崇詹森總統是一位卓越反共的政治家。

基辛格談越戰和談
本報特譯

問：你是否會對阮文紹也有同樣的看法？

答：最初的時候，我跟阮文紹也是很和好的。

問：是的，那是最初的時候，但南越的人說這一次你們已不像是摯友般互相看待。

答：那他們怎麼說法？

問：他們說這是眞確的，基辛格博士，你會否認它嗎？

答：唔，當然啦！我們曾經有，而且仍然抱有自己的觀點，但並不需要是相同的觀點。可以說阮文紹跟我是互相視作盟友的。

問：基辛格博士，照現時的情形看來，很明顯的，阮文紹並不是像扣押中那麼容易應付。就阮文紹而言，你是否感到自己已獲得了可做的最大成就，抑是你仍然希望做到更多呢？簡而言之，對於阮文紹的問題，你是否感到樂觀？

答：是的，我確是感到樂觀！我仍有很多事做！真的很多！我自己談不上已完成了甚麼，我們也談不上已完成了甚麼！但是我並不感到無力應付，也不感到氣餒。

不單如此，我還覺得自己有充份準備和信心，以及樂觀。就算我不能談論阮文紹，就算我不能告訴你現在和談已進展到甚麼階段，這都不能代表我在前述的阻延中，將會對自己結合所有事情的能力失去信心。

那就是為何阮文紹意圖要你們這些記者使我列出我們不同意的事物，也是毫無用處的。它之無用處的程度，連刺激我也不行。不過，我並不是一個易受情緒擾亂心神的人。衝動是沒有用的，最低限度，它不會在幫助獲致和平方面有用。

問：但是，基辛格博士，那些垂死和可能會死的人，是不能等待的。今早的報章刊出一幅可怖的照片：是一個在十月卅一日後兩日死去的越共。還有一段可怕的新聞：十月卅一日後三天，一隊美國士兵在直升機上被一枚越共的榴彈擊落。而且，雖然你譴責急促的事，但美國國防部正不斷供應新型的武器和彈藥給阮文紹，而河內亦在做着同樣的事。

答：那是無可避免的，一次停火之前，這種事往往會發生。你還記不記得中東在停火時的軍事調進嗎？那些活動最少持續了兩年。你也知道，事實上我們送軍火給西貢，以及河內送軍火給集結在越南境內的北越軍，是沒有意義的，真的，真的沒有。同時，請你不要再使我談論越南了。

問：難道你甚至不談那據一些人說是事實的協定，謂你和尼克遜已同意對河內作出投降的舉動，以滿足實際目的嗎？

答：那簡直是荒謬！尼克遜總統身為一國元首，而對着蘇俄和中共，且是在他自己的大選前夕，採取了協助南越對抗他認為是北越侵略的立場……，如果認為這樣的一個總統會向河內投降，是絕對荒謬的。

而且，他為甚麼要現在投降？我們已做到的並非投降，我們所做的是讓南越有機會在今天是政治性而非軍事性的環境下生存，現在祇待南越人去贏取那期待着他們的政治競爭，這也是我們一貫的宗旨。如果你把我們在去年五月八日接納的協議跟我們的建議作一比較，你就會發覺那是幾乎完全相同的，我們於去年五月提出的建議，跟已被接納的協議草案內容，是沒有重大差別的。

我們並未加入新的條款，我們也沒有作出任何新的讓步，我完全以及絕對的反對有關「投降」的意見，不過，那是真的夠了，現在不要再談越南，談些甚麼都行，就是不談越南。

問：那就談談戰爭吧，基辛格博士，你是一個和平主義者嗎？

答：不，我絕不認為自己是和平主義者。雖然我敬重眞正的和平主義者，但我跟任何和平主義者都不會意見相同，特別是那些「半桶水」的和平主義者：你知道，和平主義者是十分極端的。我唯一同意與之談話的和平主義者，是那些承擔反暴力到底的後果之人。我雖然是願意與他們談話，但也祇是要告訴他們：強者的意志會把他們壓碎，而他們的和平主義，亦將祇會引致恐怖的痛苦。

戰爭並不是一種抽象：它是受時勢影響的。例如對抗希特勒的戰爭，就是一次必需的戰爭。我的意思不是認為戰爭是如此必需的，也不是認為各國要發動戰爭來保存自己的男子氣慨。我的意思，是有若干原則，值得一些國家隨時為它們作戰的。

問：那麼有關越南戰爭，你能告訴我一些甚麼事情呢？基辛格博士，你不是一直都沒有反對這戰爭嗎？

答：我怎麼會反對呢？就算早在我取得今時今日的地位之前……不，我從來就不會反對過越南的戰爭。

問：難道你不同意亞瑟．史拉辛格是對的嗎？他曾說在越南的全部戰爭，已證明了五十萬配備他們本身科學技術的美軍，卻不能夠擊敗那些穿着黑色睡衫褲和裝備劣等的人。

答：那是另一個問題，如果這個問題祇是越戰爭是否需要，是否一次公正的戰爭，而不是：……這一類意見。完全視乎每個人在國家已捲入這場戰爭時所抱持的態度而定；剩下來的，就是要設計一個辦法來解脫這戰場。

畢竟，我和我們的責任「是要不斷減少美國參與越戰的程度，並在最後終止這戰爭。歷史將會判定誰人獲致了最大成就：究竟是那些祇是批評的人，或是我們這設法消弭戰事並終止它的人。

是的，審判要留待後世的人來做：當一個國家已參與一項戰爭時，單是說「我們必須停止戰爭」是不夠的。必須要巧妙地終止它，這就跟堅稱我們發動戰爭是正確的迴然不同。（二）

海地槍手綁架美大使作人質
要脅釋放被囚政治犯

【海地太子港二十四日合衆國際社電】在一項官方所謂，意圖使數名被監禁的海地政治犯獲得釋放的事件中，最少有兩名槍手於昨晚稍後時，闖進美國駐海地大使諾斯的寓所，把他綁架作為人質。

一位大使館發言人說：因為槍手沒有使用暴力，故大使並未受到傷害。

他表示，雙方已在進行商議，以求使諾斯大使獲得釋放。

他說，這些槍手是在諾斯辦公回家後，闖入他座落在距大使館約十五分鐘路程的住宅內，把他擄去。

發言人表示，他不能發表其他詳情。他說：像這樣牽連到在海地的美國人的事件，還是第一次。

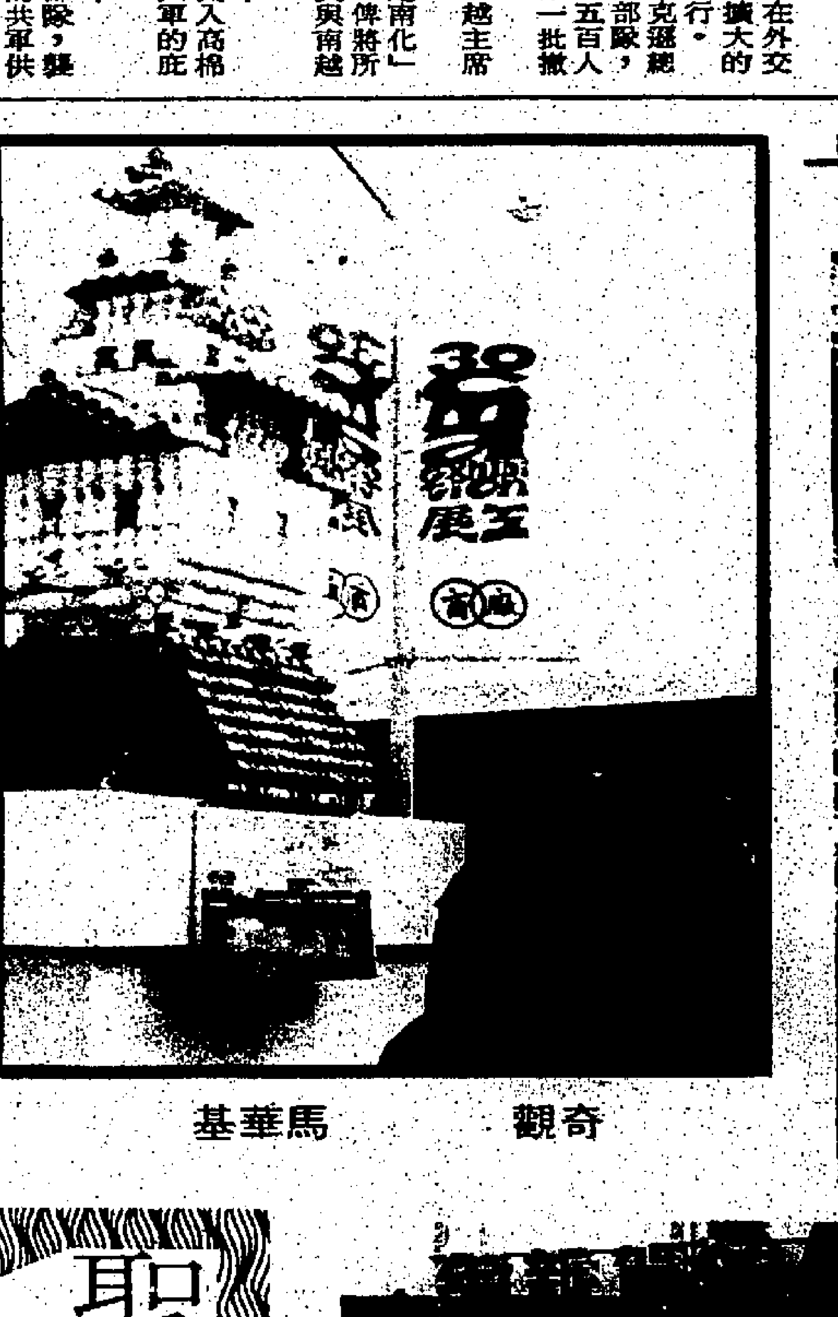
他說，該些槍手要求海地政府釋放數名政治犯，但他並未舉出所要求釋放的政治犯的姓名或人數。

諾斯大使就任海地大使已近三年，他的夫人目前正在美國省親。

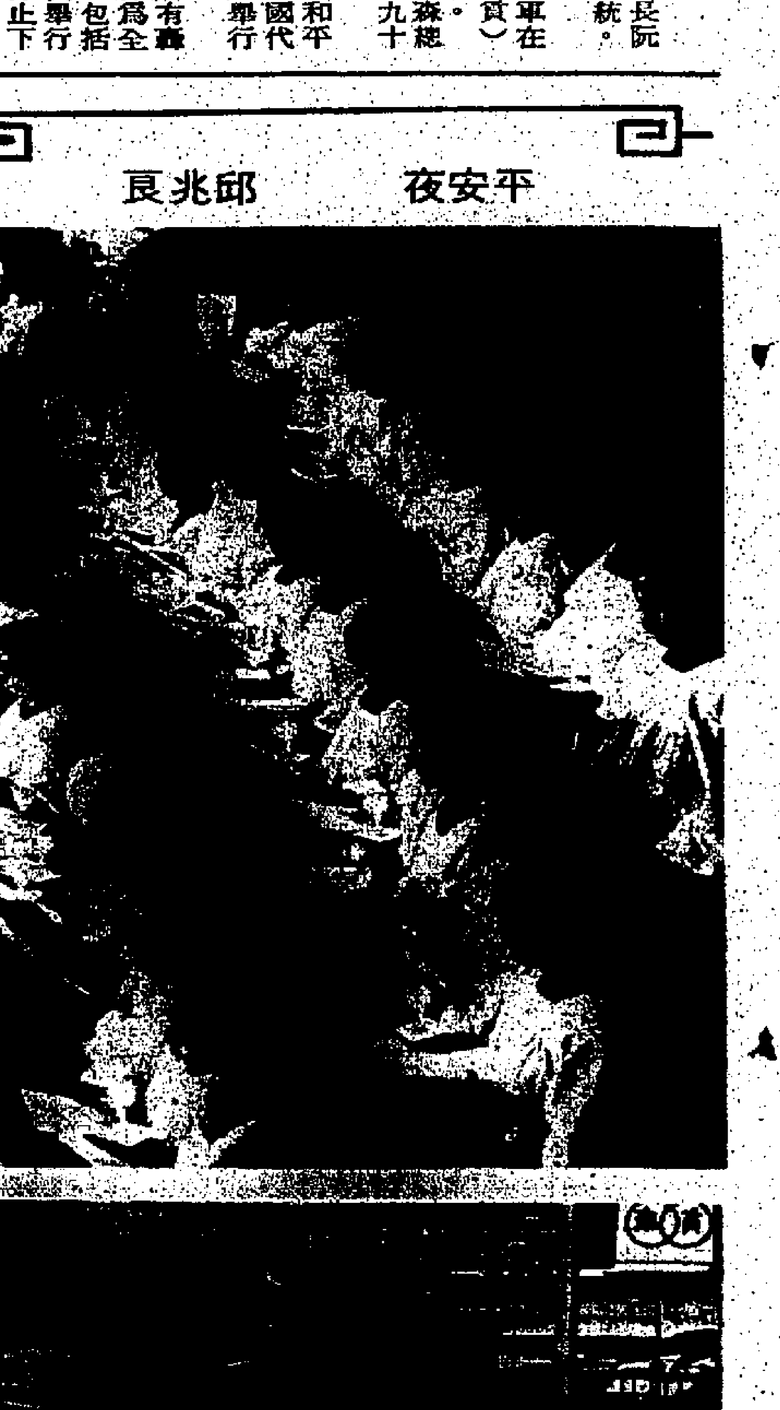
十九期大家拍 初選入圍作品
聖誕風情繪 工展會景色

燈飾輝煌　楊振悅

吸引　蕭桂梅



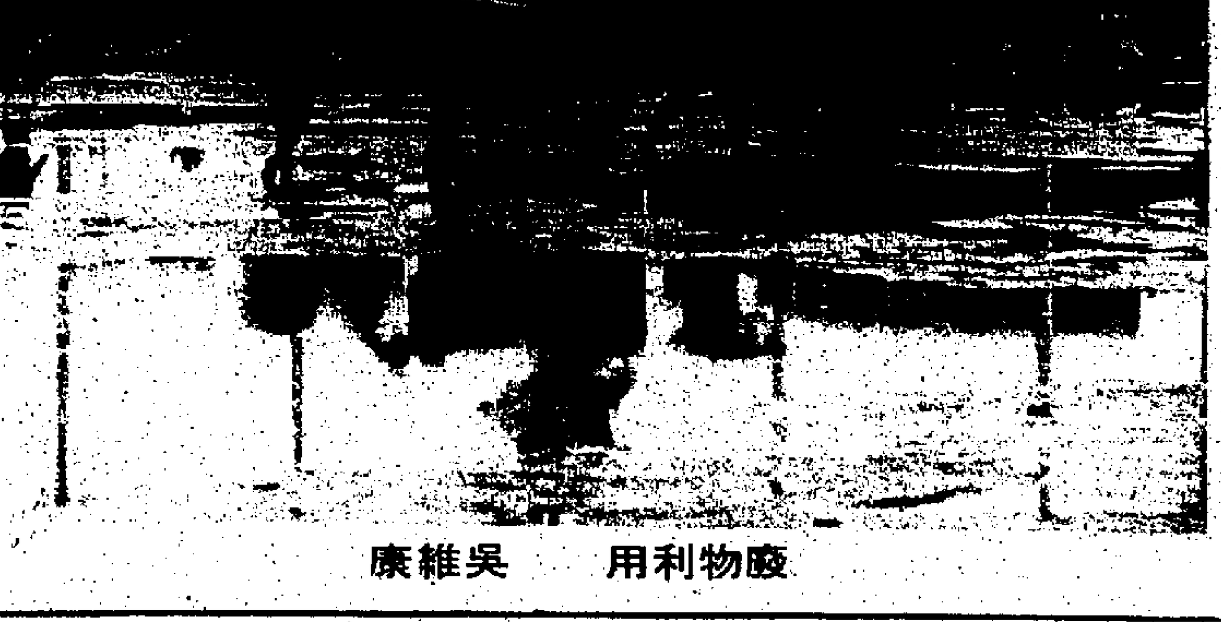
奇觀　馬華基



平安夜　邱兆良

姿勢美妙　吳柏良

工展夜色　陳錦雄



廢物利用　吳維康

世界收入最豐的島民

中太平洋的那魯，祇有三千族人，但擁有世界最豐富的磷礦，藏量達五千五百萬噸。

最近「那魯航空公司」的飛機對日本航綫作了處女飛行。對於中太平洋的這個渺小的產磷國家來說，它的意義不祇在一家航空公司開闢新航綫，而是象徵着兩個民族的言歸於好，洗掉它們在第二次世界大戰中所留下的仇恨。

那魯是世界上最孤立，也是最小的國家，距離雪梨二千五百英里，東京三千英里，檀香山二千六百英里，赤道二十六英里。

它曾先後爲德國、日本及英國的殖民地，也曾是聯合國的託管地區。在第二次世界大戰中，德國首先予以轟炸，繼而日本侵入，以奪取它的豐富的磷酸鹽礦產。

日本的軍人並不是講究道德的，在侵佔了該島後，就將該島上的一千二百人（按：當時該島全部人口爲一千八百人）驅逐去馬紹爾群島的吐魯克，生還者僅七百三十七人而已。爲了解決島上的痲瘋病問題，日本人將該島上的四十九個痲瘋病患者裝在一條船上，用輪船拖到大海，然後將船擊沉，全部葬身海底，無一生還。

自從太平洋戰爭結束後，那魯便成爲太平洋中最富裕與最發達的國家。在一九四七年聯合國決定爲託管地區時，曾委託英國、澳洲與紐西蘭三國聯合管理。此後在一九六八年，該島的戴羅伯領導他的人民起而宣佈獨立，而成爲該面積僅五．二六三方英里的國家的首任總統。

這個獨立是經過了一個長達十多年的鬥爭而獲得的。從一九零七年起，該島一直是幾個殖民地國家的高級磷酸鹽供應者，在第二次世界大戰中，日本爲了要獲取它迫切需要的磷，裝運了許多韓人與其他島嶼的人去該處開發。

原來，在人們開發磷礦時，島上的居民徵收產權費半個便士一噸。到一九三九年時，每年裝運出口的磷達一百萬噸，但島上居民所獲得的產權費仍少得可憐。

在十年前，由於該島周圍水深達六百英尺，不能建造可以停泊輪船的正常碼頭，因此鑛商在那兒裝置了「懸臂」吊竿，以及深水泊船系統，以利磷酸鹽的裝運。

在一九五零年中葉時，由於島民收入有限，不能生存下去，迫得要移民到其他地方去重新建立家園，要不然就是設法將該島重新改造一下，以增加收入。

在當時，有人建議叫島民移民去澳洲的雪梨或布利斯班附近去居住，但都遭拒絕，因爲該島人民認爲那就意味着歸化澳洲，結果可能就是把整個那魯族消滅。該島的領袖戴羅伯也曾親自去了澳洲海岸的離島視察，找尋有沒有理想的地方，結果他與他的手下人揀中了寇蒂斯島。但也因島民頑固與高傲，不肯加入澳洲而成爲澳洲籍人，他因此而放棄這計劃。

兩年之後，精明能幹的戴羅伯開始起而鬥爭，要取回磷酸鹽的開採權。在那時，該島的磷的開採，是英國磷委員會經營的。

鬥爭的焦點，是在磷的價格上。那魯島的人民認爲磷酸鹽的價格是有國際標準的，但英國磷酸鹽委員會爭辯說，它是沒有國際標準價格的，結果英國政府，澳洲政府與紐西蘭政府都同意那魯島人民的看法。因此，這場鬥爭獲得了最後的勝利。

接着，那魯島人民請來的訪問，據理力爭，要求英國的開採的公司按照磷酸鹽的國際價格，扣除生產成本計算付錢。到了一九六七年，英國磷酸鹽委員會將整個磷礦交還了那魯人。條件是那魯人分三年清還該委員會兩千萬澳元，作爲該組織留下於該島的資產的代價。

爲磷酸鹽開採的主權作鬥爭時，該島的獨立問題祇放在第二位。戴羅伯在當時曾說過：「我們瞭解到磷酸鹽開採權問題解決之後，政治問題卽可迎刃而解。」

現在，那魯島的磷酸鹽開採事，由「那魯磷酸鹽委員會」經營。根據最近的估計，該島的磷酸鹽貯藏，約爲五千五百萬噸。往年的最高紀錄，是年銷兩百萬噸。不過近年來世界的磷酸鹽市場不景氣，市價下降。但去年那魯島運往澳洲與紐西蘭的磷，仍然在一百三十五萬噸以上。

按照目前的開採速度，那魯島上的磷酸鹽的貯藏，將於公元二千年時用盡。不過，照目前磷酸鹽的價格計算，到那時候該島的三千居民，早已成爲全世界上的收入最多的人民了。（長福）

英試用波導系統電話

普通辦法將難以應付

安排試驗波導系統情形

電話的需求量，正以驚人的速度增加。工業界的策劃人大多數同意，以有綫電話傳遞訊息的傳統方法，在通訊繁忙的今天，已不足以負起艱巨的任務，而且，經濟上亦不大化算。

爲此，有數十間研究實驗室，正在研究其他新的傳遞訊息方法，以代替傳統的電話。新方法，包括使用雷射光波的電話，與及使用衛星。許多國家及地區，早已開始利用衛星，把一個地方的電視節目，傳至另一地。

英國郵電當局，正研究一種可以解決通訊危機的方法。這新方法可以在同一時間內，利用無綫電能的單向波，處理三十三萬個雙綫（打出及打入）電話。

英國郵電當局計劃於本年夏天，在新設立的研究實驗室裡，試造一個三十公里的試驗，用「波導系統」。

英國各地對這種系統需求極爲殷切，因該國的電訊交通，料將在未來七年間增加兩倍，並且會繼續不斷地增加。

爲此，郵電當局在每年一千七百萬鎊的研究及發展經費中，撥出大部分，用以興建電話的「超級公路」——波導系統。

「波導」和維多利亞女皇時代的「談話筒」有某些相同的地方，兩者基本上是一種圓型金屬管，兩者均能傳遞顫動力——談話筒傳遞人類聲音的顫動，而波導則傳遞微波發振器所發射出的極短電波。

但兩者的相似之處，僅此而已。「波導」外型雖然簡單，但設計時必須極端準確，以便把它的高度敏感無綫電訊號，由一地引導至另一地，同時必須防止遭受大氣層稀薄所影響。

「波導」雖然並非科學界的新事物，但從未有人作過長途通訊的示範，以証明這種通訊方式，能夠負起長程通訊的任務。

英國郵電局於五十年代開始研究波導傳遞訊息法，但不久卽縮小了研究規模，因另裝置「幫電站」的費用過巨。「幫電站」的作用在於使微波電訊，足以在管內順利移動，像油管或水管中途的「泵房」。

但通訊技術於六十年代取得巨大的進展，鼓勵了郵電局重新展開研究努力。郵電局的研究進展殊佳，已於一九七零年秋天，利用一個一公里波導，作了一次彩色電視轉播示範。

有人會問，「普通」的電波，半百年來一直成功地用作傳遞訊息之用，現在爲甚麼突然採用那些難於處理的微波，這不是自討苦吃嗎？

提出這個疑問的人，一定不大瞭解通訊界多年來一直遭遇着「訊息密度」的難題。我們在住所裡所收到的電話，是比較長，並且可以在大氣層輕易地移動的電波。但它的缺點在於祇能攜帶有限度的訊息。

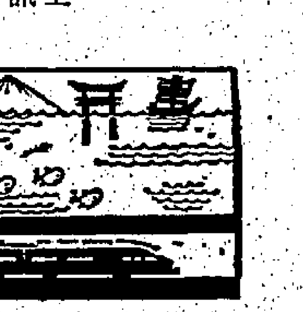
這卽是說，波長越長，傳遞訊息的波段越少。

爲了增加訊息的傳遞量，技術人員在權衡輕重下，決定把波長大大縮短，將之縮短至微波程度。

雷射光會有極短的電波，其短度比微波更短，因此可以攜帶更多的訊息。研究員亦在研究在電話通訊上使用雷射光，但在長途電話通訊的設計上，所遭遇的困難可能極爲巨大。

今天的微波，通常用於雷達，衛星及太空船與地面站的通訊上，亦有用於在視力所及的空間，透過大氣層傳遞電話訊息。（雄）

科學家關心人類今後生活



大規模的科學會議的價值之一是，它使我們知道眼前科學家們所思索的是甚麼問題，以及人們可以期望今後多少年中研究工作帶來什麼收穫。

美國科學促進協會第一百三十九屆會議於去月在華盛頓舉行，予人同樣的感想。在一百二十個討論會中發言的一千五百位來自二十個國家的科學家，非但對別人說明了技術上的進步情形，而且清楚指出科學思想潮流所趨。

還有一百二十四年歷史的科學組織，有三百個科學學會會員，其中包括頗具聲望的美國化學學會，美國物理學學會協會，美國動物學會以及其他四十七個地方性的科學組織。

由於大會參加人士太多，討論會分別同時在華府三家最大的酒店中進行。

大會主要目的，在使研究人員們有機會交換科學上的發現與經驗。假使科學發現祇局限於實驗室內，科學研究便毫無意義。科學家在分享工作結果時，可以避免不必要的重複，同時使其他科學界人士能應用他們的發現。

科學研究資料的傳播，通常利用科學會議的報告或者科學刊物的發表。此次大會中不少報告將發表在科學刊物上。

科學家在會議中提出報告，可以引起集體討論，並且要回答問題，必要時要自作辯護。在此次大會中，這種交流進行不斷，許多發言還出現於電視，接受訪問，參加有許多記者及在場的新聞會議。

照節目書所列的項目，科學家們的研究反映了人類的需要。那些報告的題目，說明研究人員們不是爲了單純的好奇，而是爲了熱心改善人類生活而進行工作的。

例如，在「科學工作的社會意義」項目下，在報告「高度技術與殺蟲劑的作用」之前，有另一位科學家報告「性病的庸醫治療問題」。

以「科學與社會需要」爲項目的討論中，有五位發言者談論大城市中公共交通工具問題；五位報告「零度人口增長的教育意義」；六位報告如何擴展婦女教育及就業機會問題，還有若干小組會議「保健職業中的研究及事業發展」。

在「科學與社會機構」項目下，九位報告者談論「監獄研究」，從監獄管理研究到監獄建築及囚犯教育工作等問題，都包括在內。

科學的迅速進展及它對人類良知及倫理觀念的影響日見加深，是另外兩個部門「遺傳和人、人類疾病、」及「遺傳和社會」所討論的問題。前者談遺傳變異促成的疾病以及如何控制它們的方法；後者包括不少小組會議，討論「選擇子女的遺傳基因：對社會的影響」，以及「社會的決策機構如何面對個人遺傳選擇造成的長遠後果？」

在討論中一直佔重要地位的天文學，今年更受重視。理由之一是一九七三年是現代天文學之祖，波蘭天文學家哥白尼誕生五百週年。

天文學受到注意的另一原因是，由於美國的太空工作已使天文學研究獲得新研究方法，目前正獲得不少重大研究結果。

在「物質宇宙」項目下，科學家討論到地球大氣層外進行的，不受大氣層影響的觀察工作。

有十位發言人和兩個小組會議，討論從飛機及太空船中觀察地球對改進地球資源經營的貢獻。美國在一九七二年中發射的「地球資源技術衛星」的工作，也在評論之中。

節目中像往年一樣，包括討論「環境科學」的問題。這一切都說明科學家們關心的是人類所面對的各種問題。

男性的服裝日趨美化，也像女子講究花樣與顏色配襯，襯衫領帶與內衣內褲等皆然。

國際剪影

夫妻口角與婚姻健康

有時齟齬祇是生活上的一點微波，但像拳賽無異，總作不規則的攻擊。

你夫婦兩人發生爭執嗎？於唇槍舌劍的鬥爭之餘，你開始微笑。你們兩人都覺得有點異相。你們甚至忘記了甚麼使你們爭吵。專家們說，那是一個好象徵。你兩人都贏了……那是說你們婚姻是健康的。

家庭中時常發生爭吵是好的。但是，像拳賽一樣，有所謂「公正的」和「不規則的」搏擊。

如果早餐桌上的爭吵發展成晚餐時的再度挑戰，那是不好的。

婚姻指導專家們已劃分夫妻間爭吵的好壞。他們知道甚麼是「公正的」和「不規則的」。你知道嗎？

一個丈夫整天辛苦工作後回到家裏，感覺像外邊那麼冷。在餐桌上擺放着冰冷的火腿和沙律。它看來像煮熟的皮靴。他勉強的笑，說：「噢，這不是很好嗎？一盤冷沙律是我冒着風雨回家途中所夢想着的。熱肉已不時髦了嗎？」

專家們說：這是「公正的」。假定她毀了不少功夫來準備那盤沙律，而他是一頭不懂欣賞的野獸。但他已清楚的表示他不喜歡。

第二回合，這河東獅反駁，說：「以你所賺的薪金來說，我們能夠有火腿吃，已是幸運的了。如果他們給你寫字間雜役的薪金，你別想吃火腿呢。」

「不規則」！她嘲笑他是一個寫字間雜役，她不是說出她的苦衷。她祇是毫無作用的傷害他的自尊心。這丈夫自衛的說：「是的，親愛的，你是對的——一如平日」「不規則的」！兩個「不規則的」並不構成一個「公正的」。這答語是辛酸的。她怎能夠容忍呢？

他不被放過。當他把他的報紙放在桌底下，她快速的斥責說：「你讀完了報紙，不把它拋在地上，不可以嗎？你是在狗竇長大的嗎？」

專家們認爲這是一個合法的攻擊。她想他拾起報紙。她要做清掃工作呢。

「你是蠻不講理的。我要睡覺了。」這樣的掉頭不顧是得不到分的。如果你想問歡的怒吼，當對方還擊時，你要聆聽。慍怒和緘默都是懦弱的。這頭河東獅，感覺她向前邁進，怒吼的說：「你要留在這裏，直至我們解決了這事爲止。」

她在這回合得到較多的分，因爲一旦發生爭吵，最好吵個明白——縱使翌日兩人都睡眠不足。

但她給勝利衝昏了頭腦，她開始亂出拳腳了：「我討厭你對我母親的批評，你悍婦聊天，屋裏不會像雞架籠。」

夠「公正的」。他說出他的苦惱。「那恐嚇的悍婦」的評語可以改正的，但在氣沖沖的爭吵中，却是可原諒的。她大聲的反駁，說：「恐嚇！我不曾見過你的朋友獲得諾貝爾獎金。你那個兄弟簡直是一頭猴子。」

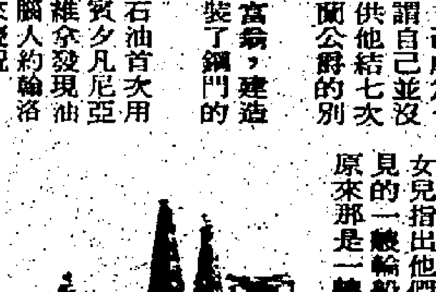
「不規則的！」他指摘她的行爲。她的反駁却攻擊他的家人和朋友。那與清理房屋有甚麼關係？爲了保護他的兄弟。他說：「別管番治，最低限度他夠聰明，仍不結婚。他看見過你，才決定抱獨身主義。」

這是傷害性的攻擊。在爭吵時不要提及朋友和家人。

在這些爭吵中，認得你自己嗎？把你的反應與專家的意見核對一下吧。下次你夫婦發生爭吵，設法分析你憤怒的是爲甚麼，你或許在基本上是「公正的」，但有時因怒氣沖天而出言不遜，沒有人時時都是「公正的」，但爭吵完了，你或可道歉。你要原諒對方。沒有人是十全十美的。（錦鴻）

億萬鉅富們的秘密

曾以一千四百萬鎊買下阿拉斯加土地的亨特，祇是吃紙包的午餐



你不能對人作一般性的推論。甚至對家財億萬的石油富翁也不例外。

第一個石油業花花公子是二十一歲的約翰．華盛頓．史刁拿，他於一八六四年乘着一輛巨型馬車駛遊紐約時，車門上繪着一個起重機和一個湧出石油的油井的徽章，外衣鈕扣孔處插有十元面額的紙幣，準備給予任何想要的人。

約翰花費了三十萬鎊財產和每天六百鎊宴會費用及稅項後，他便返回故鄉，在尼伯斯加入一個貨運工作。

漢力達塔丁以賒賬方式送給一名蘇俄將軍的妻子（後來成爲他的妻子）一件價值一百萬美元的綠寶石飾物，因爲他無法立刻支付該數，直至收到下一次荷蘭皇家蜆殼公司的董事袍金。

億萬富豪亨特曾以一千四百萬鎊，購買了阿拉斯加的部分土地，但他每天祇是拿着紙包的午餐隨處吃。

保羅吉帝在被稱爲是「英國最富有的人」之後，埋怨自己成爲一頭財務怪物，他發誓謂自己並沒有許多現錢，它祇足夠供他結七次婚和居住在舒里的雪佛蘭公爵的別墅內」。

蘇俄的魏勒族百萬富翁，建造一間有一百個房間，及裝了鋼門的地下室，以防避暴徒。

一八五七年，精煉石油首次用作點燈燃料，兩年後，賓夕凡尼亞石油公司首先在鐵托斯維爾發現油井泉源，但該公司的主腦人約翰洛克斐勒，沒有飲一杯酒來慶祝。

巴朗斯石油公司的李察奧康諾說：「石油與世界事情有着一個緊密的聯繫。

「有時石油大王幾乎好像組成一個非官方的超級政府，他們是做成今日世界和決定明日世界的人。」

金錢問題永不會阻嚇倒一些「財富追獵者」，愛爾蘭籍美國人愛德華杜漢尼用鋤和鏟開掘石油礦，因爲他無錢買一副鑽井裝備。在石油礦未流出石油之前，他已挖掘了一百六十五呎深。

他在墨西哥却交上好運，但一個相繼而來的惡運却無法控制，那是當一塊廣濶的石油帶所湧出的石油流過畜牧區時，造成數以千計的家畜死亡，並且染汚了三百哩長的海岸綫。

石油漏溢仍然是個大問題。一九六七年，當九百七十四呎長的泰里康揚號油船在海峽擱淺之後，它所載的三千六百萬加侖的科威特石油，大部分都溢出，約有二萬頭海鳥因而死亡。

努巴的父親卡勞斯迪哥班基亞甚至從未視察過他的油井。

當他旅遊地中海時，他要他的女兒指出他們在摩洛哥海岸外所看見的一艘輪船是甚麼類型的船隻，原來那是一艘油輪！（錦華）

閃電自然力量極大

閃電是最可怖的自然力量之一。一次閃電產生約二十五億瓩——幾等於全英國各發電廠每年所能產生的電力的一百倍。

閃電的電力是那麼猛烈的，當它打擊一棵樹，樹的液汁擴張而樹幹爆裂。

閃電的發生，係因空氣的情況促成負電被聚於暴風雨的雲裏，而使正電在地面或其他的雲裏積聚。一個氣象學家說：「那是相反的抽吸。當雲與地面或雲與雲間的電差達到一個伏特，火花從一方移至另一方。這些接觸時，一個強烈的電流通過它們。那是閃電。」

各種閃電中，最罕見的或許是球形閃電。科學家們對於這是一個電颱風，抑或是一堆受電影響而發生變化的氣所產生的結果，意見並不一致。

彩色閃電是另一種罕見的，一束彩色的光線，看來像火焰的，從水平綫射向天空。

條紋閃電（一條或多條閃光），幅狀閃電（在一排雨中反映出來的閃電），以及重回閃電（經過一個大閃電後從地面物體發出的小閃光）是最普通的。

在英國，每年約有一打人被閃電擊斃。最安全的地方，是希布萊斯或多爾塞特的利美瀾，那裏罕有雷雨。

在雷雨的時候，最安全的是留在家裏，離開金屬物體或電線。在閃電時不要入浴，並拆除電視機的天線。不要到你的頭部將成爲最高點的地方，因爲你在那裏最容易被閃電擊中。

海事處佈告 一九七三年第四號

農曆新年假期

一九七三年二月三日（星期六），二月四日（星期日），二月五日（星期一）及二月六日（星期二）爲公衆假期，本處除下列各部門將於一九七三年二月四日（星期日），二月五日（星期一）及二月六日（星期二）由上午九時至十一時辦公外，其他部門將於上述期間停止辦公：

港口管理處
輪船出入口領証處
海事處牌照所

海事處長 符禮潭

海事處佈告 一九七三年第五號

海底電纜及有燈浮泡特徵改變

關於在東南丫海峽敷設之海底電纜及監塘中航道有燈浮泡之特徵改變，詳情已在海員通告一九七三年第三及第四號內刊載。如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓海事處出入口領証處免費索取。

海事處長 符禮潭

擴展貴號的北歐市場

首次出售：出入口商全部列齊之商務索引
挪威本每册售美金四元
瑞典本每册售美金六元
丹麥本每册售美金五元
德國分類商務索引，全書共一千四百頁，有分類十六萬條，每本售美金十八元，或等值之其他貨幣，郵費在內。
地址：SALESMAN A/S
N. 1310 BLOMMENHOLM, NORWAY

尋人啓事

張秋琴：（又名楊秋琴），自你離家出走後，我十番八次要求你回家，你自己之親友也多次相勸，但你執意胡行。爲兒女前途計，望你回家團聚，不然也應循法律途徑解決。請於見報十四天作出定奪，否則今後女兒（葉美娟）兒子（葉天成）之教養權你無從過問，你帶走女兒（美娟）我當按法追返，祈勿悞人悞己是盼。

夫葉馬謹啓

佛教僧伽會主辦

香港能仁書院（原名佛教書院）春季招生

大專部——佛學系、中國文史學系、英國語文學系、工商管理學系、社會教育學系、藝術系、哲學系、一、二、三年級轉學生。
大學預科——F6L文理組．F6U文組插班生。
英文——F1—F4插班生各二名。
報名——每日上午九時至下午八時止（星期例假休息）
地址——九龍深水埗醫局街一七六—一七八號本院。電話：八六三二七四．八六六三七九
上課——一九七三年二月十二日
備註——①本院經核准註册爲不牟利大專書院②課程完備，教聘名教授任教。③便利在職青年深造，大專，大預日夜兩部上課。④修完大專部規定課程，可直接升各國大學攻讀碩士學位。
「歡迎來庠」

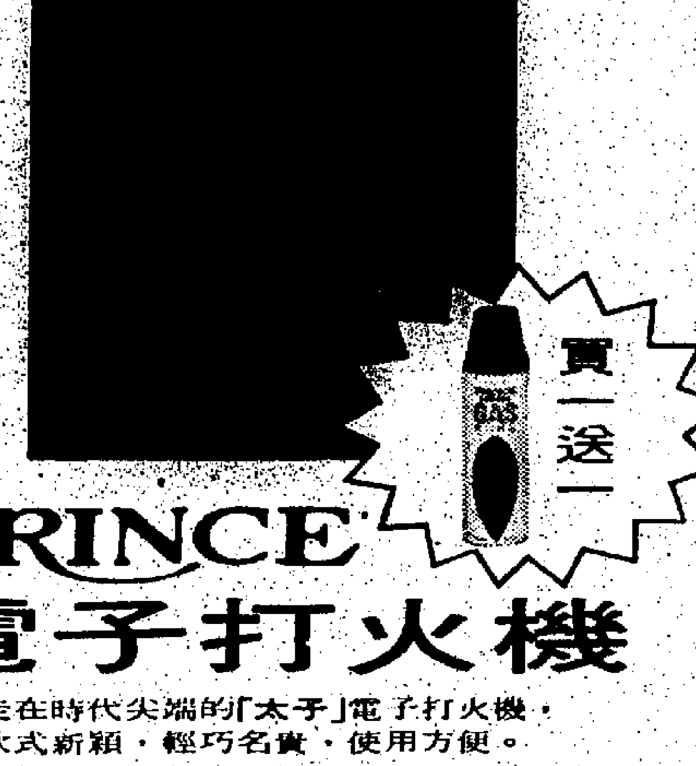
校監 釋洗塵　校董 釋寶燈
院長 黃國芳　釋敏智
副院長 白志忠　釋旭朗

通知聲明

大埔道鳳城公寓讓給他人若有關人事往來賬目本月卅日前辦妥手續否則新東主不負責任

台灣民生物產有限公司

尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！



PRINCE
電子打火機

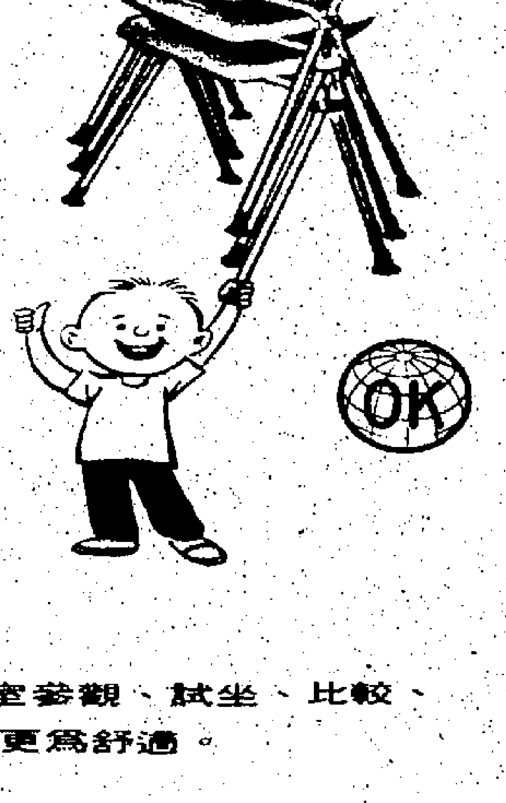
走在時代尖端的「太子」電子打火機，款式新穎，輕巧名貴，使用方便。
Excel
高度技術的結晶，特有小型按鈕，流線型外殼設計，華麗大方。
爲優待顧客，凡購買「太子」電子打火機，贈送「太子」打火機汽油。各大百貨公司均有代售。
總代理：成城貿易公司
香港國際大廈301—311室　電話：5-440942, 5-440970

刊登廣告請電
七三零七零八

榮獲
•香港工業總會優異設計獎•
•中華廠商會本屆工展特別獎•

最新改良
塑料椅面　鋁合金管脚

百靈椅



輕巧美觀，可以疊放，合用於廳堂臥室，花園露台，酒樓，學校，會堂，辦公室……室內室外任何場所。

請到海運大廈開達公司陳列室參觀、試坐、比較、便知較其他坐椅更爲舒適。

各大公司均有代售　并歡迎外埠代理經銷

埔頭昨晚聯賽緊張激烈
精消後防欠穩
賽成各五平手
雙方在聯賽仍保持不敗

【本報訊】一萬五千二百四十二名觀衆，昨夜在大球場欣賞到一場精彩、緊張而又斯文的比賽，精工與消防兩支聯賽不敗之師，激戰了九十分鐘，結果以五比五的大比數和局終場，瓜分了兩分，兩隊在聯賽仍保不敗。消防因比賽場數較多，故暫以十二戰得廿一分居榜首。昨夜大球場的門劵總收入爲五萬三千零四十八元五角，觀衆一萬五千餘人。

消防宣兵變陣出擊，李國華替因傷偷動的鄒潤如，周海生則上陣替坐波牢的張耀國，並以張子慧踢中場，負起攻守兼顧之責。張子慧亦演出了本屆代表作，他與葉尚華的一對中場，使到消防整隊演出有如脫胎換骨，牽制了精工的防守力。葉尚華的準確而美妙的傳送，製造了極多入球機會，但鋒將不少球技未到家，未能一一把握把球送入網內。然而黃立龍、周海生、佳耶及胡錦良，均已盡所能，力戰不懈，其中以佳耶的演出爲可人，肯走位而且以中鋒姿態出現，使到精工的霍柏寧及黎寶忠防不勝防，昨仗他連中三元，成爲消防得分的功臣之一。

至於消防的守衛，仍以劉志威爲散弱一環，所失的五球，他至少要負兩球的責任，尚幸廖榮德、文錦棠及李國榮均能稱職，文錦棠曾在消防領先五比四之時飛身救去一個必入球，可惜依然晚節不保，終於被精工追和，搶去一分。下半場入替周海生及黃立龍的鄒潤如與范國偉，亦中規中矩，其中范國偉的自由後衛踢法，更使人喜愛，可惜他出場的時間少，未能一展所長。

精工對着未出全力的消防，在激戰下才以五比五扳和，從紀錄上而言，他們的前鋒已有所交代，但後防的不穩就不能卸責。胡國雄與戴應是整條鋒綫最活躍的兩人，他倆人各射入兩球，可見其表現不俗。戴應而對演出不錯的消防廖榮德，仍有多次機會單刀殺入，足見他是一個有拼勁及有速度的翼鋒，晏紐與他相比，便失色得多。

精工的後防漏洞百出，整個防禦網漏洞甚多，朱國權的表現亦欠穩，若非消防在下半場沒有球運，精工不難敗下陣來。

昨仗兩隊均採用第一時間的快速傳送，形成埋門鏡頭甚多，但是雙方同是勇而不茅，使到在座的球迷欣賞到一場好波。

兩隊前鋒推進快速
互有領先三度平手
消防佳耶演出帽子戲法入三球

兩隊接戰後，消防首先進犯，兩分鐘時迫得角球，葉尚華斬出，胡錦良接應，轉身挑射門角，精工朱國權撲救不及，自送皮球入網，一比零，消防先拔頭籌。繼續進軍，十五分，葉尚華大腳解圍吊上，精工霍柏寧漏頂，佳耶單刀殺上射入空門，二比零。

消防兩球領先，精工大舉反撲，十六分，晏紐交戴應再交華德，於混戰中射球入網，一比二，精工追回一球。十八分，消防劉志威搶去其腳下球欲回傳給門將，但踢球乏力，被精工戴應追入，扭過奧順射入空門，二比二，精工及時扳平。卅二分，消防葉尚華交走中路的黃立龍，可惜黃立龍控球不穩，爲精工霍柏寧快步解圍，卅八分，消防由葉尚華與張子慧組織攻勢，卒由葉尚華斬前，張子慧接應以胸控球射門，但起腳慢被精工區永鑣挑出底線脫險，上半場兩隊暫以二比二打成平手，未分勝負。

休息後雙方原陣登場，戰至十分鐘精工華德交前，戴應接應，乘着消防奧順出截之際，挑入網內，三比二，精工後來居上。十二分，華德交胡國雄勁射地角入網，四比二，精工佔先兩球。消防反攻，十五分，胡錦良帶上，回傳廿碼外的張子慧帶前數碼勁射，精工朱國權力撲無效，皮球仍溜入網內，三比四，消防仍落後一球。中圈再開後，消防再度進軍，張子慧交横，佳耶帶上近射，皮球從朱國權胯下入網，四比四，消防扳成平手。跟着消防換人，由范國偉替黃立龍，廿一分，張子慧帶球如入無人之境，至十八碼勁射中框彈出，張子慧衝頂入網，但球証指張子慧犯規，判消防吃「詐糊」。廿四分，消防周海生邊線傳中，精工中路無人，被佳耶衝上頂球入網，五比四，消防再度換人前，由鄒潤如替周海生，卅八分，胡國雄吊上晏紐，向空門頂去，眼看必入，但文錦棠飛身頂出，消防未有再失。精工仍進攻，四十分，晏紐射門，劉志威門出，胡國雄截得，勁射入網，五比五，精工又告扳成平手。再戰至終場，紀錄不變，消防與精工乃握手言和。兩陣如下：

（消防）奧順；李國華、劉志威、葉尚華、文錦棠、張子慧、廖榮德；黃立龍、佳耶、周海生、胡錦良。

（精工）朱國權；區永鑣、霍柏寧、黎寶忠、陳鴻平、何新華；戴應、胡國雄、郭佳、華德、晏紐。

·奧順雙龍出海· 聯賽兩隊未敗勁師消防與精工昨晚碰頭賽成各五平手。圖爲精工華德（左二）衝門，消防門將奧順（右二）施用雙龍出海擊球，化險爲夷，隊友張子慧（左三）亦回防助守。右爲消防另一守衛廖榮德。（李就攝）

海天水球隊赴泰訪問 昨日首途

海天體育會水球隊，於昨日下午一時，乘搭泰國航機飛曼谷訪問。行前在機場舉行授旗儀式，由該會永遠會長王華生主持，總領隊梁錦燦代表接領，送機者有該會會長鄔露文、主席陳漢宗、陳海、謝松發、黃安平、黃啓東等多人。

海天水球隊訪泰，爲本港水球史寫下一新頁，亦爲水球隊外遊之創舉，此行逗留約一週，將與泰國大學隊及泰國家聯隊作三場友誼賽，加強聯絡港泰兩地泳界盛情，爲今後互相訪問鋪下康莊大道。

·海天水球隊· 海天水球隊昨午飛泰訪問，在機場與送行者合照。前排左起：張仲堯、陳漢宗、鄔露文、王華生、梁錦燦。

網總獲港府補助萬二元 參加台盃賽

【本報訊】港府決定撥出一萬二千元港幣補助網總，作爲參加一九七三年台盃比賽的費用。此乃網總昨日所發表的聲明。

紀政傷愈復出 週末參加比賽

【新墨西哥州·阿布奎基二十三日美聯社電】星期六在阿布奎基的基斯國際室內田徑賽的運動員中，將包括中華民國女運動員紀政——一名出色的女田徑選手。紀政選擇阿布奎基的賽事爲她自從一九七零年以來的首次公開比賽。她在兩年多時間之內沒有參加比賽。

在她的足部受傷前，她曾在七項運動中打破或平十二次世界紀錄，有一次，該名中華民國女選手曾保持五項戶外紀錄。

賓菲加足球隊 下月一日抵港
賀歲波三仗港隊球員 今午在陸軍球場集訓

至於迎戰賓菲加隊的三路兵馬，香港隊、外聯及華聯隊陣容，經已先後由足總與華足聯選選小組選出，這三隊人馬中，有不少是出賽兩次，故實際入選球員，只有四十二人，因入選兩次上陣球員有大位。

港隊球員原定本週開始，逢星期二在香港會球場集訓，星期四則在摺捍捕陸軍球場操練，但香港會場未能借出，因此每週只有一次集訓。下午三時半開始，足總希望所有入選對賓加非的本港球員，都能依時參加。但今午，花墟場有星島對東昇甲組聯賽，其中東昇黃達財，曾廷輝，黃權韜因此未能參加集訓。

今午集訓，仍由足總教練何應芬主持，並由朱永強協助。除了今午集訓外，下星期四（二月一日）則爲對賓菲加隊的球員最後一次集訓。至昨日止，足總並未有得接任何入選對賓菲加的球員申請免役，而曾被停賽兩場的賽來球員窩利士，今午已可以參加足總集訓。

【本場訊】來港賀歲波的葡萄牙賓菲加足球隊，定下月一日下午四時十分乘義大利航空公司班機抵港。下榻于銅鑼灣希慎道利園酒店，足總預算于客軍抵港之日，假利園酒店內餐廳舉行記者招待會。

賓菲加隊抵港那天，爲農曆新年的年廿九，足總爲著加強宣傳，準備安排賓加非加在農曆年卅晚（二月二日）舉行一次試腳。

·總督盃賽慶功酒會· 本屆總督盃足球賽已圓滿結束，精工隊榮獲冠軍。總督盃主辦者英美烟草（香港）有限公司於當日在大球場貴賓廳設酒會慶功，到賀者有足總委員、球証、各球會代表及決賽雙方職球員，場面熱鬧。圖爲（右起）英美烟草董事長包華利夫婦，與加山足球會主任陳瑞琴及足總副會長趙不弱合攝。

花墟今有一幕聯賽
東昇球技較好
星島贏望不大

【本報訊】甲組足球聯賽今日繼續上演，由星島對東昇，在九龍花墟球場舉行，下午三時三刻開賽，預備組于下午二時先行交鋒，門劵一律收二元五角。

東昇最近以三比一擊敗元朗，演出較有振作，李國強復出，對前鋒攻力，有不少幫助。不過，東昇在聯賽成績仍未符理想，已賽十二場中，四勝四和四負，共得十二分，以東昇之人腳僅得如此成績，實在使人失望。

東昇今屆人强馬壯，本來配搭不俗，在季初兩戰，均表現出色，其後則一蹶不振。不過，星島實力太差，如果東昇不是演出失準，全奪兩分機會極高。

星島今屆人腳不平均，戰績低落，在聯賽十二戰，四勝兩和六負，共得十分，如果繼續失分的話，便會捲入護級漩渦。今與東昇對抗，看來他們勝望並不大。

甲組足球聯賽成績表
（至元月廿四日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
消防	十二	九	三	〇	卅六	十七	廿一
南華	十二	八	三	一	廿三	十	十八
精工	十	七	三	〇	卅一	十三	十七
鐵行	十二	五	四	三	十六	十一	十四
愉園	十三	五	三	五	二十	十六	十三
加山	十一	五	二	四	廿一	十七	十二
東昇	十二	四	四	四	廿四	廿	十二
流浪	十一	四	三	四	廿一	廿一	十一
電話	十二	四	二	六	十六	廿	十
星島	十二	四	二	六	十八	廿五	十
警察	十二	三	二	七	十七	廿五	八
東方	十三	三	二	八	十七	廿五	八
九巴	十三	二	三	八	十三	卅一	七
元朗	十一	〇	四	七	八	廿	四

銀牌足球本週揭幕
星島重逢南華
精工又遇鐵行

廿六日（星期五）
（甲組銀牌賽）
東方對加山　下午三時一刻　花墟場
（預備組銀牌賽）
元朗對加山　下午一時　花墟場

廿七日（星期六）
（預備組銀牌賽）　下午一時半
東昇對東方　南華場
（乙丙組銀牌賽）　下午三時半
九果對港青　南華場
（高級青年盃第一組）　下午二時半
綜豐對智夫　大坑東
（初級青年盃）
（第一組）　下午二時半
普恒對利是　大坑東
新午對尚武　下午四時　大坑東
振興對東南　大坑東

廿八日（星期日）
（甲組銀牌賽）
九巴對電話　下午三時一刻　花墟場
星島對南華　下午八時　大球場
（預備組銀牌賽）
精工對電話　下午一時　花墟場
（乙組聯賽）
晨星對傑志　下午二時　港會場
保濟對荃灣　下午三時三刻　港會場
空軍對陸軍　啓德場
光華對獄吏　大坑東
（丙組甲聯賽）　上午十時
公民對港會　跑馬地

警察對荃華　花墟場
下午二時半
符漁對怠影　跑馬地
渣打對港大　跑馬地
海軍對友邦　跑馬地
瑞聯對香島　跑馬地
中青對華鐘　大坑東
下午四時
五一七對中健　大坑東
（丙組乙聯賽）
二時半
聖約瑟對中華　跑馬地
下午四時
航校對煤氣　跑馬地
東華對首鋒　跑馬地
海鋒對怡和　跑馬地
先得勳對中電　跑馬地
大田對港會　跑馬地
天舞對陸軍　小粂灣
（高級青年盃第一組）

下午二時一刻
滙聯對祥福　大坑東
下午二時半
金薇對倫園　跑馬地
下午四時
信義宗對麗都　界限街

廿九日（星期一）
（甲組銀片賽）
精工對鐵行　下午三時一刻　花墟場
（預備組銀牌賽）
九巴對鐵行　下午一時　花墟場

卅日（星期二）
（甲組銀牌賽）
元朗對流浪　下午三時一刻　花墟場
（預備組銀牌賽）
下午一時

卅一日（星期三）
（甲組銀牌賽）
流浪對消防　下午三時一刻　花墟場
（預備組銀牌賽）
消防對警察　下午一時　花墟場
倫園對警察　花墟場

星島東昇陣容

（星島）
李錦垣
陳少雄、羅文強、謝國強
李國榮、湯達榮、何耀強
曾聽言、曾劍球、蘇紹源、區彭年

（東昇）
朱柏和
廖錦明、曾廷輝、葉錦洪、馬迪祥
曾展鵬、麥天富
盧洪海、黃達財、袁權韜、李國強

乙丙組球會代表會議
選出兩乙丙組聯隊
于賀歲波作序幕戰

【本報訊】足總乙丙組球會代表昨召開會議，選選乙丙組華聯隊及外聯隊，以便在賓非加來港踢賀歲波時作序幕戰演出，出席者有曾啓榮，陳宗抗，曾三美，石也谷，獎金滿等。

乙丙組華聯隊球員名單如下：領隊：獎金滿，教練：曾三美，隊長：葉志強、副隊長：程國平。

（守門員）張志強、盧德溪。（後衛）范錦昌、胡冠球、陳志榮、佘志榮、梅眞實。（中場）羅勝、袁啓光、鄭志堅、溫仲賢。（前鋒）葉志強、程國平、黃建榮、胡橋森、吳偉明、李國強、陳志祥。

乙丙組外聯隊球員名單如后：領隊：美亞、副領隊、希路，教練：連斯。（守門員）孟加士。（後衛）：喜爾、盧聯、佳馬、白德利。（中場）：麥堅尼、迪龍、雅公治。（前鋒）：葛咸、邦那、巴炳。（後備球員）侯文、施路臣、曾健士、麥文納、碧烈庫。

如非用戶支持
我們豈敢在冬天
做雪柜廣告！

今年冬天，我們特別注重電雪柜的銷量，甚至廣告。
此無他，今日香港，市民生活水準日益提高，選購家庭電器，
已無分季節，像我們的Jetcycle電雪柜，今年冬季的銷量
比以往數年同期增加數倍，而比去年夏季，亦毫不遜色。
這，當然有它的理由，不過，我們可以肯定相信，
用戶的信心是最大的因素，如果不是樂聲牌產品的確勝人一籌，
那來這許多用戶支持我們？而沒有衆多用戶的支持，
我們又豈敢在冬天，做其雪柜廣告！

National 樂聲牌
總代理：信興電器貿易有限公司

鬼太監成績平平
白鷹造型身手好

幕前閒話

**白鷹在「龍門客棧」中扮演太監，獲得極大成就，在「鬼太監」中，他再次扮演類似的太監角色。

這兩部影片的故事，基本上都是宦官為禍，謀害忠良，而最後死在忠良後裔之手。

但兩部影片的結構，却有很大分別，「龍」片劇情簡單，以節奏緊湊見勝，而「鬼」片則勝在枝葉豐富，但主幹就發展得未符理想。「鬼太監」的導演梁哲祖，以往的作品，如「黑店」，都是在氣氛的營造和節奏嚴緊方面做得不錯的，但在「鬼」片中，他似乎受到了劇本的限制，無法發揮，以致劇情的發展雖尚算流暢，但已欠缺了緊湊的效果，而且有不少犯駁之處。

本片在人物性格衝突方面描寫得最好的，是太監的女兒在知道自己的父親是個不仁不義的人時，那種心理矛盾的表現，焦姣飾演這角色，表現在水準之上。

白鷹飾演太監，可說是駕輕就熟，造型上仍保持着那股懾人的威勢，打鬥的身手也非常不錯。

本片的打鬥場面不少，但多是以一敵眾式的，沒有甚麼突出之處，最後宗華與白鷹的一場決鬥，是全片最精采的。可惜片中的一些輕功鏡頭，還採用吊鋼綫的辦法拍攝，使打鬥的真實感大減。（木）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

文逸民靜心休養

本報駐台記者司馬芬

屬於中影旗下的老牌明星文逸民，最近一年多來，一直健康欠佳，目前住在台北近郊的台灣療養院裡療養，該院環境清靜，風景優美，有時中影的同事都去探望他，電影界晚輩去看他的也不少，使他雖臥病而不感覺寂寞，感受無比溫暖。

逸老（同業都如此稱呼他）是七八年前由港遷台定居，因其係電影界前輩，抵台之日，曾受到同業的熱烈歡迎。隨後，立被中影公司禮聘為編審委員兼演員，在中影，編審委員是項崇高職位，必須在電影方面具有相當成就，才會被聘為此職，過去，著名編導受聘此職的不少，但演員被聘擔任這種職務的，文逸民是第一人。

中影過去禮聘他擔任此職務，並非因其係老牌演員，實因他在編導上，曾有相當成就，因此請其出任此職，也是敬老尊賢，對前輩的尊敬。

逸老抵台雖立被中影禮聘，而他在台拍攝的首部影片，即是中製廠的「生死門」。「生死門」是一部軍事戰爭文藝片，在他抵台時，影片剛開拍不久，中製廠的主持人，立即動腦筋邀他在片中客串扮演一位嗜愛自由的反共漁翁，與目前走紅台灣電視電影的年輕女星華真真，扮演祖孫兩代，戲雖不多，表演至為精彩，客串的新聞及劇照，台灣報紙紛紛刊出，鏡頭十分生動，使這位影界元老，又大出一次風頭。

當時決定邀請他參加「生死門」客串演出的中製廠負責人，就是三個月前剛接任中影總經理的梅長齡，想不到現在他們又成了同事。

梅長齡由中製廠調任中影時，最感興奮的是文逸民，他說：雖然過去他僅為中製拍過一部影片，相處時間很短，但他對梅長齡這個人，已獲深刻認識，他認為梅老總是位腳踏實地、虛心細心，肯幹實幹的人，憑他那種幹勁，在電影製作上，必定會有相當成就。

時間證明，逸老的眼光沒錯，對人的估價相當準確，在梅老總主持中製期間，他以有限的人力財力，拍出了轟動影壇的「揚子江風雲」及「緹縈」等片，由一個默默無聞的廠長，成為了備受國內外稱讚的名製片人。

梅長齡調任中影老總，文逸民興奮的表示，這是中影有史以來最佳的一次人選，中影有了這樣一位能幹肯幹的領導人，公司必定更有作為。

在中影七八年，文逸民拍過不少影片，中影祇要每拍影片，幾乎部部給他派上一角，大多是演長輩角色，有時戲雖不多，酬勞仍很優厚，因此他在這家公司生活工作，非常安定，拍片有酬勞，平常按月支薪，他是一個人，一個人吃飽，就全家吃飽，豐衣足食，精神上十分快樂。

逸老抵台定居時，健康就並不怎樣好，據記者當時採訪「生死門」拍片新聞記憶所及，他的記憶力欠佳，反應不大靈活，這當然是上了年歲的關係，但每次拍片，仍受到許多晚輩的尊敬，因其演技熟練，舉手投足之間，並非一些晚輩學得來的。

臘鼓頻催，中影的同事對他都十分想念，大家決定近日前往台灣療養院，帶些禮物去探望他，向這位老前輩拜個早年。

快鏡頭

為了拍拖不方便
李麗麗遷出影城

李麗麗近年來片運亨通，和前幾年相比，不知好上多少倍，尤其是拍張徹的影片最多，她是張徹所欣賞的一位女明星。

今年已廿三歲的李麗麗，有着非常可愛的個性，她待人接物坦率無城府，是一個十分可愛的人物，雖已廿三歲，因有樂天性，看上去祇是個十八歲大姑娘而已，沒有一個認識李麗麗的人不說她好的。

李麗麗最近又要拍張徹的新片了，那是與姜大衛合演的「朋友」。在「朋友」片中，張徹還得用一位電影新小生，他的名字叫傅聲。

李麗麗最近已不住在影城，其主要原因是住在影城往返不方便，她最近與陳浩拍拖相當密，住在影城太麻煩，索性搬了出來。目前，李麗麗住在廣播道，如要出電視節目，方便透頂。

自獲加薪一千元後，李麗麗決心定下來為「邵氏」拍片，她搬出影城，正好用增加的薪水租住房子。

最近，李麗麗拍完「憤怒青年」，又完成「警察」，立即又開拍「朋友」，簡直是無法空閒，幸好她是一個不怕辛苦的女孩子，工作越忙她越是開心。

影圈新事

張森有名好好先生

張森是影圈中的好好先生，工作時從不發脾氣，亦很尊重演員們的意見。所以和他合作過的演員都很喜歡和他攜手的，認為他容易說話。

由編而導的張森，他的脾氣好，學術修養是有很大關係的。滿肚子的墨水，渾身書生的本色，當然最懂得對人處世之道。

和他合作過的演員，都對張森滿是謙客氣的態度很欣賞，亦很佩服，就是連一向脾氣古怪的白鷹，也對他表示貼服，就可見張森的人緣了。

白鷹和張森，合作過幾套片子了，表現出十分融洽。所以當「協利」拍「黑帶仇」時，張森又請白鷹參加。

可是「黑帶仇」拍了一半，就要被迫停下來。這不是他倆之間鬧了意見，而是白鷹忽動了奇異的念頭，對香港不大留戀。看中了蕉風椰雨的星加坡。

白鷹說出就做，立刻動程前往。打算長期在星加坡發展，並進行申請長期居留的手續。如此一來，「黑帶仇」少了個白鷹，戲不能拍了，張森祇好拖住。

却被白鷹弄得急了

雖然白鷹去了星加坡，他還是要回來收拾一切和結束這裏各方面的事才能安心前去定居的。日昨遇到了張森，從他的口中，得知白鷹已經回來了。張森就立刻拉住他不放，要他將「黑帶仇」趕好。張森說：「若不把握時機的話，假如他又去星加坡的時候，『黑帶仇』就不用拍了，除非搬去星加坡工作。」

張森不想將「黑帶仇」拖得太久，亦另有原因在，因為陳自強的「愛慾奇譚」已經有了初步的院期，他一方面要趕着「埋尾」的工作。另一方面是鄭光榮自組的「博文」公司那套創業作「碼頭龍虎門」亦是張森負責編導的，他已經開始了籌備的工作，劇本亦在趕寫中。他不想因「黑帶仇」未完成而長掛心中，分散精神，所以才那麼着急。

「愛慾奇譚」的片名看似有點黃色。但據張森指出，根本不是那回事，祇是一部教人看了開心的喜劇片而已。

緊鑼密鼓

一山兩虎，各行各路

國語片有「猛虎下山」，西片有「猛虎過山」。

一山不能二虎，兩虎可謂各行各路。

脫戲演得好，名成利就

「過山虎」女星陳萍，不願人家稱她做肉彈。以免人家以為她除了脫以外便不會演戲。

作為一個女星，祇要戲演得好，不難名成利就。

老鼠嫁女，大舅多多

沈殿霞加入銀色鼠隊，成為鼠隊中唯一的女鼠。

此碩鼠也。將來「老鼠嫁女」，大舅多多。

史提夫麥昆 雅麗麥嘉露
傳出輕氣球式的羅曼史

有人形容好萊塢影星的婚姻是「氫氣球」式的，合得易，離得也快。

因此，每當一對男女影星往還得比較密切時，便會傳出戀愛的流言，即使有婦使君和有夫羅敷也不例外。

史提夫麥昆與雅麗麥嘉露在合演「亡命大煞星」一片時，好萊塢也盛傳過兩人共墮愛河。事實上，他倆在拍這部片時，往還是頗密的，他們常常駕車到郊區兜風，及流連於山水之間，人們的傳說，絕非捕風捉影。

史提夫與雅麗都是過來人，兩人均於最近鬧婚變，寡鵠孤鸞，相憐同病，惺惺惜惺惺也是合情合理之事。不過，兩人對於相愛的傳說，都沒有作明確的表示，照雅麗麥嘉露對人說，她是為了跟史提夫學開快車和放槍，一切為了「亡命大煞星」劇情的需要。

史提夫麥昆與雅麗麥嘉露像不像一雙情侶？

雅麗麥嘉露在「亡命大煞星」片中飾演史提夫麥昆的妻子，夫妻兩人為了逃避惡勢力的追殺與警方緝捕而亡命天涯，憑着強烈的求生意志與勇敢機智衝出重圍。在這些劇情中，雅麗要和史提夫併肩作戰，亡命飛車與提槍殺人，成為演出的重要部份。溫柔文靜的她，對於這些都是新的嘗試，非要從頭學習不可的。

「亡命大煞星」是第一藝術公司出品，森畢京柏執導，史提夫麥昆與雅麗麥嘉露主演，是一部充滿火藥味的動作片。

剃刀恐嚇：不少暴力片及謀殺片是以剃刀做恐嚇或施暴工具，像「辣手情狂」等就是了。以剃刀來嚇女人，往往使女觀眾嚇哇鬼叫。「越洲追兇」也有剃刀恐嚇的鏡頭。

娛樂

甄珍終於來港
日內招待記者

甄珍已到香港，為謝賢所執導的「明日天涯」演出，同來的除她媽咪外還有女星張冰玉。在機場裡李行原要為她開一個記者招待會，無奈班機脫時，記者等不及而使招待會臨時取消。不過，為着「彩雲飛」的宣傳，李行一定會為甄珍再作一次與記者見面安排的。「彩雲飛」是甄珍自己喜歡的電影，她一定會抽出時間協助李行搞宣傳的。

「彩雲飛」排在人日上映。本來，戲院原給李行新年最佳映期的，但因片中有流淚演出，認為在農曆年裏映出會引人反感，故寧可把映期押後。看過試片的人都深受感動，對甄珍及鄧光榮的演出一致叫好。

「彩雲飛」是瓊瑤力作，李行除購下「彩雲飛」版權外，還買下「海鷗飛處」，這部片公映後，馬上又拍「海鷗飛處」，那也是甄珍為主角。當然，對「彩雲飛」的賣座，甄珍也會關切，協助李行進行宣傳工作，是甄珍義不容辭的義務。

「彩雲飛」的彩色拷貝已沖好，李行很快便要公開請新聞界朋友看。一俟招待試片之後，這位大導演將會返台灣一趟，與家人共度新年，很快，他便會回來安排上映事宜。李行是導演中與新聞界最有交情的，由他自己進行一部份宣傳事務，必會有好成績。「彩雲飛」男女主角鄧光榮和甄珍都在香港，對這部片的宣傳有最佳的幫助。

今日電影

明珠	木馬屠城記	（西）	（重映）
新華	鬼馬神仙車	（西）	（重映）
海運	魔鬼怪童	（西）	**
皇后	烈日狂風	（國）	（未評）
豪華	陣陣女兒香	（西）	（未評）
京都	男子漢	（國）	**
新都	三美挑情	（國）	*
樂聲	風流特務	（西）	（重映）
東方	亡命大煞星	（西）	（未評）
紐約	大鬧藏春閣	（西）	**
娛樂	鬼太監	（國）	**
麗都	硬碰硬	（國）	（未評）
總統	越洲追兇	（西）	*
東城	兇殺追蹤	（西）	***

拍攝經年 鏢旗飛揚 煞青

拍攝經年的「鏢旗飛揚」終於昨日宣告埋尾，由導演申江在黃竹洋指導拍煞科戲。

昨日登場拍外景的演員有：羅烈、張佩山、王俠、楊愛華、詹森、沈勞、梁尚雲。

由於梁尚雲同時拍「大海盜」，兩戲軋期，導演申江特別與「大海盜」執行導演鮑學禮情商。鮑學禮一方面因姜大衛、狄龍甫卸行裝，需要休息，未能參加「大海盜」演出，另一方面也樂意梁尚雲參加「鏢旗飛揚」煞科戲演出，於是「大海盜」昨日休息一天。

日前遊罷台灣返港的姜大衛、狄龍、陳觀泰、王鍾，經一、二日休息後，即將開始恢復其拍片工作。

姜大衛除拍「大海盜」、「叛逆」外，國內盛傳，可能出任張徹的「朋友」男主角，狄龍將繼續拍其主演的「大海盜」，陳觀泰將聯同施思、韋弘拍「逃亡」，王鍾則將繼續拍由其挑大樑的「警察」。

點點星光

白彪婚後三忙

「男子漢」公映第四天了，收入雖未符理想，但在同期國片的賣座紀錄中，是佔第一位，大概是映期的關係。

「男」片以大丈夫姿態而面對急景殘年，不失有勇氣。本來這段期間，很多影片不敢上陣，既屬年關拚水之期，主婦忙購年貨，學生開始考試，在觀眾份量上已減去三種人物的數字，故每年總常在這映期，居多用舊片填期，「男子漢」能於此時還爭得劣境的優勢，亦該慶幸的。

結了婚後的白彪，有了家，便有多少家庭男人的責任，這幾天，他心情實集着「三忙」。一、忙着家庭年關；二、忙着準備隨楊晏怡的「俠妓」外景隊到韓國去；三、對「男子漢」的上映票房紀錄情況關心。他天天在下午二時前，常駕着一輛電單車親巡各戲院情形，或同詹俊駛車過海，十分關切。這位沒有架子的靚仔打星，對前途是有很大雄心的。

名導演李行，他看過「男子漢」後，對高岡的反派造型及其演技，認為是獨有一格的戲路，如能努力，前途是似錦的。

有兩位歐洲人，前天看過「男子漢」影片後，昨午親到長江，要購白彪主演的拳擊片在烏拉圭等拉丁南美洲地區映權，可惜早已售出了，他們遺憾地希望新片能占機會，由此可見國片銷場日廣的。

鮑學禮組夫妻檔
太座先導滿洲人

新蜀吳先為反角，現做導演。開發集團下的世界影業公司，便是鮑學禮、新蜀吳所合組的夫妻檔，所拍的片子是陸正行佔百分之五十，鮑學禮兩口子佔百分之五十。昨天該公司在頂好酒家舉行記者招待會，因為創業作「滿洲人」一片開鏡。

報紙上一度否認本報優先為讀者報導，說小鮑會與陸正行合組公司拍片，希望有機會「當家作主」的消息，現在可以說事實是勝於雄辯了。

其實一個新聞，實在於首先去發掘到，而不是在新聞出來之後，再去向當事人訪問求証。因為影圈中有太多是事實，當事人却又在種種苦衷之下，而不能說出「良心話」的。例如曾因此事而在記者之前拼命地否認一番的鮑學禮就是最好的一例。正所謂「風水佬可以呃你十年八年」，這一類的消息，很容易便可以有一個眞象的。

金振八是一個新人，他在香港設有武館，是個極為「打得」的人物。羅馬首先發掘他，起用他主演了「大除害」一片。

現在，新蜀吳所執導的這部「滿洲人」，便由他做男主角。

本來，金振八是不願主演這部片的，問題出在要他剃去半個頭的頭髮，腦後又得拖着一條長辮。當初確是要他這樣的扮相。後來因為他的堅持，世界影業公司又不願失去他這個主角人選，改為用頭套上鏡，例如孟飛在「方世玉」之中的造型。

眞出人意料之外，金振八拍羅馬的「大除害」，片子一邊拍，新聞已由片場邊的人員口中傳了出來，全部說他的工夫了得，尤其是腿功之勁，花招之多，相信在目前的「打仔」之中，沒有一個會有他的厲害。

昨天被羅馬一早拖去看「大除害」的試片，方才了解到羅馬過去對於金振八的讚語，以及場邊工作人員所說的全部是事實。

高空吊車打鬥
王羽不要性命

小星星起居

「冷面虎」日昨上映午夜優先場，生意好極，這部片，很多人都認為可以刷新王羽影片以前的紀錄。

羅維的編導，與王羽賣命的演出，構成了這部片成功的因素。這樣說王羽賣命演出而不說實力，是有着一定的理由的。

因為，王羽在片中，有很多鏡頭都是將自己的生命完全交到導演手裏的。例如在片中有一幕是在空中吊車上面打鬥的，這一幕，要是王羽在打鬥中一個失手，在車上掉了下來，將會有甚麼的後果呢？可以告訴你：粉身碎骨那是一定的了，也許掉下來的時候，成為一餅爛肉呢。

不過，王羽為了能夠給予觀眾一種新的感覺，給予觀眾感上新的刺激，他無視於在這麼環境上的打鬥，使觀眾在看這部片的時候，會為他而感到非常的緊張。而他也不在乎的用生命來相搏了。

羅維的編導手法，比起他以前的任何一部片，都要成功得多。他將一個曲折動人的故事，很有層次、很有條理的拍出來，其中既然有拚命的打鬥鏡頭，同時，也有很感人肺腑的親情流露的場面，處理得非常好，可以見到，這位胖子導演，這年多來，拍片是多麼的開心了。

岡田可愛在這部片中的演出，也是令人讚嘆的。她將一個萬里尋父，以唱歌求生的孝順女兒演得非常出色。她被譽為日本最紅的電影明星，是有道理的。此外，衣依和田俊等人的優越表現，也構成了這部影片成功的其中一個極為重要的因素。

虞慧本來打算在今年年底到外國去旅行的，現在，她的計劃改變了，要在香港過了春節，然後才開始她的行程。

虞慧作這樣的決定，有她自己的道理，其一：外國過農曆春節，沒有香港那麼熱鬧，她是一個喜歡熱鬧的人，在這種情形底下，祇好改了行期；另一個重要的因素，則是她主演的「仇愛」，在春節期間推出，她對這部片，非常喜歡。

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

東城 域多利 國華
後天獻映
「大賊」男主角：羅拔山賀
「心驚膽跳」主角：查理士阿拿方
領銜主演 精彩傑作
善惡到頭終有報，惡人還需惡人磨！軍師計定天衣無縫，邪不勝正！賊首大授！佈局出心裁別！行動縝密週全！
＊兒童不宜＊
THE LION'S SHARE
大賊末路
百代公司「獵鷹」「密探大煞星」後再貢獻！

哥倫比亞公司貢獻
賀歲巨片
Passion for Danger
勇探鬥大賊
密切注意放映地點
歐美各地獻映創下最高票房紀錄
狙擊性感巨星 畢雷諾士 大賊詭計多端！
「大賊」女角 戴安嘉儂 勇探神機妙算！
聯合主演！

「辣手連環計」明天重映
「辣手連環計」THE GROUNDSTAR CONSPIRACY一片，去年十一月份在敝院綫公映，哄動一時。該片由佐治畢柏主演，劇情緊張刺激，佈局神奇巧妙，大獲輿論好評。當時因片期緊迫，無法不割愛輟映。敝院等特徇影迷來信要求，特定於一月廿六日星期五起重映，希勿錯過。
總統戲院 華盛頓戲院 同啓

如要惠刊本報廣告 請電七三零七零八

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

麗都 京華 民樂 寶石 北河 恒星 福星
最後今天 全綫五場
硬碰硬
田鵬 王羽 易原 陳鴻烈 江彬 主演

吳思遠導演
陳星 巨片 恒生出品
兒童不宜
新華 今夜午場
麗都 京華 民樂 寶石 北河 恒星 太安 觀塘 福星 美麗 明月 龍華
盛大獻映 明天

啟德遊樂場
八週年紀念 贈送禁票・贈送名貴禮物一份
鑽石戲院 每晚兩點・七點・九點九九點 星期日及假期加開四點場
港台紅歌星大會串
粵劇 艷雲天劇團 夜演 龍鳳爭掛帥
蕩女思春
西片 梟雄末路 華特・利主演
中片 七彩愛魂 楊群・蘇鳳主演

王羽減產後第一部大動作片
皇后 豪華 京都 皇都 永華 金陵 文華
快樂 金門 聯邦 實業 國寶 油麻地 國際
本週末再度午夜場
看王羽新戲路 看羅維新手法
冷面虎
青春火花蘇尤美 岡田可愛主演
衣依 田俊
兩首主題曲轟動全日本 榮膺去年度最流行歌曲
看過冷面虎對王羽必有新評價
羅維傑作
鄒文懷監製

尚有戲院廣告刊五頁七頁

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段（大字四個 小字卅個）每天三元（上期不收 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區利源東街八號地下 電話：二弍五四九五・二弍壹弍三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍周生生金行（太子道四三弍號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三弍六號）
（八）油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道弍弍壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道弍弍壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹零E號）

分類廣告優待刊戶
四個位以下 登三天送一天

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H255391

高貴洋樓 九龍塘秀竹園道五A地下，連車位及小花園，深靜三房二廳，各有冷氣，寶府十萬可分期，近各學校，合宜兒女就讀。電K八二〇四四二洽。

旺舖吉售 九龍城福佬村道60號地下，合各項生意，至四時看樓，電K[illegible]

全層出售 深水埗石硤尾街十號八百呎，一廳一房，單邊，交吉，看樓電話一〇一[illegible]

唐樓吉售 大埔道七樓八萬，交吉，六萬餘，千呎半，山道，洽K[illegible]

唐樓出售 黃大仙鳳凰村翠鳳街十號二樓，交吉出售，向南，電話[illegible]四四四洽

招租

吉樓出售 旺角洗衣街三房一廳，向台，六加多利山，電K[illegible]

車場平售 官塘道車場大出售，便分單位，亦可分辦，時間洽[illegible]

旺舖出售 九龍旺角道29號地下，單邊舖，可分租，[illegible]

荃灣旺舖 荃灣新界大酒樓側，百呎，下月入伙，電12[illegible]

海壇街吉樓 近碼頭，小單邊，裝修出國，特大光線，足新樓，[illegible]

唐樓出售 即佃，柚木地板，和爐，五樓，電H[illegible]

吉樓平賣 長旺大廈，位廳房，頭街市，十廁，七二〇一四六[illegible]

旺舖租售 大南街，A、B座，食工場，面積有四，林街，合分間，電[illegible]

（九龍）

柴灣靚樓 文道七號，環境優美，商住樓B座，電H[illegible]

中區寫字樓 威靈頓街17至19號大廈14樓，六佰呎，另租，[illegible]

西醫診所 士丹頓街近何文田，[illegible]

舖位招租 旺角大街，新大廈，單邊，免頂，[illegible]

梗房招租 近佐敦道碼頭，交通方便，有窗，光猛，電K[illegible]

出租（香港）

1. 銅鑼灣屈臣氏大廈面積二千五百呎至三萬呎
2. 灣仔發展大廈可作寫字樓及貨倉，位九百呎
3. 德輔道西陳瑞祺行三千呎
4. 淺水灣花園大廈
5. 北角繼園台和景閣
6. 列提頓道洋樓三房兩廳
7. 美孚新邨三房兩廳
8. 千德道康威園一千七
9. 大坑徑柏園
10. 吉列山道吉列別墅
11. 太子道長榮大廈

高尚新洋樓出售

1. 千德道明珠台三千三百呎
2. 千德道康威園一千四百呎
3. 大坑徑碧蘭閣一千五百呎
4. 銅鑼灣海都洋樓一千呎
5. 銅鑼灣金都洋樓鋪位
6. 銅鑼灣怡安大廈六百五十呎
7. 銅鑼灣海聯大廈六百呎
8. 常盛街日麗園一千五百二十呎
9. 大角咀合桃街福星工廠大廈二千五百呎
10. 銅鑼灣海殿大廈七百呎
11. 紅磡漁樂街五百五十呎

及代客

物業管理・物業發展・物業買賣・物業收租・物業估價

請電和記地產部
五・二四〇一二六至七
香港於仁大廈十二樓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先生明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
211	40	
213	43	
216	51	
218	63	
221	66	
224	74	
228	80	
235	3	
238		
241		
242		
245		
247		
249		
252		
253		
258		
262		
263		

租招廠工利勝 觀塘駿業街16號每層二千八百至四千呎 現有專用貨車位交通方便

租招宅住紅磡 紅磡機利士路27-37號十五樓 頂樓近九百呎及六百呎C.F座

協成行 H-250834 H-234523

旺舖招租

九龍塘道60號地下，千餘呎，合車廠及工場，用K[illegible]

騎樓房租 旺角西洋菜街二百餘呎，公司附近，[illegible]

騎樓房租 旺角亞皆老街62號，先施公司對面，電K[illegible]

住宅舖位 七百呎，上水古洞，[illegible]

美孚三期 全層出租，七百呎，向南，新樓，[illegible]

廠房招租 興業街27號，近車站，[illegible]

旺舖出租 荃灣地段，50號地下，[illegible]

旺舖招租 荃灣街，六百呎，合服裝，[illegible]

出讓

鞋店招頂 尖沙咀旅遊區，鞋店出頂，[illegible]

求職求才佳音

本報分類廣告，對於求職者，均得在本報來函接洽。各界人士，如有聘請、辭職等事，請登本報分類廣告，定能滿意，可收良效。

聘請

農場出讓 合工魚塘，好地，交通，七仟呎，[illegible]

唐樓廉讓 街市，雲漢大廈，後座，[illegible]

樓宇廉讓 斯富街交通方便，三房一廳，[illegible]

徙舖出讓 黃大仙區，近街市，[illegible]

幼園教師 聘幼稚園教師，學歷經驗，[illegible]

招請什工 男女各一名，[illegible]

聞籍職員 大機構誠聘聞籍職員，[illegible]

男女文員

某大機構誠聘各部門男女文員年齡20以上至少F4英文程度打字分速40珠算能＋－×如獲錄取將於二月十五日後上班請親繕履歷聯絡電話及要求待遇函官塘郵箱9415號人事部助理主任收守秘・

請職員 聘請秘書一名，女性中學畢業，助理見習員一名，男性中等學歷，薪酬面議，具函九龍郵箱二四〇五號。

大安藥行 招請中藥行職員，[illegible]

售貨員

誠聘女售貨員・無需經驗・年20以上・中學程度・底薪肆佰元正・另加佣金・雙糧及醫藥福利有晉升機會・親到或來信官塘創業街25號（七喜汽水廠附近）寶法德大廈電梯4字電話K 422231分機47號王小姐洽・

英文書信

某大製衣廠誠聘寫英文信文員・需F5以上程度・年齡20歲以上・至少具有一年獨立處理書信經驗・男性優先考慮・請親繕詳細英文履歷聯絡電話及要求待遇函觀塘郵箱9415號人事部助理主任收守秘・

待聘

高薪副業 [illegible]

會計待聘 某印刷公司會計，[illegible]

商行招請 男女業務員，[illegible]

徵聘校對 [illegible]

女職 [illegible]

轉業良機 [illegible]

請男老人 [illegible]

汽車司機 [illegible]

誠聘 [illegible]

急聘教師 [illegible]

聘請教師 [illegible]

男見習生 [illegible]

啟事

西區友聯 第三組第45期領貸禮金，[illegible]

好消息 [illegible]

誠徵女友 [illegible]

徵求

膠彫 [illegible]

雕刻 [illegible]

遺失

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

稅帳 [illegible]

按月理帳報稅 [illegible]

專門報稅做數 [illegible]

完善牌工咭機 總經理：捷昇公司 K935959・937474

特快 美加日本 簽證 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請簽照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司大道中廣安銀行606室電H445027（內線11號）

影印 柯色印 油印 新文化 [illegible]

百葉窗簾 [illegible]

雪櫃冷氣 噴油換邊・上門修理・藝明 電話：K637241 電話：K656526

黃成記飯店 椰汁年糕・臘味蘿蔔糕・雞湯粉・豬油盤 電話：H七七二八七・七七九二四七

精修電視 彩色黑白 有綫改無綫 K449954 光明行

特價電視 [illegible]

商業

民移與學升 加拿大美國 南越尼印泰馬星 台灣日本英國 [illegible]

鮮花預約 [illegible]

粉飾裝修 [illegible]

LCC [illegible]

四季旅遊公司 專辦美國、英國、台灣特快簽證，有各國平價機票。香港—三藩市$1500 雲梨$3305 台北$1300 巴黎$1900 台北$480 東京$1200 曼谷$750 請電5・254272或6

追債 [illegible]

收買酸枝 高價收購古董・酸枝・銅器・書畫・字畫・古玩・請電[illegible]

油印 [illegible]

警笛 [illegible]

台灣 星加坡 鮮花 空運台灣一級菊花玫瑰劍蘭星加坡蘭各色俱備常年供應年花歡迎預定永豐公司銅鑼灣怡和街82號二樓電話H-七七九〇七八・七六三八四七

特快簽證 越南泰國星馬印 特價包機 美國加拿大歐洲 復活節台灣九天豪華團 4月14出發 藍天旅運社 大道中74號皇后大廈807室229338・245296

修理電視 [illegible] 電K886229 胡記洽

萬能角鋼 [illegible]

招生

致富技藝 [illegible]

慧命功 [illegible]

函授會計 [illegible]

香港商科語言書院 英文拼音・英語會話・日文・法文・數學・打字・速記・電腦・TOFFL・中英會計班 [illegible] 電話858440

強身術 [illegible]

95元寄宿 [illegible]

善基中小學招男女寄宿生 招生 由小學一年至中學會考 校車接送 新界元朗 洪水橋 桂村十二號 電話：一二・七六六・二九七・一六四・二五九九 香港詢問處：電話：五 章程函索即寄

醫藥

婦科 留日女醫學博士 戴美德 [illegible]

靜林氏 診所 [illegible]

腦暈虛弱 [illegible]

英劍雄 鼻耳喉科 [illegible]

風濕 黎德民 [illegible]

羊叫 [illegible]

喘 咳 久咳 哮喘 立刻定喘止咳永不復發 [illegible] 五十元愈後收費

喉 吳景靈 專科中醫 [illegible]

鼻病丹 [illegible]

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 經通最快 [illegible]

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁敏 [illegible]

月事通力 [illegible]

朱玉娟 留日婦科 [illegible]

聖藥 婦仙 [illegible]

陳月娥婦科 日本實習最經通快專科女醫 油麻地佐敦道92至94號式樓（近偉晴酒樓左鄰）上午十時至晚九時止。[illegible]

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　　　電話：

啟　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」壹天三元三天九元每單位不得超過四段

本報刊廣告電話七三〇七〇八

Robert Redford "Jeremiah Johnson" 羅拔烈福 領銜主演

猛虎過山

孤獨英雄 荒山狩獵 過山猛虎 人間留情

即將獻映・密切注意

新都 樂都 英京 英華 華都

第八天映

未看切勿執輪 過關早得 偉逃剪刀 無邊眼福 盡地一煲

白美挑情

兒童不宜觀看

丁佩 卡門 狄娜 丁美 秀蘭 曾江 聯合主演 全部外景在泰國印尼拍攝

烈日狂風 THE STORMY SUN

張翼 潛質驚人 超過聲望 超值之星
田蜜 參加華納新片「龍爭虎鬥」演出
白鷹 奸人一等 你越恨他 你越欣賞
不讓龍專美 演出猛渾身解數
三星領銜主演

香港 皇后 皇都 永華 金陵 九龍 麗聲 金門 聯邦 國寶 寶聲 蘇地 油麻地 國際 蘭宮 光華

今天全線五場首映

火爆壯烈・不尚虛名・只重實際 照例聲明 兒童不宜觀看

武俠迷不可不知：解癮煞食・此片第一

黃風暴潮前順利通過

巫敏雄導演

安達出品 嘉禾發行 GH

藍籌類股異常暢好
電車衝破百元大關
維達滙豐置地海南等均活躍
恒生香港指數昇二六、四五

每日股市

【本報訊】昨日股市僅半天交易，同時，遠東交易所因地下電纜房發生火警關係，暫停買賣，故交投更見減弱，成交總值僅得二億三千四百五十六萬元，交投雖弱，但行情却普遍上昇，其中尤以藍籌類股更出色，恒生香港指數報九三七·七四，昇二六·四五。遠東指數因暫停交易無報。

地產發展宣佈派中期息每股一角八仙，由二月十二日至二月二十四日截止過戶。

昨市最活躍而昇幅大者，首推電車，先以九四元開出，扶搖直上，香港以一〇〇元收市，金銀則以一〇二元收市，昇十一元。其次是海南，報至八元收市，昇一·一五元。

維達航業承着前市氣勢，昨日交投頗多，以八·三元開出，徐徐上漲，扳至八·五元最高價收市，價昇兩角。

銀行類股全面報昇，滙豐重上四〇〇元最高價收市，昇一〇元，（英倫登記）以三七二元收市，昇四元，恒生銀行以二四四元收市，昇二元，海外信託以六·九五元收市，昇二角半。

此外，置地以一六五元收市，昇七元，怡和以一三四元收市，昇二元·合和以一七·二元收市，昇二角。

在成交總值二億三千四百五十六萬元中，計香港交易所佔七千五百九十萬元，金銀交易所佔八千五百一十八萬元、九龍交易所佔七千三百四十八萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	四〇〇·〇〇	四〇〇·〇〇	三九二·〇〇
（英倫登記）	三七二·〇〇	三七四·〇〇	三七〇·〇〇
恒生銀行	二四四·〇〇	二四八·〇〇	二四〇·〇〇
海外信託銀行	六·九五	七·〇〇	六·九〇
大華銀行	四二·七五	四四·〇〇	四二·七五
僑聯金融	一·七〇	一·七五	一·七〇
會德豐（大股）	五四·〇〇	五四·〇〇	五一·〇〇
會德豐船務（A）	一三·四〇	一三·六〇	一三·四〇
會德豐船務（B）	一·三三	一·三三	一·三〇
新世紀航業	八·〇〇	八·〇〇	七·七〇
維達航業	八·五〇	八·五〇	八·三〇
萬邦航業	八·六〇	八·六〇	八·五〇
萬實航業	二·七五	二·九〇	二·七〇
亞洲航業	三七·〇〇	三七·五〇	三七·〇〇
帝后船務	八·六〇	八·六〇	八·六〇
天星小輪	六七·〇〇	六七·〇〇	六七·〇〇
油蔴地小輪	一四四·〇〇	一四六·〇〇	一四四·〇〇
香港電燈	六八·〇〇	六八·〇〇	六六·五〇
九龍電燈	五五·五〇	五五·五〇	五四·五〇
中華煤氣	五一·五〇	五一·五〇	四九·〇〇
電話公司	七四·五〇	七五·〇〇	七三·五〇
電車公司	一〇二·〇〇	一〇五·〇〇	九四·〇〇
九龍巴士	二三〇·〇〇	二三八·〇〇	二三〇·〇〇
均益倉	五二·五〇	五二·五〇	五一·〇〇
九龍倉	二七〇·〇〇	二七二·〇〇	二六六·〇〇
安全貨倉	五·〇〇	五·二五	四·九〇
太古船塢	五八·五〇	五八·五〇	五五·五〇
黃埔船塢	六二·五〇	六二·五〇	五八·〇〇
金門	七一·〇〇	七一·〇〇	六九·〇〇
青洲英坭	一六〇·〇〇	一六二·〇〇	一六〇·〇〇
盤利基業	二·五五	二·五五	二·四〇
保利工程	一·三〇	一·四〇	一·一〇
莊士發展	三·八〇	三·九〇	三·八〇
利興發展	六·八〇	六·八〇	六·三〇
威勝發展	三·〇〇	三·〇〇	二·九五
泰盛發展	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·一〇
世界發展	四·五五	四·六〇	四·五〇
金閣發展	三·〇〇	三·〇〇	二·八〇
新世界發展	一〇·八〇	一一·〇〇	一〇·六〇
興實海產發展	二·八五	二·九〇	二·八〇
寶福發展	三·三五	三·四〇	三·三〇
友聯世界	二·五〇	二·五〇	二·四〇
香港發展	一七·八〇	一八·〇〇	一七·七〇
聯興盛發展	五·二〇	五·二〇	五·〇五
益大發展	一六·二〇	一六·二〇	一六·〇〇
遠東發展	四·二五	四·二五	三·七五
海南發展	八·〇〇	八·一五	七·三五
新昌	二八·五〇	二八·五〇	二八·二〇
和寶	一〇·〇〇	一〇·〇〇	九·七〇
廖創興	一八·二〇	一八·二〇	一八·〇〇
聯利企業	二·五〇	二·五〇	二·五〇
廣聯企業	三·一五	三·一五	三·〇二五
安寧企業	五·三〇	五·三〇	五·三〇
偉華企業	三·〇〇	三·二五	二·九〇
聯合企業	一三·三〇	一三·三〇	一三·〇〇
和記企業	一一五·〇〇	一二一·〇〇	一一五·〇〇
和記企業（新股）	二三·六〇	二三·六〇	二二·五〇
和記地產	一三·四〇	一四·〇〇	一三·四〇
太古實業	五六·五〇	五六·五〇	五四·〇〇
置地公司	一六五·〇〇	一六五·〇〇	一六三·〇〇
高富置地	三·九〇	四·〇〇	三·八〇
亞洲置地	三·一〇	三·一五	三·一〇
建煌新記	四·〇〇	四·〇〇	三·八〇
博富臨	三·六五	三·六五	三·五五
啓德置業	三·四〇	三·四〇	三·四〇
至祥置業	二·一〇	二·一〇	二·一〇
僑聯建業	三·五〇	三·五五	三·四五
泰昌建業	三·五〇	三·五〇	三·四〇
永泰建業	二·七〇	二·七〇	二·六五
聯安置業	二·五〇	二·五〇	二·五〇
大信置業	四·六〇	四·六五	四·五五
合和地產	一七·二〇	一七·二〇	一六·六〇
新鴻基	一七·二〇	一七·四〇	一七·〇〇
南太平洋	三·七五	三·七五	三·七五
廣碧地產	六·〇〇	六·〇〇	五·七〇
嘉新地產	二·六五	二·六五	二·六〇
華大地產	二·二五	二·三〇	二·二〇
富利地產	二·一五	二·一五	二·〇五
金山地產	二·七〇	二·七〇	二·〇五
恒生工業地產	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
大昌地產	一九·九〇	二〇·一〇	一九·五〇
兆安地產	三·〇〇	三·一〇	三·〇〇
嘉年地產	二八·〇〇	二八·五〇	二八·〇〇
惠和地產	三·六〇	三·七〇	三·五〇
聯邦地產（A）	七·五〇	七·五〇	七·二〇
聯邦地產（B）	一·一五	一·一五	一·一四
萬邦地產	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇
和豐地產	三·四〇	三·四〇	三·二〇
李陞地產	二·八五	二·八五	二·七五
四海地產	二五·六〇	二五·七〇	二五·四〇
利安地產	四·〇〇	四·一〇	四·〇〇
建屋貸款	二五·七〇	二五·七〇	二五·五〇
統一機構	三·七五	三·八〇	三·七〇
協成行	四·〇〇	四·一〇	四·〇〇
夏利文	二·八〇	二·八二五	二·七〇
漢國	一·八八	一·九八	一·八八
恒隆	一六·四〇	一六·五〇	一六·二〇
信託公司（A）	八·四五	八·五〇	八·四五
怡和	一三四·〇〇	一三五·〇〇	一三二·〇〇
怡和証券	三六·五〇	三七·〇〇	三三·五〇
怡美	九·五〇	九·五〇	九·三〇
怡南	五·七〇	五·七〇	五·七〇
安達臣	六·九〇	六·九〇	六·八〇
東泰貿易	二·九〇	二·九〇	二·九〇
港太投資	四·二五	四·四五	四·二五
利獲家海外投資	六·五〇	六·六〇	六·四〇
菲立斯	〇·五〇	〇·五三	〇·四九
太平洋	一一·四〇	一一·四〇	一一·三〇
森那美	二〇·七〇	二一·〇〇	二〇·五〇
新英華	八·六〇	八·六〇	八·三〇
仁孚	五〇·〇〇	五〇·〇〇	四五·〇〇
大酒店	一五〇·〇〇	一五〇·〇〇	一四〇·〇〇
山帝國酒店	二·五五	二·六〇	二·五五
凱聯酒店（新股）	四·五〇	四·五〇	四·四〇
凱聯酒店	二一·三〇	二一·八〇	二一·三〇
城市酒店	七三·〇〇	七三·〇〇	七〇·五〇
永高酒店	一九·一〇	一九·一〇	一九·〇〇
海港公司	五一·五〇	五二·〇〇	五〇·〇〇
美麗華酒店	三六·〇〇	三六·二五	三五·五〇
南洋紗廠	二七·七〇	二七·七〇	二七·五〇
南豐紗廠	五·五〇	五·六〇	五·五〇
美豐纖維	四·二五	四·三五	四·二〇
裕泰針織	五·六〇	五·七〇	五·五〇
協興針織	二·九〇	二·九〇	二·七〇
南聯和記	一六·四〇	一六·四〇	一四·六〇
香港毛紡	六·一〇	六·一〇	六·一〇
南聯實業	三八·五〇	三九·〇〇	三八·〇〇
大利	二〇·二〇	二〇·二〇	二〇·〇〇
建生	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·四〇
香島	一二·五〇	一二·七〇	一二·五〇
眞善美製衣	二·八五	三·〇〇	二·八五
長江製衣	八·四〇	八·四〇	八·二〇
麗新製衣	四·四〇	四·四五	四·四〇
新馬	一九·八〇	一九·八〇	一九·八〇
鱷魚恤	一三·四〇	一三·四〇	一三·四〇
永安	二一·六〇	二一·六〇	二一·五〇
先施	六三·〇〇	六三·〇〇	六二·〇〇
瑞興	一二·九〇	一三·八〇	一二·九〇
大新（公和）	一七·〇〇	一七·〇〇	一六·七〇
連卡佛（A）	六六·五〇	六八·五〇	六六·〇〇
連卡佛（B）	五·八〇	六·〇〇	五·八〇
邵氏	一二·九〇	一二·九五	一二·九〇
萬生	三·六五	三·七〇	三·五〇
紅寶石	二·九〇	三·〇〇	二·九〇
國際酒樓	一·九〇	一·九〇	一·九〇
國際酒店	二·四〇	二·五〇	二·四〇
食品工業	三·三〇	三·四〇	三·一〇
國泰	一九·八〇	二〇·〇〇	一九·八〇
星島報業	一五·五〇	一五·六〇	一五·五〇
橡膠信託	三·四〇	三·四〇	三·四〇
聯合橡膠	三·五五	三·六〇	三·五五
環球電子	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇
樂古印務（A）	一八三·〇〇	一八三·〇〇	一七五·〇〇
長江實業	一六·一〇	一六·五〇	一五·八〇
香港天線	二三·五〇	二三·五〇	二三·二〇
淘化大同	五一〇·〇〇	五一〇·〇〇	四五二·〇〇
亞洲保險	一〇·九〇	一〇·九〇	一〇·七〇
聯合汽水	二一·六〇	二一·六〇	二一·三〇
屈臣氏	二五·〇〇	二七·〇〇	二四·〇〇
信昌	一九·二〇	一九·三〇	一八·〇〇
均隆	三·一〇	三·一〇	三·一〇
虎豹	一九·六〇	一九·六〇	一九·六〇
茂昌	二·三〇	二·三〇	二·二〇
寶光	一三·二〇	一三·四〇	一二·〇〇
輝百美	三·二五	三·三〇	三·二二五

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

盤谷銀行業務發展
總資產逾二百億銖
去年底存款達一百七十四億

【本報訊】泰國盤谷銀行的業務於過去一年中又獲長足之進展。據該銀行總行頃發表之報告：一九七二年十二月結賬，盤谷銀行之總資產已增至二百零二億四千四百五十萬銖，較一九七一年銳增五十三億零七百四十萬銖，成長率達卅五點五保升。該銀行之放欵，透支及貼現之總餘額於去年底增至一百卅九億八千九百十萬銖，較上年同期增加卅三點九保升，持有泰政府債券共十八億五千九百廿萬銖，則較上年同期增加六十一點一保升。

據報告稱，盤谷銀行於一九七二年年底之存欵總餘額高達一百七十四億三千二百五十萬銖，較上年同期銳增五十二億四百九十萬銖，或等於增加四十二點六保升。平均每日存欵增逾四億三千三百七十萬銖之巨。該銀行之資本金亦隨公積金之大量累積而劇增。至去年年底已增至九億五千四百七十萬銖，其中股本爲五億銖，公積金爲四億一千三百九十萬銖。未分配盈餘爲四千零八十萬銖，預料該銀行去年下半年之股息，將仍分派八保升，與上半年相同，即全年派息十六保升。

過去一年中，盤谷銀行之營業總收益達廿億零二百七十萬銖，營業總支出爲十七億二千三百萬銖，去年營業純利於除稅後爲一億五千一百萬銖，較上年增加一千六百五十萬銖，或等於約增加廿一點三保升。

盤谷銀行創立於一九四四年，至今未滿卅年，但因經營得法，業務飛躍發展，現今已成爲東南亞最大的商業銀行，目前它在國內擁有分行一百零二家，在香港、星馬、印尼、台北、西貢、東京、大阪、倫敦和紐約共設立分行十六家，職員總數共六千九百餘人。

銀根續見抽緊
同業拆息再昇
短期成交八厘七五

【本報訊】銀行內部頭寸繼續抽緊，活期同業拆息以八厘七五的高價成交。

據銀行界人士指稱：申請德新股票的資金甫告回籠，申請華光新股票又抽緊銀根，因爲明（廿四）日上午截止申請，相信下週方能有資金回籠，現在農曆年關日益迫近，銀行爲了應付各客戶提支，雖然外商有些美滙回抛，但銀根仍然繼續抽緊。

滙價全面掛低
美告羅士續跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、南非蘭特、澳洲元、紐西蘭元、星馬元、印度盧比、巴基斯坦盧比均見改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨仍下跌。茲採滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三·四二〇港元改爲一三·四一〇港元，買入價由一三·三二〇港元改爲一三·三一〇港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇一〇港元。

美元電滙賣出價由五六九·六二五港元改爲五六九·五〇港元，買入價由五六五·六二五港元改爲五六五·五〇港元，即每百美元均較前少兌〇·一二五港元。

加拿大電滙賣出價由五七〇·二〇港元改爲五七〇·〇〇港元，即每百加元較前少兌〇·二〇港元，買入價由五六六·〇〇港元改爲五六五·七〇港元，即每百加元較前少兌〇·三〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七九·二〇港元改爲一七八·五〇港元，即每百馬克較前少兌〇·七〇港元，買入價由一七六·九〇港元改爲一七六·三〇港元，即每百馬克較前少兌〇·六〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一三·一〇港元改爲一一二·七〇港元，即每百法郎較前少兌〇·四〇港元，買入價由一一一·六〇港元改爲一一一·一五港元，即每百法郎較前少兌〇·四五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二·九八〇港元改爲一二·九七五港元，即每百法郎較前少兌〇·〇〇五港元。

南非蘭特電滙賣出價由七三一·〇五港元改爲七三〇·八五港元，即每百蘭特較前少兌〇·二〇港元。

澳洲元電滙賣出價由七二七·六五港元改爲七二七·五〇港元，即每百澳洲元較前少兌〇·一五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六八三·一五港元改爲六八一·九〇港元，即每百紐元較前少兌一·二五港元。

星馬元電滙賣出價由二〇三·六五港元改爲二〇三·六〇港元，即每百星馬元均較前少兌〇·〇五港元。

印度盧比電滙賣出價由七二·〇〇港元改爲七一·九五港元，買入價由七〇·六〇港元改爲七〇·五五港元，即每百盧比均較前少兌〇·〇五港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由五二·三〇港元改爲五二·二五港元，即每百盧比較前少兌〇·〇五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三五三四美元改爲二·三五五〇美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇一六美元，買入價由二·三五三五美元改爲二·三五五三美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇一八美元。

本港金鈔外幣行情表

一月廿四日（星期三）

（九九K金）	
開市	448.500
收市	447.875
最高	448.625
最低	446.250
（美鈔）	
大鈔	5.67250
細鈔	5.6612[illegible]
（美電）	
最高	5.67375
最低	5.66875
（通天單）	
最高	5.6675
最低	5.6625
（日元）	
大紙（萬計）	186.625
細紙（萬計）	185.625

（雜幣）	
正鎊	13.23
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.10
加單	5.6625
加元（大）	5.6525
加元（小）	5.6425
菲幣（大）	0.7625
菲幣（小）	0.7600
大坡紙	2.00
細坡紙	1.99
新勞嘩（百計）	52.00
葡幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	175.50
法國新法郎（百計）	110.00
瑞士新法郎（百計）	150.00
泰幣（百計）	27.55
台幣（千計）	140.00
新金邊（千計）	22.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	7.90

倫敦原糖期貨下跌
本港糖市一片冷落
持價再低買家仍觀望

【本報訊】國際原糖價格大幅下降，跌勢屢屢，本港糖市在疲弱的情況下，走勢更受影響，部份價位繼續趨低，但交投仍甚疏落，由於市場利淡因素甚多，買家扯銷更忍手。

糖商指稱：國際糖價巨幅下御，顯然淡心理積濃所促致，從早期國際食糖供銷來看，一般認爲上半年糖供未易回鬆，但下半年情況却轉緩和，加以遠期走勢而至回淡之勢是很難消失的，但是國際投機炒家在提早看淡的情勢下，現時出現了顯著下跌也並非苛事，事實上，國際糖市投機活動一直很濃郁，不過，其跌勢對港市就倍感冷落。

市場上，交投疏靜，在回淡之勢接踵而來，扯銷多存觀望，同時，歲底糖市亦不着重補充，今後只對貨欵方面進行清理。

日本幼砂日間到埗，遠途淡勢當前，轉手價每担八十二元及八十二元五角碼頭共成四百包，做價再順，南非幼砂每担八十一元五角碼頭共成三百包，大陸粗砂轉手每噸跌至一千四百廿元成五噸，散沽每担九十元，八十九元。

國際原糖倫敦現貨同噸九十六鎊，三月份八十八鎊點八五，跌四鎊點一〇，五月份八十六鎊點四〇，跌三鎊點七〇，八月份八十鎊點三五，跌兩鎊點八五，紐約現貨每磅八點五五美仙，跌〇點四五美仙，三月份八點六〇美仙，跌〇點五三美仙，五月份八點四四美仙，跌〇點五六美仙，七月份七點九美仙，跌〇點五〇美仙。

永達利企業上市
公開認股超出二十倍
昨由陳普芬主持抽籤

永達利企業有限公司發行股票九百萬股，每股以面值一元在九龍証券交易所上市，並由廖創興銀行及東方財務公司包銷。該公司擁有已建成之工廠大廈二座，租金收入穩定，目前計劃擴建原有廠地，此外尙投資於其他工商業，獲利極厚，息率高達七厘，面市價盈利率僅爲十一點四倍，其價位實爲偏低，故獲投資者看好，申請認股者極爲踴躍，超出達二十倍，故須以抽籤方式決定分配，昨日舉行抽簽儀式，由該公司董事長黃志強，九龍証券交易所主席陳普芬主持，並由廖創興銀行經理廖孝成見證，即席由麥啓娥會計師及黃業起董事抽出中簽者。該公司股票將於一月廿九日在九龍會正式掛牌。

均隆公司宣佈
購入北角樓宇

【本報訊】均隆（香港）有限公司董事局宣佈：該公司屬下之德嘉利置業有限公司已購入英皇道九〇一至九〇七號海旁一座佔地約一萬平方呎的交吉樓宇。香港大新有限公司與合和集團有限公司合併後，基於已公佈之均隆大新合作政策，均隆將與大新合作發展此物業，爲此，均隆將德嘉利置業有限公司百分之四十九股權售與大新公司，以換取四十萬股大新公司新股。該物業已獲准興建一座二十二層高的商業住宅，工程計劃於不久後開始。

得心投資新股
將在九會上市

【本報訊】得心有限公司，將於近期內上市，該公司法定股本三千萬元，實收足股本七百萬元，目前發行新股三百萬股，票面一元不升水，交由九龍証券交易所以分配及公開認購方式發售。

得心有限公司以投資本港及星馬等地具實力之股份爲主，年來已獲得可觀之收益，而在放欵方面，盈益亦見增長。

據該公司董事局預料：在半年度該公司全年股息可達每股八仙，年息率達八厘之高，而市價盈利率爲九點七五倍。

該公司董事成員包括程希賢，爲多間機構之董事及財政，商業投資與燕梳之專材，陳瑞顯、李沛棠、徐嘉儀爲多間機構董事，以上數位俱爲在商業投資及行政上具有極豐富經驗之專材。

航運業務好景
華光擴充船隻

【本報訊】在最近二個月內，華光集團共簽購九艘新輪致其屬下，船隊之載重噸位增加約五十萬噸，資產亦隨之而增多美金八千六百萬元，此九艘新船訂於一九七四至七五年間，先後建造完成，合約甫經簽訂，部分新船立即爲租船客戶長期租賃。其餘新船亦在與有聲譽之租戶接洽中，一俟全部新船交收後，趙氏家族管理下船隊之總載重額將會超過一百五十萬噸。

部分新船日後將會分別歸入華光航業投資有限公司及新世紀航業投資有限公司轄下，本月廿二日華光集團之趙氏家族領導人趙從衍，及日本四井鐵工所株式會社社長刀根，曾在本港希爾頓酒店香港廳內，共同慶祝三艘新船之簽購儀式。

目前全球航運租值上漲，以致經營航運事業人士更爲獲利及樂觀，趙氏家族在此有利條件下，正考慮在最近數日內，更進一步增加其轄下船隊之噸位云。

越戰停火快簽署
美股不昇反微順
是通貨膨脹與利息高的影響

【紐約廿三日美聯社電】美總統尼克遜雖揚言越戰和談將得到解決，但星期二市況並不因此而見上揚。

一般投資家顯然是憂慮通貨膨脹及利率的提高多於担心越戰和談得到解決的可能性，紐約証券交易所降價股與升價股的比率爲十比四，交投和緩。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時爲一零一八點六六，下跌零點一五。

紐約証券交易所一千四百種普通股票收市時下跌零點零七至六十四點一一。

交易所內全日成交股數爲一千九百零六萬股，比星期一的一千五百五十七萬股爲多。

新力集團下跌二至五十三點六二五，美國電話電報上升零點七五至五十二點八七五，美國電話收市時上升零點七五至五十二點二五，爲大活躍的股票。石油類股票近日甚爲活躍，今日由於獲利回吐的關係，微見下跌，德士古石油下跌零點七五至四十一點七五，高富石油下跌零點二五至廿八點三七五。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格·收市價，新力集團（新股），五十三點六二五，美國電話，五十二點八七五，德士古石油，四十一點七五，美國電話（股權），八點一二五，東方航空，十八點五，海岸各州煤氣，廿七，亞美拉達石油，四十四點三七五，家用財務，廿九點五，里維斯傢俬，廿一點二五。

荷蘭購舊蔴包
來單一百萬個
付船期速港商難接單

【本報訊】最近本港舊蔴包市場突有遠洋客展開活動，大量扯銷，由於各項條件雙方未得協議，遂宗大生意目前尙未成交。

據悉：荷蘭方面透過本港洋行向港大買舊蔴包，最近擬購頭水貨一百萬個，還價爲每個一元七角C·I·F·鹿特丹，分在本年上半年付船，這即是這批貨在六月份以前要全部付出。

本港蔴包商人指稱：本港舊蔴包過去仍有在銷荷蘭，供以上述這宗生意最大，荷蘭商人可能鑒於泰米歉收，今後舊蔴包搜購有困難，故提前向港訂購，不過，在國際金融波動下，接入遠期訂單實無把握，且市價會有變動，如照目前低價接單更不化算，同時，實去荷蘭的價格亦比目前爲低，單是運費及其他費用就增加了每個三角五分，如以一元七角交到目的地就反而不及銷去印尼的價格，因此，在較多條件談不上的情況下，這宗生意很難接受。

本港舊蔴包最近仍以銷往印尼較多，頭水貨每個爲一元四角三分至五分，價格呆定，至於南非來單情況，依然疏靜，南非向港購買舊蔴包，通常在四月份開始落行。

紗商紗廠加緊收賬
棉紗行市交投閒靜

【本報訊】農曆除夕距今祇有八天，紗廠及紗商均已加緊催收貨賬，現貨的棉紗買賣普遍要現金支付，至於棉織廠方面，亦因應付農曆年關，需要較多的現金週轉，例如到期的貨欵兌現，工人的工資以及發放雙薪年賞等等，故此除了今後幾天開工應用的棉紗，除了提取舊訂貨之外，新春開工需用的棉紗，亦都暫緩補給。

目下棉紗市情，一片閒靜，每年農曆十二月下旬亦是如此，行上貨價，亦少變動，雖然今年農曆年關前，棉紗供應比較往年不同，往年此際，棉紗供應比較鬆，今年此際，不但各紗廠留特別緊，新春開市然後開出新持新貨，即入口商運到的巴基斯坦紗，也是盡量入倉，由於巴基斯坦棉紗新訂價高過本港現貨，而舊訂貨逐漸到港後，來途亦路續減少，儘管最近運到的舊訂貨，因港市價格大漲，獲利甚豐，不過，紗商希望以更高價格出售，這是環境造成。

昨日行上現貨，甚少成交。港紗及巴基斯坦均屬按價。港紗十支金杯每包一、一四〇元，彌陀佛一、一三〇元，天官一、二二〇元，廿支紅玫瑰一、三六〇元，彌陀佛一、三三〇元，觀音一、二八〇元，銀山一、二三〇元，環球一、二五〇元，巴基斯坦十支電話大廈一、一八〇元，青年一、〇六〇元，鱷魚一、〇〇〇元，廿一支電話大廈一、三〇〇元，地球一、二五〇元。

電鈔軟日元硬
金港下跌五角
尾盤四四七、八七五

【本報訊】昨日外閒行情，金價方面：倫敦報六五·二〇美元（乙式），瑞士入價報六五·〇美元，出價報六五·四〇美元（升一角），巴黎報六六·二三美元（升七角兩仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三五五四美元（漲一錢六厘），美國告老士報二·三五三八美元，（縮一錢三厘）。

本港金市，昨日上午開市報四四八·五〇，最高報四四八·六二五，最低報四四六·二五，收市價四四六·六二五，息價訂加息一元三角五仙，上牌現貨無交收，公價定四四七·五〇。

下午開市報四四六·五〇，最高報四四七·八七五，最低四四六·三七五，收市價四四七·八七五，與昨收市價比較跌幅爲五角，全日波幅爲二·三七五元。昨日歐洲行情企定，港市走勢反覆，先軟後硬，價位上落不大。

美鈔報跌，大鈔報五·六七二五，細鈔報五·六六一二五，美電最高報五·六七三七五，最低報五·六六八七五，通天單最高報五·六六七五，最低報五·六六二五。

日元扳硬，大紙報一八六·六二五，細紙報一八五·六二五；瑞士法郎報一五〇·〇〇，法國法郎報一一〇·〇〇，西德馬克報一七五·五〇，台幣報一四〇·〇〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報六五·零零美元，價比前市尾盤跌四角。瑞士頭盤入價報六四·八零美元，出價報六五·二零美元，價比前市尾盤跌兩角。

永信財務公司
將在本港開業

【本報訊】美國紐約銀行信託公司及本港永隆銀行有限公司聯合組成之永信財務有限公司，不久在本港啓業。

據悉，永信財務公司之成立，乃鑑於本港快將成爲一國際金融中心，而欲參與本港金融市場及資本市場之擴展，以應工商各業對資金融通的需要。

銀行信託公司乃世界知名的大銀行，亦係美國十大銀行之一，而永隆銀行在本港爲一實力雄厚，銳意發展的華資銀行，現兩行携手合作，聯結其力量與技術，組成永信財務公司，對本港工商業將可提供更廣泛之金融服務，票據貼現及代客投資等，其性質係與本港商業銀行的傳統性業務相輔相成。

永信財務有限公司預定於本年首季開業，資本方面，銀行信託公司佔六份之五，永隆銀行佔六份之一。銀行信託公司對此項投資，將通過其直屬之機構銀行國際公司辦理，一俟經過美國聯邦儲備銀行核准，永信財務公司即可正式開業。

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三七零八接洽。

請閱 工商晚報（祇售壹毫）
即日刊出
四交易所
上午股市
高低價位
成交總額

的士紅牌司機 考試辦法更改
下月起由口試改為筆試

【本報訊】的士及公共營業車（紅牌車）司機駕駛執照考試，由二月八日起，將由口試改為筆試。

交通處長惠柳新昨宣佈上述消息時說：「改變考試辦法，目的在加速此類司機考牌，以應付最近新增發的士牌所引起的需要，同時提高司機的水準。」

他解釋說：現時的士及紅牌駕駛執照考試，申請人須有三年私家車駕駛經驗，故不必考駕駛試，祗由主考口試，詢問關於港九路綫及各處地點的問題十項。故每一主考每次祗能考驗一人。

改為筆試之後，每次考試可考試三十至四十人。所問問題亦擴大至包括有關的交通法例。

試卷將為選擇題方式，有如現時私家車駕駛執照的筆試。

惠柳新說：凡已預約時間在二月七日前應考的考生，均不受影响，而二月八日及以後應考的考生，已由該處通知新的考試日期。

尖沙咀清潔委員會 舉行除舊更新示範

【本報訊】尖沙咀清潔運動委員會為推進清潔運動，呼籲區內居民注意保持環境之清潔與衛生，以迎接即將來臨之新歲。並訂於本月二十八日上午九時至十二時，在區內作「除舊更新」示範大清掃運動。該會已邀到尖沙咀區童軍海事青年訓練隊（漆咸營）、聖約翰救傷隊、民安隊、香港華僑聯誼協會，及尖沙咀街坊中心等社團，共派出三百名義務工作人員協助，分六隊在區內作大清掃，並由市政事務署派出廣播車輛在區內各街道廣播，促請市民掃除垃圾，迎接新歲。

又該清潔委員會曾在去年十二月在區內舉辦大廈清潔比賽，由油蔴地民政主任余黎青萍、市政事務署高級督察李約翰聯同該委員會委員到區內各大廈巡視，目標包括大廈梯間、走廊、天台、電梯、天井、光井、後巷、簷篷、公共地方是否有障碍，狗隻管理及垃圾收集和處置方法等等。評選結果如下：

（一）模範獎：㈠豐樂大廈；㈡海景大廈；㈢金興大廈；㈣永安大廈；㈤豪麗大廈。

（二）榮譽獎：㈠大平洋大廈；㈡漢中大廈；㈢金巴利大廈；㈣金碧閣大廈。

（三）清潔獎：㈠漢威大廈；㈡半島大廈；㈢永利大廈；㈣良士大廈。

此項比賽亦訂於本月二十八日上午九時，在尖沙咀街坊會由油蔴地民政主任余黎青萍主持頒獎儀式。

曾文翰丁母憂 定期舉行家奠

【本報專訪】旅港潮籍聞人曾文翰之令慈馬太夫人，於本月五日壽終原籍，積閏享壽九十有一歲。太夫人早歲相夫教子，孝敬翁姑，和睦妯娌，閭里稱賢，晚年長齋奉佛，在成雲老和尚座下皈依，温恭慈厚，樂善為懷，素為親友敬重。太夫人有子女各五，內外孫曾孫八十餘人，四代同堂，蘭階挺秀，福壽雙全。其三哲嗣文翰，經商在港，為虔誠佛教徒，未及奔喪，茲定於本月廿八日（星期日）三虞之期，假座九龍土瓜灣譚公道一一五號心慶佛堂，設靈家奠；並定是日上午十時至下午四時為各方友好行禮時間，是晚則依佛制在該堂施放瑜伽燄口平等法食。藉盡孝思。

曾君居港多年，歷任職於捷和製造廠（一九四七）有限公司及中華廠商聯合會歷屆工展會要職，現任益大金屬廠有限公司營業經理，光華化工廠有限公司董事等職，交遊廣濶，預料屆時，各方友好，前往致祭者必衆。

曾母馬太夫人遺像

非凡响劇團 新春演出賀歲

【本報訊】文武生何非凡，將於農曆正月廿一日起與李寶瑩、梁醒波、關海山、任冰兒、袁鄭麟、張醒非、李揚聲等，再度組「非凡响」劇團，假北角新光戲院頭台演出七天，渡海在普慶續演出。

何非凡曾於去年赴台灣作勞軍演出，並蒙蔣總統親自接見。

此次演出之劇目，是由潘一帆新編名劇「龍兄虎弟嫂含冤」。

> 博愛醫院：為貧苦病黎請命，三月三日舉行售旗籌款，籌募醫藥經費。博愛醫院每年贈醫施藥，施贈棺殮，免費留醫留產，所需經費支銷，日益浩繁，敬懇各界善長仁翁，解囊襄助。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（廿五日）（星期四）

空郵

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
印尼 信件正午 包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣 信件下午一時 包裹正午
日本、台灣 信件正午 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
科威特 信件下午四時

包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
義大利 包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
安達曼、新畿內亞 包裹下午五時

明日（廿六日）（星期五）

空郵

信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典
信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那 信件下午六時 包裹下午五時
南越 包裹下午五時
平郵
琉球群島、日本、美國、北中及南美洲 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午 包裹上午十一時
日本 信件正午 包裹上午十一時

星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時 包裹下午五時
夏威夷 信件下午一時 包裹正午
義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
厄瓜多爾 信件下午一時
科威特 信件下午四時 包裹下午三時
泰國、寮國 包裹下午三時
菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時
希臘 信件下午五時 包裹下午四時
荷蘭 信件下午五時 包裹下午四時
埃及 信件下午四時 包裹下午三時
印度、科威特、義大利、非洲 信件下午二時 包裹下午一時
委內瑞拉 包裹正午
南越 信件上午十一時 包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時 包裹上午十時

法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時
迦納、奧地利 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 包裹正午 下午六時
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

南韓 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午五時 包裹下午五時
東埔寨、義大利 信件下午五時
台灣、關島 包裹下午五時

平郵
馬來西亞、星加坡、印尼、西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷 信件下午一時 包裹正午 包裹下午五時
星加坡、馬來西亞、汶萊、墨西哥、牙買加、圭亞那、澳洲 信件正午 包裹上午十一時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

新英華職員叙餐 頒最佳營業員獎

圖左起：新英華營業經理羅誠忠、董事長啡克仕、最佳營業員之一陳理、董事長丁高及營業經理雅力合攝。

【本報訊】新英華汽車有限公司日前於海天酒樓舉行職員叙餐及本年度最佳營業員頒獎禮，獲獎最佳營業員有曾賢照、陳慶寧、關冠安、胡潮容、袁大陶、陳理、黃佑邦、徐光顯、及杜錫泉等九位。頒獎禮由該行董事長丁高及啡克仕主持。

在叙餐席上，丁高宣稱：今年公司之營業至為理想。勞斯萊斯及積架車之銷路大有進展，萬利來車系推出，亦極受汽車人仕歡迎，其他貨車部營業亦比往年為佳。

海天酒樓夜總會 冉巧玲加盟主唱

曾獲過數千萬中美歌迷讚美的冉巧玲小姐，現為海天酒樓夜總會禮聘加盟主唱了。據稱：該夜總會素有遠東第一

其春季攻勢的一貫政策。該酒樓夜總會除原有一流歌星鍾珍妮、瓊標、周玲寶、蓓娜等外，現能聘任冉巧玲小姐主唱，陣容鼎盛，必能倍增旺台，深受歌迷們空前熱烈歡迎。

吳新民訪大口環兩醫院 致送新奇士鮮橙慰問病人

吳新民慰問骨科醫院兒童。

【本報訊】東華三院屬下的大口環療養院，現有四百二十多人留醫，該院附近的根德公爵夫人兒童骨科醫院，則住有一百五十多名病童，他們每日都需要大量營養食物，以促進健康，增強體力。美國加州新奇士鮮菓公司香港總代理信誠洋行經理吳新民，日昨前往上述兩間醫院訪問，並帶備大批新奇士鮮橙，分贈各病人，作為新年禮物。病人及兩間醫院的負責人員對此均深表謝意。

荃灣區垃圾站 月底全日開放
利便居民歲晚掃除

【本報訊】荃灣區區內之垃圾站，將於本月三十日起，一連開放三天，利便居民在進行大掃除時可在站內棄置沒的傢俬什物。

該項安排，係由荃灣清潔運動分區委員會發起，該委員會並與市政事務署聯絡妥當，以便增派垃圾車及清潔工人把廢物由垃圾站搬走。

荃灣各廉租屋邨及新區之居民，可使用區內現有之垃圾站。荃灣市人士則可用特設於以下街道之垃圾站：㈠運仁街㈡仁濟街㈢楊屋道㈣三棟屋㈤香車街及㈥西樓角。

荃灣清潔委員會發言人表示：居民應萬勿錯過機會，趁區內垃圾站在本月三十、卅一及二月一日開放期間，徹底把戶內廢物搬走。

墮海獲救 兩名乘客
新旺角碼頭

【本報訊】新旺角碼頭，昨日凌晨有兩名乘客步過跳板時墮海，幸及時被救起，送往醫院救治。

據悉：昨晨零時，兩男子從大角咀碼頭乘小輪渡海時，正當步過跳板之際，不知如何，一時失慎，雙雙墮海，幸當時小輪尚未啓航，碼頭中人見狀，連忙將兩人救起送院。

兩男子為：鄭敏，四十四歲，住蘇屋村茶花樓，馮榮仁，廿八歲，住香港仔石排灣。

九龍廣播道 三幅地拍賣

【本報訊】九龍廣播道城內三幅官地，將於下月二十三日（星期五）下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。

該三幅九龍內地段，座落九龍廣播道與范信達道或馬可尼道連接處，面積約由一萬二千方呎至一萬九千方呎不等，限作私家住宅用途，底價則由三百七十萬元至一千二百萬元。

如欲查閱圖則及索取章程，請到香港政府合署西座地下詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

油蔴地小輪公司 農曆新年期間 調整航線班次

【本報訊】油蔴地小輪有限公司昨日宣佈為便利搭客來往起見，部份航線更改有變更。由二月三日至六日（即農曆新年初一、二、三、四）特將行走紅磡、北角、觀塘聯運線暫時停止，直至二月七日始再行復辦，並將以往之紅磡至北角、北角至觀塘兩航線恢復行走四天，仍照前定之班次，時間及票價辦理。

又中環觀塘線為利便搭客新春期間來往，亦特定於二月三、四、六日（即農曆新年初一、二、四）三天假期內，暫照左列時間行走；二月五日（即年初三）則暫停一天。

中環開（二十分鐘一班）由上午七時至下午七時四十分止。

觀塘開（每二十分鐘一班）由上午七時十分至下午七時五十分止。

總統・華盛頓 海運・京華 京都 文華 樂聲・新聲 新華・百樂 H-702412 K-941462

最後今天五場獻映 和路狄斯尼榮譽出品全球無敵作羅利發行 飛天大逃亡 新華今晚午夜場：猛虎下山

今天盛大獻映 風流特務 施瑞麗 THE SILENCERS 樂聲 新聲

今天五場獻映 查里士布朗臣 龍虎鐵金剛

今天最後五場 魔鬼怪童 The Other 明天五場 孤雛血淚

今天最後五場 TARGET MURDER 追兇越洲 明天五場 計環連手辣

港九影院聯合廣告

國泰 H-721504 樂宮 紐約・大華・金冠 金門・快樂・華豪

今天四場仍映 兩小無猜 報仇

最後兩天 白鷹 焦姣 宗華 鬼太監

連日滿！今五場 天方春宮 HECTOR THE MIGHTY

金門今天獻映 陣陣女兒香

今天五場獻映 查里士布朗臣 龍虎鐵金剛

今天五場 安達出品

今明最後 追蹤兇殺 A CASE OF MURDER 占士高賓 大賊末路

昨滿今天五場 屠城木馬記 丈夫的秘密

東方・凱聲 邦聯・國都 翡翠・娛樂・李活・荷里活・金洲・黃金・亞洲

今天五場 史提夫麥昆 雅麗麥嘉露 亡命大煞星 THE GETAWAY

今天五場 烈日狂風 水長流

今天只映五場 新陳三五娘 猛虎下山

今天只映四場 小色狼

金陵 陣陣女兒香 寶聲 食人青蛙

今天五場 三美挑情

今天四場 試婚 最後五場 鬼太監 花木蘭 硬碰硬

最後今明兩天 白鷹 焦姣 宗華 鬼太監 逃緝捕探秘密

今天最後五場 硬碰硬 無價之寶 猛虎下山

有21次案底 劫匪判監五年

【本報訊】一名有廿一次案底之劫匪，昨在九龍地方法院被法官重判入獄共六十個月。

被告男子李吉揚，一九四八年出生。昨被控三項行劫罪：（一）去年十一月三日，在大角咀晏架街四十八號，與在逃人行劫男子鄭倖，掠去現款一百一十元，手錶一隻，打火機一具，及墨水筆一枝；（二）去年十月十六日，在東安街行劫男子黃元海一隻勞力士手錶；（三）去年十月廿三日，在石硤尾廿三座行劫男子唐文八十五元及手錶、金筆等物。

本案由奧干奈法官主審。據主控官陳述案情時稱：被告人共有廿一次案底，一九七二年十一月三日上午七時十五分，男子鄭倖（四十五歲），離家上班，其工作地點在大角咀晏架街四十八號樓上，當其登樓時，有兩人尾隨而上，其一爲被告另一爲在逃人，當登至閣樓時，被告向鄭箍頸行劫，發生糾纏，鄭被箍暈甦醒後，身上財物盡失，而兩匪亦已逃之夭夭，其後前赴旺角警署報案。

次宗劫案發生於去年十月十六日晚上十一時，五十九歲男子黃元海，在返家途中，經過東安街九號附近，被兩男子箍頸行劫，掠去手錶。

第三宗劫案則發生於去年十月二十三日深夜十一時卅五分，男子湯文，四十八歲，在返回石硤尾新區二十三座時，兩男子尾隨登樓，從後箍頸，將其箍至幾告暈厥，然後劫去其身上財物而逃。

十一月三日，本案被告前往押店將手錶當押，被警探拘捕，落案檢控。

法官聆聽案情，以被告人怙惡不悛，非重判不足以儆效尤，乃判其每罪入獄二十個月，分期執行，三罪即共入獄六十個月，亦即五年。

青年否認禁錮強姦 辯稱女方同意造愛

【本報訊】十九歲長髮青年被控強姦十五歲少女案，昨由被告自辯，承認曾與女發生性關係，不過這是出於女自願，並無強姦行爲，被告作辯後，隨由控辯雙方大律師作結案陳詞，今晨將由法官綜述案情，引導陪審員判案。

被告青年張材華，十九歲，失業。被控於去年八月七日，在九龍牛池灣一木屋內：㈠強姦姓許少女（十五歲）；㈡非法禁錮上述少女。

被告由黃奇輝大律師代辯，林消華主控，卒由高院委任潘判事負楊鐵樑聆訊，陪審員七名，俱屬男性。

在控方證人證供完畢，即由被告張材華上證人台，由其代表辯護大律師引導下自辯說：案發那晚，他和阿強兩人在街上邂逅到原告許姓少女和其他兩名少女，一姓梅，一姓倪，及一名阿華之青年。因爲阿強與她們相熟，故亦加入她們行列一同逛遊，一行六衆先後曾往坪石村打乒乓及玩籃球，後來他們到附近一處地方頗僻靜之境場去談心，他和許女一度作熱吻，然後才離去，許女曾嚷欲返家，但由於時已深夜，故又不敢，並問他有沒有地方暫過一夜，跟着三名少女經過商議，倪即電返家，後來倪女和阿華離去，遺下他，阿強，梅女及許女四人，這時阿強說他有一間木屋在牛池灣，可往該處度宿一宵。

當和許女在木屋內時候，他首先問許女中意他否？許女含羞不語，跟着他叫女脫卸衣裳，于是女自動將身上所穿衣裳脫光，他替女將衣裳掛好後，本人亦除脫衫褲，跟着攜手擁女推她橫臥床上，於是與女發生性關係，事後用厠紙作清潔工作，然後兩人才穿回衣裳行出木屋，見阿強和梅女坐在附近草地喁喁細語，不過從梅女面色看來，表示有不愉快，但許女卻默默無語。不久，大家返木屋尋好夢，至翌晨阿強將他叫醒，發現梅女失蹤，但許女則仍留在那裏。他問阿強梅女去了何處？阿強答：她已先行返家去。

不久，有三名警探到來，將他拘捕往黃大仙警署，跟着不知何故，警探將他毆打一頓，隨後一探目將一本日記簿交他，指着其中一頁叫他閱讀，但他只看了兩行，那探目即手將日記簿搶回，喝令他簽名於其上，後來他被落案控告，在控訴書上他寫下自供狀，一張所他寫的大意如下「我當時所做出之事件，係獲得女方同意的」。另一張則是「我並無將她扣押，因當時太夜，她不敢返家，問我有否地方來過一晚，我才和她到木屋去度宿。」最後被告說：他完全沒有向女強姦，他和女發生性關係，獲得女子同意的。

中國民間剪紙展覽 在大會堂展出

【本報訊】香港美術博物館由明日開始在大會堂高座頂樓，展出近三百款民間剪紙，以祝賀農曆新年。

剪紙是中國廣泛流行的民間藝術之一，農民憑着一把剪刀，幾張彩紙，便剪出了多姿多采的圖案，以美化生活。

它們的題材，充份地表現了農民勤懇的生活與健康的情緒。

今次展出的剪紙，選自博物館所藏的剪紙集，內容豐富，式樣甚多。它們結合了圖案與繪畫的特色，並且有濃厚的地方色彩：北方的剪紙茁壯純厚，江南的剪紙嫵媚流麗，嶺南的金碧輝煌，各有不同的風格，可供仔細觀賞玩味。

覽展期間爲一月二十六日至二月十八日，觀衆幸勿錯過。

行將拆卸合建新寫字樓 告羅士打行連卡佛大廈

【本報訊】位於港島中區心臟地帶，象徵着本港酒店及百貨業里程碑的建築，古色古香之告羅士打行及連卡佛大廈，在不久的將來進行拆卸，重新併成爲設計新穎的建築物。

告羅士打行的業主香港置地公司與連卡佛的董事局，原則上已取得協議，同意將該兩幢年代已有半個世紀的舊建築拆卸。合建爲一幢多層的寫字樓中心，雖然雙方至今仍未正式簽訂合約，但雙方早已獲得協議，一俟連卡佛遷往位於大道中的中華百貨公司現址，雙方便將此項協議付諸實行。

連卡佛公司於去年七月間，以價值二千一百萬元的股票，收購了中華百貨公司的控制股權，並且計劃遷往上址。自從那時候開始，置地公司便與連卡佛公司，商討有關將告羅士打行及連卡佛大廈拆卸合建的事宜。

近日來股票市場內傳出置地收購連卡佛的消息。相信是與雙方同意將兩幢大廈合併重建的消息有關。

至於連卡佛的股票，近期走勢奇佳。在一個月前的聖誕節時每股爲卅六元，今年一月二日收市價爲四十元，一月九日升至四十一元五角，一月十日升勢更速，兌升至五十元。一月十六日升至五十五元，一月廿三日收市價爲六十六元。

連卡佛大廈，建於一九二六年。但連卡佛公司的成立，卻早在一八五〇年，創辦人是連船長及康利安。卡佛兩人，當時購買的貨物，主要是供應來往船隻的一切日常物品。開業之初，祇是一間簡陋的木建築物，想不到這間規模細小的雜貨店，竟成爲本港百貨公司的鼻祖。一九二五年，也就是該公司開辦後的七十五年，連卡佛在慶祝他們的鑽禧週年紀念中，宣佈翌年遷進現時位於德輔道中的現址，當時的港督金文泰就曾爲該大廈主持揭幕禮。

告羅士打行大廈的現址，原是屬於香港大酒店而毗鄰着現時的告羅士打行及中建大廈，其後於一九二六年香港大酒店近海傍的一部升降機失火，焚燒六、七小時，損毀不堪，香港大酒店乃把該段出售與置地公司。戰後，香港大酒店亦結束營業，將店址交由樂島公司拆卸重建，即爲現時的中建大廈。告羅士打行大廈於一九三二年落成，面積爲三萬二千二百四十平方呎，初期亦是經營酒店業，共有套房八十餘間，當時是稱爲告羅士打酒店。及至一九六三年，當文華酒店及希爾頓酒店先後落成，酒店業務受到打擊，酒店的主人乃將其改作寫字樓出賃，迄於現在。

遠東交易所今照常開市 昨因小火斷電而停市

【本報訊】遠東交易所宣稱：昨日雖因華人行地庫小火，電力供應中斷而致休市，但今將照常營業。

該被焚之地庫電鍍房，一批電器技工昨晚漏夜進行搶修，據他們表示將儘速全部修復。

據稱：遠東交易所肯定今日將照常營業。

中區華人行地庫電鍍房，昨晨十時許，突然冒出濃煙及火頭，裝修工人立即報警，同時看更人隨即告知上址各寫字樓及遠東交易所，致男男女女四處逃生，引致皇后大道中一帶，聚集數千人，各商店亦紛紛關門，秩序一度混亂。遠東交易所亦被迫停市。

事後消防員到場，並派出煙霧隊入內，曾聞輕微爆炸聲，約一小時後，消防員已控制場面，並有電力公司工人到場搶救，無人因此受傷。

火警現場爲中區皇后大道中華人行地庫。該處最近爲遠東交易所租下，內有一間電鍍房。昨晨十時十八分，上址內正有二名裝修工人，進行裝修，以爲將來營業之用，突然發覺濃烟冒出，繼而有輕微小火，於是立即奔出，向姓李看更人報告，並撥電報警。

看更人李悉火警後，立即通知上址各層寫字樓及遠東交易所，瞬時數以千計男女「股友」，從樓內四方八面逃生，引致皇后大道中一帶，秩序大亂，而圍觀者亦聚攏一起。華人行地下的商店，如建成服裝店，周大福金舖，式式化裝物品店等商戶，亦迅速關閉，而此時看更人已將總制關閉，以致整座大廈黑暗一片。

消防員迅即到場，並開喉灌救，但起火地點在地牢的電鍍房，濃煙不斷冒出，而煙霧隊亦奉派出動，在近電梯處撬開地板，以便進行撲救，事後電力公司派員到場搶修，經一番努力後，消防處已於十一時零八分停止出動及灌救。是次火警幸各人走避及時，無人受傷。

圖爲葵涌第一號貨櫃碼頭鳥瞰。

貨櫃航運業務 迅速蓬勃發展 第一號碼頭後天啓用禮

【本報訊】本港貨櫃航運業，在過去三年來已有很大成就，葵涌方面的全港第一個大規模貨櫃航運總站建設，亦有急速的發展。

去年九月有一艘重五萬九千九百噸的貨箱船「東京灣」號抵港，並在葵涌卸下第一批貨櫃，爲本港貨櫃航運史寫下新的一頁。俟後，用貨櫃抵本港的貨物數量日增，而葵涌方面所處理的貨櫃數目亦增加四倍，達到每日八百六十個之多。

葵涌貨櫃航運總站在全部完成後，將有碼頭三個，全部均可容納吃水四十呎以上，及長達九百五十呎船隻。

其中第一號貨櫃船碼頭已落成，定後天（廿七日）由港督麥理浩爵士主持正式啓用典禮。該碼頭係由現代貨箱碼頭有限公司所經營。除第一號碼頭之外，第二及第三號碼頭則分別由日本與英國財團興建中。

本港的貨櫃運輸事業，近年迅速發展的情形，可從下列數字看得出來：一九六九年初，每月所處理的貨櫃約爲一千個，一九七零年增至三倍，一九七一年則增至每月約達七千個的數目。去年的每月平均數目再創一萬一千七百個的紀錄。

吉澳島供電系統 昨舉行啓用儀式 新界民政署長黎敦義主禮

【本報訊】附村數百年的吉澳島村民，自今開始，已正式享受中華電力公司供應電流，相信在新春期間，吉澳島上，到處都有電視機出現，而且家庭已踏上電器化的生活里程碑。

爲紀念供電系統完成啓用，吉澳昨天舉行了一項啓用儀式，新界民政署長黎敦義乘直升機飛臨該島主持按扭禮，並由中華電力公司董事長嘉道理，高登爵士主持剪綵，觀禮嘉賓甚衆。

沙頭角鄉事會主席兼吉澳村代表劉蔭民，在典禮中致詞，略謂：理民府及屬黨人士，不斷關懷本島建設，本島水電供應，現已齊全，由於島上平原廣濶，可供展拓地方正多，目前水電充足，最宜發展多工業新基地，深盼政府當局鼓勵各工業界人士投資設廠，則本島繁榮，指日可待。劉氏並特別感謝高登爵士年前訪問本島時，洞悉缺電而向「中電」致意，使本島在快速期內，獲電供應。

高登爵士亦致詞說：吉澳供電工程，殊不簡單，因須在海底敷設九哩長電綫及九千呎長路段的電柱，而在工程進行中，得理民府的協助，工程人員的努力以抵於成。他又希望供電後，帶給吉澳繁榮。

黎敦義被邀致詞說：去年十一月四日吉澳獲供水，今天又獲供電，不久之將來，且將有電話，政府在稍後時間，會建廉租屋，讓貧困的水陸村民居住。黎氏並說：十二年前，雖則有人利用豬欄設發電機供電，但在商業維持不來而失敗，都使科學家們驚異當時那位何洪峯先生的果敢進取精神。

目前，吉澳島上，電柱林立，縱橫錯綜，掛在天空，若干家庭的電視天綫「排骨架」，已露出上天台上，而電力收費，不平也不貴，與市區用戶一樣。

觀禮者尚有：大埔理民官石偉智、曾穗華、陳瑞璋、水警總部助理警務處長賈禮、邊防總警司符考華、沙頭角警署署長威特、聯絡官梁紀會、鍾金榮、潘志鏗、高級探目曾基、沙頭角鄉會副主席黃昌、葉勝、楊先、劉錦棉以及當地父老鄉紳數百人。

（上）吉澳島上，已架起條新電柱，線路縱橫，今後村民將正式獲得電源供應。（下）新界民政署長黎敦義主持「按扭」儀式，旁爲劉蔭民，右爲嘉道理。（本報記者李君攝）

德惠寶歡送吳春榮退休

【本報訊】和寶屬下德惠寶洋行貨倉總管吳春榮，於該公司服務三十七年後，宣告退休。爲酬謝吳君之忠誠服務，德惠寶洋行董事長兼和寶有限公司董事經理麥健士贈與吳君現金支票一紙及雪櫃一個。圖左起德惠寶洋行董事白浩雲、吳春榮及麥健士合攝。據悉：吳君短期內將赴美英兩國探親。

明德銀號債權人領還欵 六百名債權人中僅有九十人領取

【本報訊】明德銀號債權人對第一次攤還債欵之初步反應，使人感到失望。在六百名債權人中，只有九十名前往辦理領取手續。

破產管理官署信託人賀謨認爲，就算有許多債權人自一九六五年以來已離開香港，現時前往辦理手續的人數仍比預期少許多。

今次攤還欵項達百分之廿五，分派債欵辦法已於本月十九日（星期五）在各大中英文報紙刊登。如有債權人未見報者，可往中區政府合署或遮打道三號舊德隆大廈十一樓破產管理處索閱。

賀謨呼籲各債權人先確定分派欵項之地點及日期，然後依時前往領欵。

李求恩中學選出校董會

【本報訊】李求恩中學校董會，昨選出本屆校董如下：主席謝伯昌，副主席白約翰會督，司庫：黃肇婷、秘書：李守慈校長，校董：盧鈺華、李賢堯、李守文、林遂意女士、李沛頤、鮑比德牧師、李守正、周麥秋法政，名譽顧問何明華會督。

廿五名大學預科學生 旅行大嶼山迷途 在山頭逗留一夜已安全返港

【本報訊】二十五名旅行大嶼山之大學預科男女學生，因在山中迷途而未能趕返港島，各家長與校方報警請求協助，昨午發現失踪，已安全乘船返港，並前往警署銷案。

該批報稱旅行失踪男女學生，一共廿五名，包括十二名男生與十三名女生，爲港島英華女校高中級理科學生（該校中六亦招男生），由於期中試完畢，有一日假期，前日集體前往大嶼山作私人旅行，由於在山中霧大而迷途，至深夜仍未返家，他們的家長往學校查詢，並一起報警，請求協助找尋，直至昨晨十時許，校方接獲一名旅行報稱失踪學生。自大澳電返安全無恙，並在下午二時返抵港島。

據其中一名報稱失踪之學生包偉明返港後在碼頭對記者解釋稱：他們廿五人是在前日上午九時三十分前往梅窩，到埗後即乘巴士前往大澳，然後開始向山上行去，各同學沿着山邊溪間一路爬登上山，但至下午六時許後，即因山上大霧，而在「萬丈瀑」近慈英寺附近不敢行動，由於當時視野被霧遮蓋，附近房屋看不清，故廿五名男女同學圍坐在附近山坳，唱歌及說笑，直至天亮，在昨晨太陽出後，即步下大澳觀音廟附近，致電返校方及家長，並告知午後返港。

校方接電後，即通知各學生家長，一同往警署銷案。

流浪球員鄭國威 被控集體毆鬥罪 押候三月中審訊

【本報訊】流浪足球隊後衛球員鄭國威去年十月四日，凌晨零時卅分，在中區希爾頓酒店咖啡茶座，飲完咖啡離開出門後，突遭襲擊，被黨羽多人，手持西瓜刀三角銼等，斬、刺、揮，足部重傷，倒臥血泊中，事後被送醫院救治，留醫匝月有餘始出院。

警方經過嚴密調查，結果將鄭氏連同先後拘獲之少年男子三人合共四人，一併以非法集體毆鬥罪名，檢控落案。

該案定昨日在西區裁判署審訊，首被告延錫安律師代表辯護，昨向甄德華法官表示，甫于前晚始接辦該案，因此需時準備一切，另一方面，控方共有七名証人之多，祇有一日審訊時間，實屬不足，故請求另訂審期，結果法官定三月十四及十五兩天審訊，仍准四被告各以二百元保釋出外候審。

被告四人：（一）鄭國威，廿一歲，住九龍城東頭新區，流浪足球隊後衛球員；（二）何志強，廿一歲，住旺角廣東道唐房，送貨員；（三）李浩華，廿四歲，住深水埗基隆街，工廠工人；（四）姓李，十六歲，鼓手，被控去年十月四日，在中區希爾頓酒店附近，與一個在逃人，非法集體毆鬥。

二十五名前往大澳旅行迷途男女學生，昨日下午乘搭油蔴地小輪返抵香港。圖爲該批學生上岸時情形。（本報記者韋志廣攝）

投資管理研究 柏加利斯返港

【本報訊】香港投資管理研究有限公司主席柏加利斯，最近由蘇黎世及倫敦返港，他曾在當地購買額外的藝術品作爲該公司之存貨。

該公司專門企劃向收藏家及投資者推銷稱有硬幣、郵票、書本及手抄本。柏加利斯說：他正在促進該公司的計劃以加入星加坡及日本市場。圖爲柏加利斯。

希雅倫獲選任廣告商會主席

【本報訊】香港廣告商會宣佈：選任華美廣告有限公司之希雅倫（ALAN HALES）爲該商會七三年度主席，美嬡廣告公司之羅迪（JOHN RODDY）爲副主席。

圖爲希雅倫近照

集賢起落貨職工 加薪會談獲協議

【本報訊】僑港集賢起落貨職業工會鑑於近數月來物價上漲，爲了解決會員工友生活需要，乃於本（一）月十四日向商會提出調整工資辦法，數日來經過多次商談，至昨（廿四日）上午在勞資雙方情感和洽氣氛中經過討論研究結果，達成協議，由資方代表：發記、宏記、大記、榮利、太平、美利、香港運輸公司。勞方代表：賀維超、梁錦洪、陳錦波、鄭冠海、杜劍華、宗錦、郭牛、衛章、湯煥暉雙方簽署合約。此項新訂工資係由一九七三年一月廿五日晨早八時起計算。

據悉：該新訂工資如下：倉底，增加百分之一八．八九，金額五元，每工合計三十一元五毫。櫃面：百分之一八．二三五元五毫五仙，每工三十六元。加頭及副科文：百分之一五．五三六元〇伍仙，每工四十五元。正科文百分之一三．四九六元三毫，每工五十三元。女加頭百分之一八．二八五元一毫，每工三十三元。女工百分之二五．四元六毫，每工二十三元。直做百分之九．八三八毫五仙，每工九元五毫。（正副科文，男女加頭同計）直做百分之一二．〇八七毫，每工六元五毫。（櫃面、倉底、女工同計）

富士銀行與廣安銀行合作 昨舉行酒會招待各界 富士總裁專程來港參與盛會

【本報訊】本港廣安銀行，由一九七三年起與日本富士銀行合作，將增加資本擴展業務，昨日該兩銀行在文華酒店干諾全廳舉行酒會，招待各界，出席各界領袖千餘人，極一時之盛，富士銀行總裁佐佐木邦彥，亦由日本專程來港參與盛會。

此次廣安銀行與富士銀行合作爲加強實力，擴大國際業務及發展日本與香港之工商業爲目的，富士銀行是一家歷史悠久之銀行，創立於一八六六年，分行在日本有二百餘家，在海外有十餘家，員工約一萬六千人，總資產一百五十億美元，總存款一百三十億美元。

廣安銀行開設已有三十五年之久，除總行外，亦有六家分行，員工約三百人，總資產約三億五千萬港元，向爲本港市民所信賴，海外華僑所擁護，今後與富士銀行合作，當有更大之發展。董事會之成員計有：董事長兼總裁梁季彝，副董事長兼副總裁森岡英一，副董事長梁植勳，常務董事李曉莊、張蘭生，董事兼總經理伊藤建彥，董事兼副總經理梁定謀，董事兼協理吳子坤，董事佐佐木邦彥、佐治正三、梁定江、梁潁清等十二人。

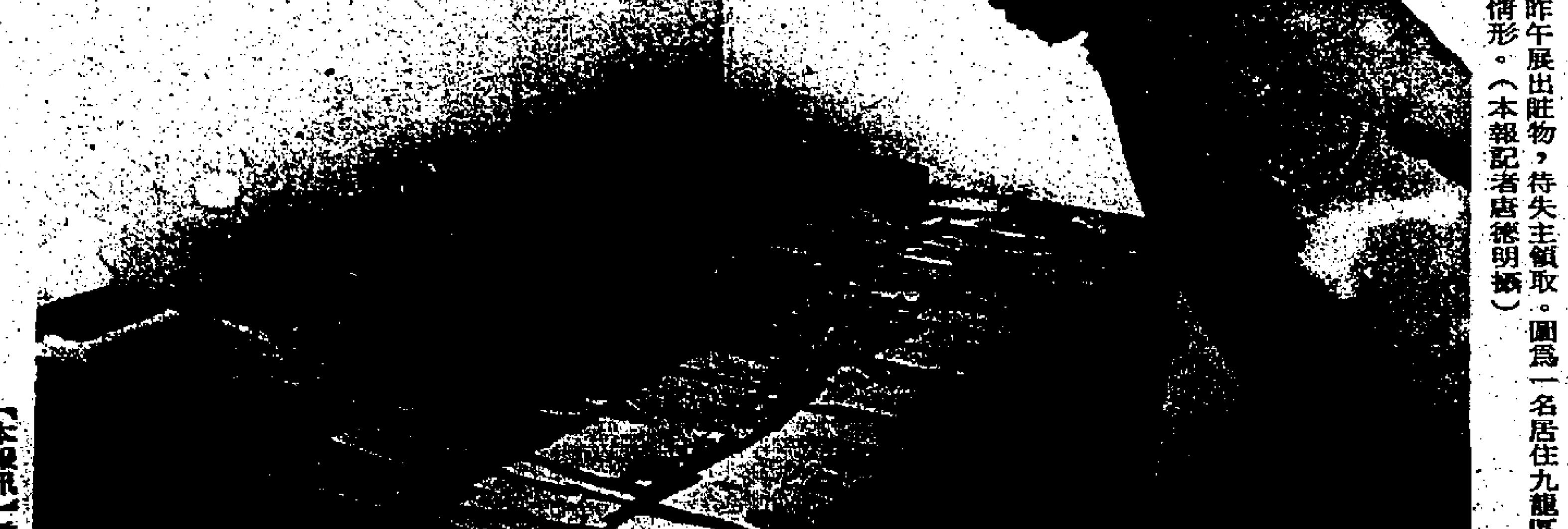
圖片說明：前排左起：廣安銀行常務董事李曉莊，副董事長兼副總裁森岡英一、富士銀行總裁佐佐木邦彥、廣安董事長兼總裁梁季彝、副董事長梁植勳、常務董事張蘭生；後排左起董事兼副總經理梁定謀、董事梁潁清、董事兼總經理伊藤建彥。

七十餘件贓物 陳列警署待領

【本報訊】種類繁多之贓物，昨午在港島灣仔警署偵探部陳列待領，總值港幣萬餘圓，共七十餘件，其中物件不乏珠石玉器，手錶戒子，名廠金筆火機，攝影機及音響設備，旅行咭，金佛公，雪茄等類。

上述各類物件，是由九龍總部反黑組探隊在上星期拘捕一名中年男子後所起回，而現今之贓物，是在其同黨巢中所搜。全部物件，是失主被匪徒入屋行劫或被竊後所失。又被拘之疑匪「扁頭成」，現已被控訴。警方希望該案件在法庭完成之前，有更多物主前往認領，以便確正該匪徒更允足罪名。

至目前爲止，只有其中十件贓物已被領回，後天開始至法庭判決前，贓物將會在九龍區警署陳列待領。警方更呼籲港九市民，如曾被匪徒入屋行劫或物件被竊，希速前往辦理領回所失物件。



港島灣仔警署，昨午展出贓物，待失主領取。圖爲一名居住九龍區陳君，觀看部份失物情形。（本報記者唐德明攝）

防罪案運動昨日起一連十三天
警方呼籲市民合作 防止新年罪案發生

【本報訊】歲晚年頭常是匪徒活躍季節，因爲那時市民的荷包，會塞滿雙糧花紅和利是，很多人又會忙於賀年，就疏於防範，或家裡就擺下空城計，致爲歹徒所乘。

警方正極力遏止犯罪率上升，一萬二千名正規警員及三千八百名輔助警員正全力維持治安，但一般市民，亦應該盡他們的本份。

爲了使市民認清這一點，警方已定於本月二十四日至二月五日，舉行爲期十三日的防止罪案運動，目的在於致力減少農曆新年的罪案數字。

當局會充份利用報紙、電台、電視廣告、海報與刊物等媒介，以協助宣傳。

無論警察怎樣盡力，事實不能無處不在，因此當局呼籲市民合作，並提出下列防盜建議：

㊀如遇有人被刧，在適當時候，應趨前協助，高聲呼救，或撥電話九九九報警。

㊁離家外出，現款與貴重物品，必須妥爲收藏及緊鎖。

㊂如全家外出，所有門窗必須上鎖。

㊃獨行人士，在光線昏暗的樓梯或橫街窄巷，必須格外留心。

㊄在街上行走，應盡可能避免携帶大量現款，或佩戴名貴飾物。

㊅離開時間不論久暫，汽車與電單車必須鎖好。

㊆從銀行提取大量現款，最好分次提取，以免招致損失。

㊇一切罪案或可疑行動，須立即報警。

要遏止罪案，市民實在不能單以此職委於警方或以爲事不關己而置身事外。

遇刧者高聲求救，亦是對抗犯罪的方法，因爲附近警察及熱心人士，能及時警覺，加以援手，而且，此種事例已屢見不鮮。

如果格於環境，例如對方人數過多，又或匪徒可能持有利器，作爲途人的你可能愛莫能助。

雖然如此，你還是可以協助的，看看附近是否有警察巡邏，或借電話撥九九九報警。打電話不費分文，而警察可以得到你的消息迅速展開拘捕行動。

還有其他方法，市民可以幫助警方減少罪案，特別是在農曆新年假期內爲然。

如果全家外出拜年，先檢查是否所有門窗的鎖都完整可用，倘若鎖壞了，要立即更換，所費不多，遠不及你可能被竊去財物。

農曆新年歡宴親友，應慎防不速之客。

遇有客到訪，切勿使小孩應門，他很可能無意中開門揖盜，在有客到訪時，應採取下列四項措施：

㊀先從防盜眼看清訪客是誰；㊁如果與訪客素不相識，就要請他說明身份，但仍然不要開門；㊂如果訪客說他持有身份証，那麼，先扣上防盜鍊，然後開門；㊃如果發覺被歹徒賺門，馬上高聲求救，並撥電話九九九報警。

如果你的前門沒有裝上防盜鍊，就要立刻安裝，每項所費，不過五元。

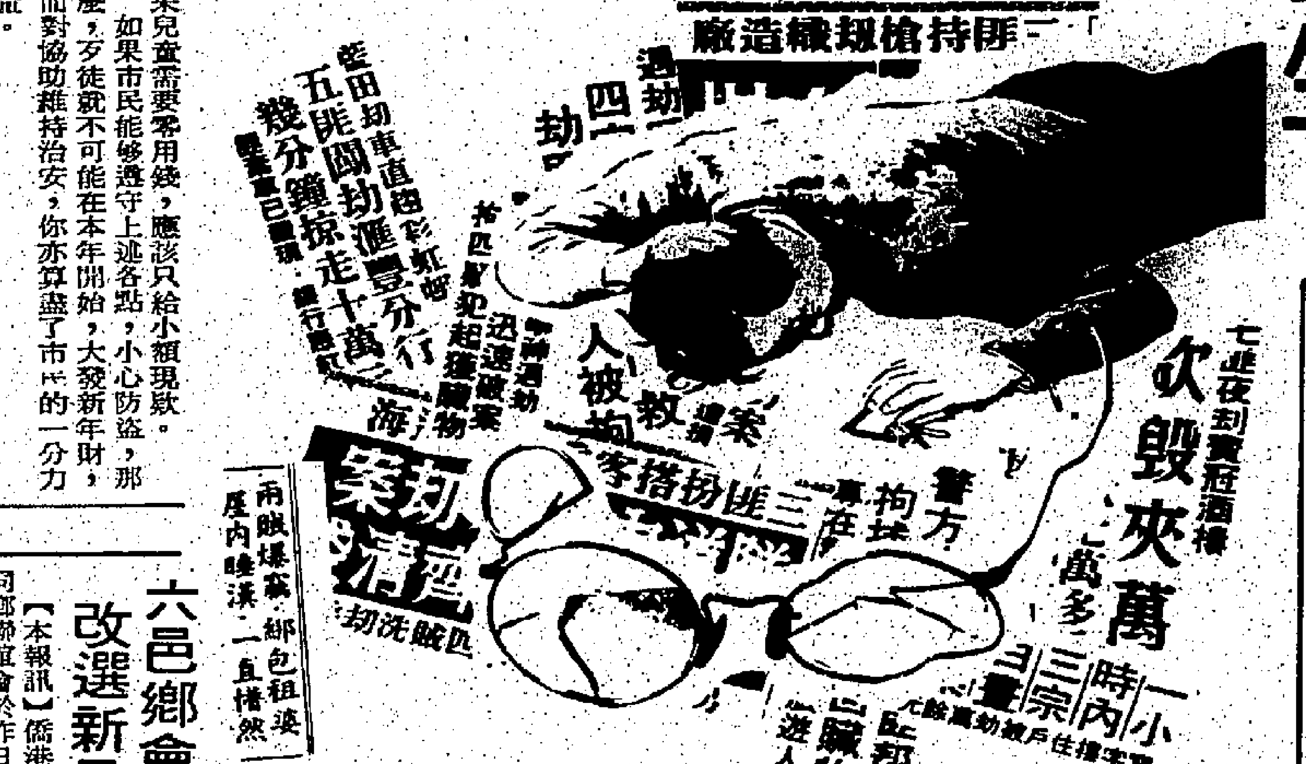
財不可露眼，所以貴重物品不可放在汽車座位上，最好放在汽車行李箱內，並且要上鎖，俗語又說：慢藏誨盜，因此佩戴名貴飾物，先要三思這項格言。

此外僻靜的後巷和少人到的地方，呼援不易，尤應格外留心。

乘電梯要緊記一項原則，就是婦女不要獨自與陌生男人同乘一部電梯，如果有形跡可疑人物，突然進入電梯，你就要設法行近警鐘，有任何事故發生，立即按鈴，並在適當時候，高聲求救。

最後，家長要注意：新年期間，不要讓兒童帶着大量利是在街上遊蕩，以免匪徒垂涎，如果兒童需要零用錢，應該只給小額現款。

如果市民能夠遵守上述各點，小心防盜，那麼，歹徒就不可能在本年開始，大發新年財，而對協助維持治安，你亦算盡了市民的一分力量。



今日天氣預測

吹和緩至疾勁的北風，空曠地區風勢漸新，晨早初時密雲，午間長時間有陽光。最高溫度可昇至攝氏十八度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十六度，濕度爲百分之七十四。

粉嶺鄉委會主席彭志輝
被控向理民官行賄
押後七日准三千元擔保候審

【本報訊】新界粉嶺鄉事委員會主席彭志輝，涉嫌向大埔理民府高禮和行賄，本月廿四日上午九時許，在粉嶺聯和墟和豐界十三號寓所，被反貪污組人員將他帶返警署查詢，稍後，並落案控以行賄罪名，昨解粉嶺裁判署提訊，鄧尼爾法官以案情尚待偵查，諭將案押候七日審訊，被告暫無需答辯，准其以現金三千担保出外候訊。

主控當局透露：本案於下次提堂時，可能申請移解九龍地方法院審訊。

被告男子彭志輝，五十二歲，粉嶺圍人，住粉嶺聯和墟和豐街十三號，被控罪名，一九七二年十二月廿二日，在新界大埔地區，向大埔理民府高禮和賄賂現款一萬元，及一具銀器。

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	零	零	零	四宗	零宗	四宗
一月一日至廿三日	六宗	四宗	二宗	一百卅宗	廿九宗	一百零一宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，據說暫時未能提供。

英國防部大臣
卡靈頓勳爵 今抵港訪問

【本報訊】英國國防一日（星期四）下午七時大臣卡靈頓勳爵，定今一半，乘皇家空軍專機抵港作三日訪問，隨行者有國防部、外交及聯邦事務部高級人員多人。

留港期間，卡勳爵夫婦將下榻督轅，他將會在星期五巡視駐軍單位及與駐港英軍總司令森達中將會晤，然後又於星期六日上午與森將軍、港督及高級人員會談。

星期六上午十時四十五分，卡勳爵將在拱北行招待記者，然後再巡視添馬艦海軍總部。

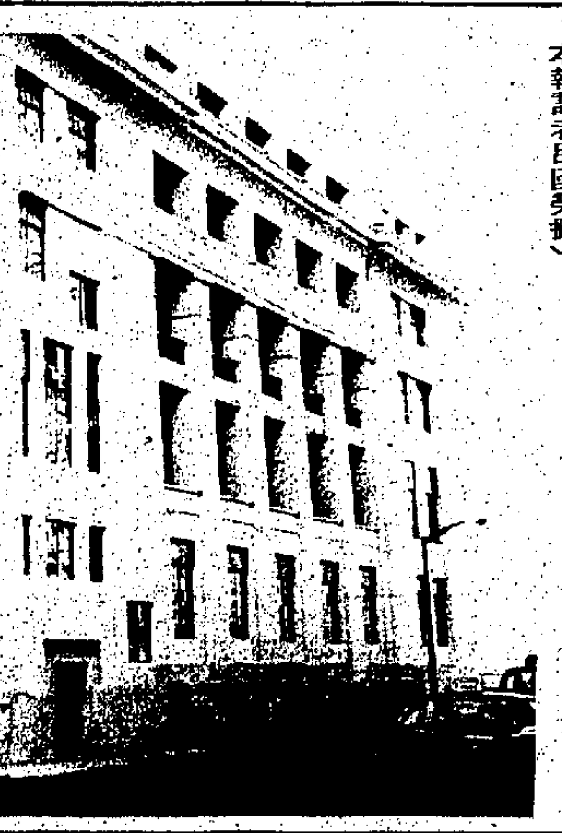
勳爵等一行，定星期日上午八時專機飛紐西蘭首都，繼續其訪問遠東及大洋洲英軍單位的行程。

灣仔舊海員俱樂部 裝修工程接近完成
二百餘女護士四月間可遷入

【本報訊】位於灣仔高士打道與分域街交界處的舊「海員俱樂部」，空置了三年多之後，將由政府動用百多萬元裝修，改成一座見習護士宿舍，可住二百一十人，並命名爲夏愨大廈。

目前該座大廈已粉飾一新，外面的棚架全部拆除，祇差屋內一些裝修工程，完成後，即可由工務局移交與醫務處。預料在四月間，將可正式啓用。

宿舍將來啓用後，醫務衛生處將有專車，每日三次接送學生來往醫院與宿舍之間，因現時尚無公共車輛直接行經此路段。



粉飾一新的灣仔舊「海員俱樂部」，經已正式命名爲夏愨大廈。（本報記者呂國梁攝）

三院主席簡日淦表示
醫生及各級員工補薪 候政府核准撥欵發給

【本報訊】東華三院主席簡日淦、副主席雷紹強、區廣恩、高國元及總院長，昨日下午在廣華醫院接見該院醫生代表，商談有關三院工作人員補薪及與政府醫院工作人員同工同酬事。事後，三院主席簡日淦發表談話如下：

㊀東華三院醫務工作人員之新酬，向由政府核定按月撥欵支付。故全部工作人員之薪金或補薪，均須政府核准及撥欵到院始可發放。

㊁關於護士之補薪及同工同酬之餘額，經政府批准及撥欵，已於一月中旬全部發給。

㊂關於醫生、技術人員、各級文員及職工一九七二年四月至七三年三月份之補薪，早已核計完妥，現等候有關當局核准撥欵，即可發給。

㊃關於醫生、技術人員、各級文員及職工由一九七二年四月一日起同工同酬應補之差額，現已分別申請有關當局核准及撥欵中。

簡氏並表示：董事局對三院工作人員之福利，至表關懷，近月來曾多次與有關當局洽商，促請早日批准三院員工薪酬之申請，倘獲政府核准撥欵，當盡可能在最迅速之時間內發給與各員工。

六邑鄉會改選新員

【本報訊】僑港六邑同鄉聯誼會於昨日下午八時在該會所舉行會員大會，主席李法堯致詞，對過去會務作詳盡之檢討，對將來則期望於下屆當選之理監事，一心一德，出錢出力，致力於會務之發展，造福同鄉，更望大家同心合力，支持會務之推進，使能發揚光大，鏗鏘有聲，全場喝彩，隨由理事長李文石報告過去會務，及財政收支，繼而省覽年結，通過新會章。

選舉第三屆理監事，開票結果，計有李法堯等廿九人當選爲理事，黃岑貴等九人爲候補，黃錫年等九人爲監事，甄郁等三人爲候補，場面充滿熱情，至深夜才散會。

失明人聯誼會 獲贈四千美元

【本報訊】美國維珍尼亞州利之豪之基督教兒童福利會，最近捐贈四千美元予位於九龍界限街明愛中心之香港失明人聯誼會。

捐贈儀式已於一月二十二日（星期一）在失明人聯誼會內舉行，由香港基督教兒童福利會執事委員會主席查理士·夏維將支票交予該會主席周餘恒，其他出席人仕包括香港基督教兒童福利會總幹事朱碧慈夫人，香港失明人聯誼會創辦人之一曾超華，副主席李法根及司庫趙權。

香港失明人聯誼會始創於一九六四年十一月，與該會有密切聯絡之查理士·夏維宣稱：該項捐欵是由美國的善長仁翁捐出，以幫助失明的中國學生及年青人。這筆特別捐欵並不屬於香港基督教兒童福利會的日常工作範圍，所以失明人聯誼會對該會今次的捐贈，非常感激。該項捐欵將用來購置目前急需的儀器，以推展該會的工作，使失明人仕可以互相幫助。

香港基督教兒童福利會總幹事朱碧慈夫人，祝賀香港失明人聯誼會主席周餘恒先生獲得美國基督教兒童福利會一筆四千美元的捐欵，用以發展該會的福利及教育工作。右爲負責頒贈儀式的查理士·夏維，另一人則爲香港失明人聯誼會創辦人之一曾超華。

又一邨住戶 被賺門行刧 損失二千元

【本報訊】九龍又一邨海棠路一住宅，昨晨十時卅分，突遭兩名以「送信」爲藉口的刧匪闖入，掠去財物約二千餘元。

據悉：遭刧匪搜掠的是海棠路五十×號A五樓。昨日上午十時卅分，門鈴突然響起，室內兩名小童即詢問按鈴者何事？對方表示送信來的，兩孩童聞言後，隨即開門，不料擁入兩名兇神惡煞的持刀大漢，揮動利刀，指嚇兩孩童並綑綁推入浴室，然後反鎖浴室的門，始動手搜掠財物，結果掠去現欵五百六十元及一批飾物約一千六百餘元，刧匪得手後逃去無踪。

警方對此宗刧案，已展開廣泛的追查中。

如蒙惠刊本報廣告 請電七三零七零八

箍頸賊不願入教導所 要求入獄獲法官批准

【本報訊】一名被控行刧之青年，昨在北九龍裁判署受審，被法官判入教導所後，自動請求法官改判其入獄，結果法官允其所請，改判其入獄十四個月。

被告男子關稚正，廿歲，住觀塘牛頭角道，被控於去月廿四晚十時五十分，在鴉街箍頸行刧，被告認罪。

據案情指出：去年大除夕之夜，一名廿五歲大廈管理員梁志强往訪友完畢，返家途中，行至鴉街與廣東道交界處，遭被告與同黨箍頸，並被喝令切勿聲張，否則拖至附近街口行刧，並將其刺死，於是在其身上刧去七十元，得手後逃走，惟事主不甘損失，高呼打刧，時適有警探經過，展開追捕，結果將被告捕獲，惟其黨則已逃去無踪。

法官聽畢，本擬將被告判入教導監管及教導者，惟被告自動請求法官勿將其判入教導所，被告說：過去彼以未嘗過鐵窗風味，故此次希望法官將其判監，俾能體會一下監獄的生活，使將來不敢再行犯罪。

法官結果允其所請，判處入獄十四個月。

冷鋒南下 天氣轉寒

【本報訊】由於南下之北方冷鋒迫近影響，使本港昨日天色迅速轉爲晴朗，陽光普照，在清新北風下，連日之陰濕天氣，頓轉清爽，雖然下午的氣溫比前日更高，但稍後冷鋒到達，氣溫回降，夜後漸轉寒凉，預料今日在東北季候風影響下，天氣將較冷。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：由集結在朝鮮以南之低氣壓起，一股冷鋒向西南伸展，橫過東海及南海北部。

本港地區昨吹和緩出清新北風，天色晴朗。由凌晨至上午九時止，室外氣溫最高攝氏十九點五度，最低十七點六度，午後氣溫回升，下午一時爲二十度，濕度百分之七十八；三時氣溫再升至廿一度，濕度百分之七十四，五時氣溫回降爲十九度，濕度增爲百分之七十九。夜後氣溫逐漸下降，寒凉氣頓增。

華南沿岸各區，昨大部份吹四至五級北風，西部區域之海南島東南沿岸及東京灣以南初時吹二至三級南至西南風，後轉吹四至五級北至東北風，天文台午間展望廿四小時後天氣：各區吹東北季候風。

代督致函美總領事
哀悼詹森逝世
追悼會下週二舉行

【本報訊】代督羅樂民爵士，昨日致函美國駐港總領事歐思本，哀悼美國前任總統詹森逝世。

羅樂民爵士唁文如下：

「驚聞詹森先生與世長辭，謹向閣下及美國人民深致哀悼之意。詹森先生曾於歷史上最困難一段時期，肩負責任，政績卓著。」

又訊：尼克遜總統宣佈一月二十五日（星期四）爲故詹森總統逝世悼念日，香港美國總領事館及美國圖書館將於是日停止辦公。香港美國總領事館大廈中置有悼念詹森總統簽名册，在爲期三十日的悼念期內，各界人士均可前往簽名誌哀；同時期中，美國將下半旗。

故詹森總統追悼會，定一月三十日（星期二）下午四時半在香港聖約翰座堂舉行。

盤谷銀行
BANGKOK BANK LTD

國內分行102家，遍佈泰國各府縣；
海外分行 16 家，分佈世界各城市。

吉隆坡分行：105 Jalan Bandar
新加坡分行：55 New Bridge Road
椰加達分行：JL. M.H. Thamrin 3
Jakarta-Kota Sub-Branch:
JI. Kali Besar Barat 37, Kopi
香港分行：26-30 Des Voeux Road, W. 香港德輔道西26-30號
Central District Sub-Branch:
Shell House, Queen's Road C. 香港皇后大道中·亞細亞行
Kowloon Sub-Branch:
Kiu Kin Mansion, 566 Nathan Road 九龍彌敦道566號
Causeway Bay Sub-Branch:
28-36 Bayview Mansion Causeway Road 香港銅鑼灣高士威道28-36號
西貢分行：44 Nguyen Cong Tru
Cholon Sub-Branch:
130-132 Dai-Lo Khong-Tu
Cau Ong Lahn Sub-Branch:
71 B-73 B Bacsi Calmette Street
台北分行：24, 2nd Section Chungsan Road, N.
大阪分行：Koraibashi Nomura Building
9, 2-Chome, Koraibashi, Higashi-Ku
東京分行：1, 2 Chome Muromachi Nihonbashi, Chuo-Ku
倫敦分行：Barrington House, 59-67 Gresham Street,
London E.C. 2
紐約分行：40 Wall Street, New York, N.Y. 10005

總行：泰國曼谷野虎路九號
郵箱九十五號

HEAD OFFICE
9 Suapa Road, Bangkok, THAILAND
CABLE: BANKOKBANK BANGKOK
TELEX: BK 2287

總裁：陳弼臣

資產負債表

	1972年12月31日	1971年12月31日
資產	銖	銖
庫存現金及存放同業	3,309,337,766.92	2,332,313,408.18
泰政府債券	1,859,210,700.00	1,153,928,700.00
外國政府債券	283,839,343.98	309,492,753.57
其他泰國證券	87,648,866.00	67,814,116.00
其他外國證券	44,174,762.04	31,693,570.19
應收票據	5,039,057,294.20	4,165,640,178.15
放款及透支	8,954,116,403.97	6,283,820,628.27
銀行房地產及設備	366,292,235.18	329,780,205.33
其他資產	300,819,945.39	262,623,909.75
計共	20,244,497,317.68	14,937,107,469.44
資本及負債		
存款及其他款項	19,289,768,345.07	14,050,946,446.43
資本	500,000,000.00	500,000,000.00
公積金及未分配盈餘	454,728,972.61	386,161,023.01
計共	20,244,497,317.68	14,937,107,469.44
@3.68 = 港幣	5,501,222,097.20 元	4,058,996,594.96 元

港督在日本呼籲日政府 取銷對香港貨歧視 免礙雙方和諧發展

麥理浩夫人主持世維號命名禮

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日呼籲日本政府，取銷對香港貨物入口的歧視。

港督說：「本人並不要求特別優待，祇是說不應把香港跟其他競爭對手特別分開而加以歧視。」

他指出：如果港日貿易是一邊倒的話，雙方的貿易和經濟連繫可能停滯不前。香港的入口貨有四分之一來自日本，而香港的出口貨，輸往日本的祇得三十三分之一，在這種情形底下，歧視可能招來不滿。

麥理浩爵士昨晨在日本佐世保參加「世維」號新油輪命名禮招待會席上致詞，發表上述呼籲。

命名禮由麥理浩夫人主持。該船的船東爲由香港上海滙豐銀行及環球航運公司合組的巴哈馬斯環球輪船公司，重逾二十二萬噸。

港督在暢談港日間的緊密貿易關係之後，他又說：他很高興知道日本政府最近已採取若干措施，包括減低若干貨品的入口關稅和取銷其他貨物的入口的數量限制，以期促進入口貿易。這是日本經濟當局明智的典型例證。

他接着指出：在聯合國對發展中之國家普遍特惠計劃底下，日本訂有一份包括九十六種貨品的名單，在所有發展中的國家中，祇有香港的貨品不能在日本市場享受特惠優待。

港督籲請日本政府取銷這種對香港貨的歧視。

港督說：「香港與日本之間除貿易及觀光事業等方面的發展之外，日本商人對在香港工業投資的興趣亦日見濃厚，成爲在香港作海外投資的第二大來源僅次於美國。

「日本商業機構最近亦取得多項龐大港府工程的合約，包括擴充飛機場跑道及興建全世界同類中最大的海水化淡廠。單是這兩項合約，價值就達七千八百萬美元，據我所知，日本人士對承建香港的地下鐵路亦深具興趣。這一項工程，如以一九七一年的價格而論，預料會超過十一億美元。

「我們香港人誠懇地請日本商界人士注意，我們所希望的，是增加對日本的輸出。」

他又說：「明智人士所作的明智決定，已導致國際關係趨於正常及和緩了本地區的緊張，國際貿易亦正回升，香港商人預期這些形勢將來更繼續使生意增加。我們希望日本企業亦能分享國際貿易的增加並獲得利潤。

「但是我們亦希望香港的出口商，對在日本市場發展的可能性能夠有較大的信心，使港日間的友好商業關係將來能夠和諧發展，兩蒙其利。」

各階層人士認爲 越南停火對港有利

但專營美軍生意行業將受打擊

【本報訊】本港各階層人士，對於越南停戰協議消息的反應，大致上都認爲對香港的貿易發展，和國際金融的穩定，大有裨益。但本港部份專做美國生意的人士則認爲，他們的生意勢將受到一定程度的影響，因爲美軍將會減少來港度假。

以下，就是各界人士接受本報記者訪問時所發表的意見——

立法局議員鍾士元博士昨晚接受本報記者訪問時表示：越戰的結束，是世界渴望已久之事，對全世界的政治和經濟局面，都會產生良好的影響。

鍾博士指出：越南和平，預料對香港的政治形勢，不致有影響，但對香港的經濟和貿易，則會有好處。

他又稱：東南亞地區的政治緊張局勢獲得鬆弛，則經濟發展定會加速，由於東南亞一直是香港對外貿易的主要市場之一，預料本港對該區的轉口和出口貿易都會增加，尤其是美國、日本及歐洲若干國家，都會協助中南半島國家重建經濟，該地區的購買力是當然的會加強。

港大經濟學講師何振源則認爲：越南停戰協議，對香港甚至世界經濟，均有一定好處。大致說來，一般投資工商活動，均在和平局勢下，有較佳發展。

而在其他直接間接影響，亦一樣對本港有利，因爲越南如果和平，則需要各種經濟建設，更需要各種物資入口，直接間接，均可能經由本港購買，香港即可從此獲利。

在另一方面：美國將由軍事活動，轉向經濟方面着手，對東南亞繁榮，將有一定影響。

而金融方面，美元的困難，可望因越戰結束而趨於穩定，世界金融，亦會因此而較爲穩定。

香港總商會國際貿易部總經理鍾士良表示：對於越南停戰協議，在商業方面，大家都知道，越南有相當資源，尤其牲口輸出量頗多，對於香港來說，是有一定好處的，因爲香港一向靠外來糧食，多個來源，對香港該是有利的。

同時，鍾氏表示：越南一旦和平，則需要重建家園，英坭，及其他建築材料，本港亦可望多做些轉口生意，所以就對香港也是有利的。

何況美國並有給予經援款項作重建之用，這大好的機會，本港應搶到許多生意來做。但可惜本港出產的建築材料太少，否則會有更多可做的生意。

他認爲：本港的製造家不會自動去找生意，它們應該組團到越南去作實地的考察，看彼邦需要的是甚麼貨物，就予以供給本港的製品，而這項組團的工作，廠商會是應該做到的。

他並表示日本的廠商已首先注意到這個越南的市場，並已有人前往找生意。本港雖不會像日本那樣，可以做到大單的機械設備的生意，但至少可以在日常生活的日用物品，與及衣服方面做到多少生意的。

最後他並透露：近來運往越南的什貨，已比前增加許多，由此足見，越南真的停戰後，對本港的工商業是很有利的。

中華廠商聯合會會長莊重文，亦認爲如越南停戰後，一般來說對本港沒有壞的影響，反而有利於本港的工商業。

他又說：越南向來是一個本港貨品的好銷場，該處和平後，本港製造的家庭日用必需品及成藥，都應獲得優先的銷途。

莊氏並透露：最近該會曾接到越南政府及商界的接觸，希望本港工業界前往該處投資，尤其是輕工業方面共同設廠，這確是有利本港工業界的一個新發展機會。

一位在尖沙咀區經營遊客生意的商家昨晚接受本報記者訪問時透露：越南停火協議如正式簽署，就是大部份美軍不再來港度假，對本港首先的打擊，對經營遊客生意的商號，是一種損失。

該商家又稱：除非整個中南半島的戰事全部平熄，而環境又可容許外國遊客前往，否則香港人士往該區旅遊者，不見得會增加太多。同時，越南來港旅遊的人士，現時爲數極少，短期內亦不會大量增加。故總而言之，這次停火協議，大致上對香港的影響不太嚴重。

灣仔「蘇絲黃世界」酒吧一位王姓女士表示：要是越戰結束，則美軍來港度假自會極少，生意清淡，是意料中事。

「嘉年華」酒吧一位負責人則認爲：他的酒吧以本地客生意爲主，所以不會有很大的影響。

「審加多」夜總會一位女士亦表示：近年以來，附近一帶酒吧夜總會，都多的是本地客，所以，美軍即使來港日少，影響亦不會太大。

珍寶大餐廳何姓領班亦謂，就該餐廳來說，一向本地主顧較多，尤其在中午時間爲甚，美軍的幫襯，只能稱定額外，所以，預料生意不會有多大影響。

越南共和國駐港總領事王和德在接受記者訪問時表示：對於越戰停戰協議條款，他認爲相當滿意，因爲，在協議中，北越尊重越南主權，承認越南政府，而且不以阮文紹總統辭職爲條件，另一方面，南越前途，由南越人民自行決定。凡此，他認爲都算是滿意的。

不過他強調，如果北越不是受到重創，他是不會接受此等協議的。

美政府控本港船主 指爲染汚港海

要判罰七千美元

【洛杉磯廿四日合衆國際社電】美國政府星期二日提出起訴「自由製造者」號貨輪的香港船主，控告該輪於去年十月在洛杉磯港擱淺時，溢出六十桶油落海。

該項民事訴訟是由總檢察長楊格提出的，他指出：該輪去年十月七日在洛杉磯費明角對開岸邊擱淺時，拋棄了五至十桶油落海。而在數週後當該輪被拖離現場時，又再倒了廿五至五十桶油落海。

此項訴訟要求該輪的船主罰款六千美元，並繳付二千零九十美元，作爲因溢油引起的指導工作和消除油汚的費用。

謝伯昌建議 爭取越南市場

莊重文認爲對工商界有利

九龍總商會理事長謝伯昌指出：如果越南戰爭眞正停戰的話，在對本港的工商業是有着良好的影響，他說越戰打了這麼多年，甚麼物資都缺乏，本港距離越南最近，是個做生意最好的機會。

謝氏又說：如越南停戰後，其國與家都要重建，甚麼都必須購置，

金漢酒樓 夜總會

歡迎預定

團年夜飯

春茗酒筵

壽讌喜酌

社團聯歡

農曆十二月廿七收爐・正月初一日啓市

地址：九龍彌敦道317號 電話：K—847071—5

街頭遇劫抗賊 男子被刺受傷

【本報訊】一名男子昨晚途經大角咀道近櫻桃街被賊劫，除失去身上財物外，在反抗時並且遭刺傷，報警後送往醫院救治。

據悉：事主名張定富，廿七歲，昨晚八時許，乘渡海小輪至大角咀碼頭登岸後，途經上址時，突然有兩名劫匪從暗處衝出，持刀向他行劫，取去其身上小量現款後，復除去其腕上戴着的手錶，他不甘損失，奮力與歹徒糾纏，在混亂中，胸部被利刀割傷，在兩匪逃去後，他負傷前往附近一間士多借電話報案。警方人員到場調查，並召救護車將傷者送往醫院救治。

一三八條垃圾蟲 罰款約共三千元

【本報訊】又有一批爲數一百三十八名的垃圾蟲，昨日分別在港九法庭判罰。該批違反清潔法令的垃圾蟲，其中五十二人在港島被控，其餘八十六人在九龍被檢舉。罰款視當時情形而定，由十元至六十元不等，該批垃圾蟲昨日爲港府進帳約三千元。

鮮花預約

本公司於農曆年晚備有大批台灣鮮花供應（包括劍蘭、黃菊、紅菊、白菊、百合花等種）接受預定有意者請於辦公時間撥電K八八三八一九南山公司接洽

金光農場

每日由台灣空運來港

・定購處・

香港惠振企業公司 電話：H 715339

九龍中興大藥行 電話：K 871175

新界蕉徑金先農場 電話：NT900648

沙田鄘廣記酒家 電話：NT611521

美國紐約銀行信託公司
香港家臨銀行有限公司
聯合啓事

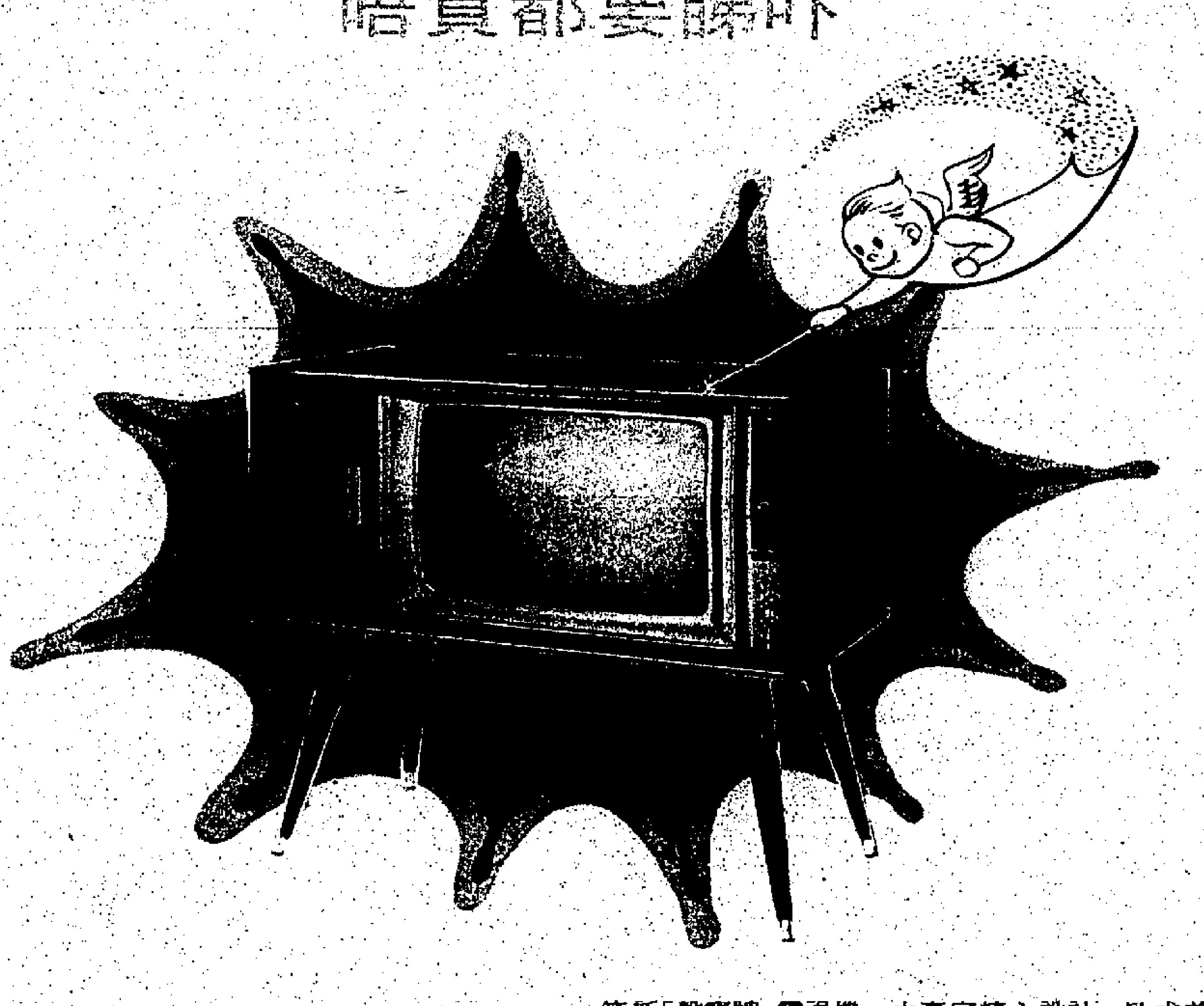
本行等聯合組成之家信財務有限公司乃依照本港法律註冊，其目的係提供財務金融服務，俾有助於促進本港成爲國際性之金融中心。一俟獲得美國聯邦儲備銀行核准銀行信託公司在本港之投資，家信財務有限公司即行開業。

銀行信託公司
家臨銀行有限公司 謹啓

一九七三年一月二十五日

科學與藝術之結晶

唔買都要睇吓



新「聲寶牌」電視機，由專家精心設計，歐式美族絕倫，適合任何廳房陳設。

「聲寶牌」電視機配有獨一無二之「太空電子管」畫面清晰穩定，即開即現，音響逼真悅耳，給予無與比擬之視聽享受。

當閣下添置或轉換電視機時，請駕臨各大電器行參觀比較，以便瞭解「聲寶牌」更多之優點。

太空電子管

SHARP 聲寶牌電視機

總代理：樂聲電器有限公司

營業部電話：5－221196（5線）

服務部電話：12－235151（7線）

免費保用一年 歡迎分期付欵

得心有限公司

公開發售股票啓事

本公司現發行新股三百萬股，每股面額港幣一元，以每股一元發售。

此次上市公開發售之股票，係由恒隆銀行包銷。

認購申請表格須於一九七三年一月廿七日下午十二時十五分前連同支票送達。

認購股票之說明書及申請表格請向下列各處索取：

（一）九龍證券交易所及其各會員

（二）恒隆銀行及其分行

附註：

本啓事僅屬通告性質，發售股票之詳細辦法應憑認股說明書。

如何選擇投資

如果你是要投資于投資信託基金或普通的股票，雖然你選擇的機會是多但困難的是你如何去決定購買那些合乎你所需的股票和何時投資才對。

這裡介紹一本新出的周刊，可幫助你解決一切難題。這本周刊供給你可貴的資料，使投資者更進一步瞭解各公司業務狀況，財政結構，公司作風及合理價格等，除此外還有海外市場的報告，短評國際及中國經濟狀況和新發展行業的資料等。不論你是專業投資者或初入門的投資者，這本周刊將會是你的最佳指導。

經濟新聞周刊售價定爲每年香港幣二百四十元正（連郵費）。只供應訂閱者，每周五出版一次。

你是否需要經濟新聞周刊呢？

經濟新聞週刊

預定表

寄：香港九龍麼地道十六號
半島大廈B座四樓
經濟新聞週刊出版部

請寄給"經濟新聞週刊"共＿＿＿＿月。內附劃線抬頭支票港幣共＿＿＿＿元。

姓名：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿

預定價目：

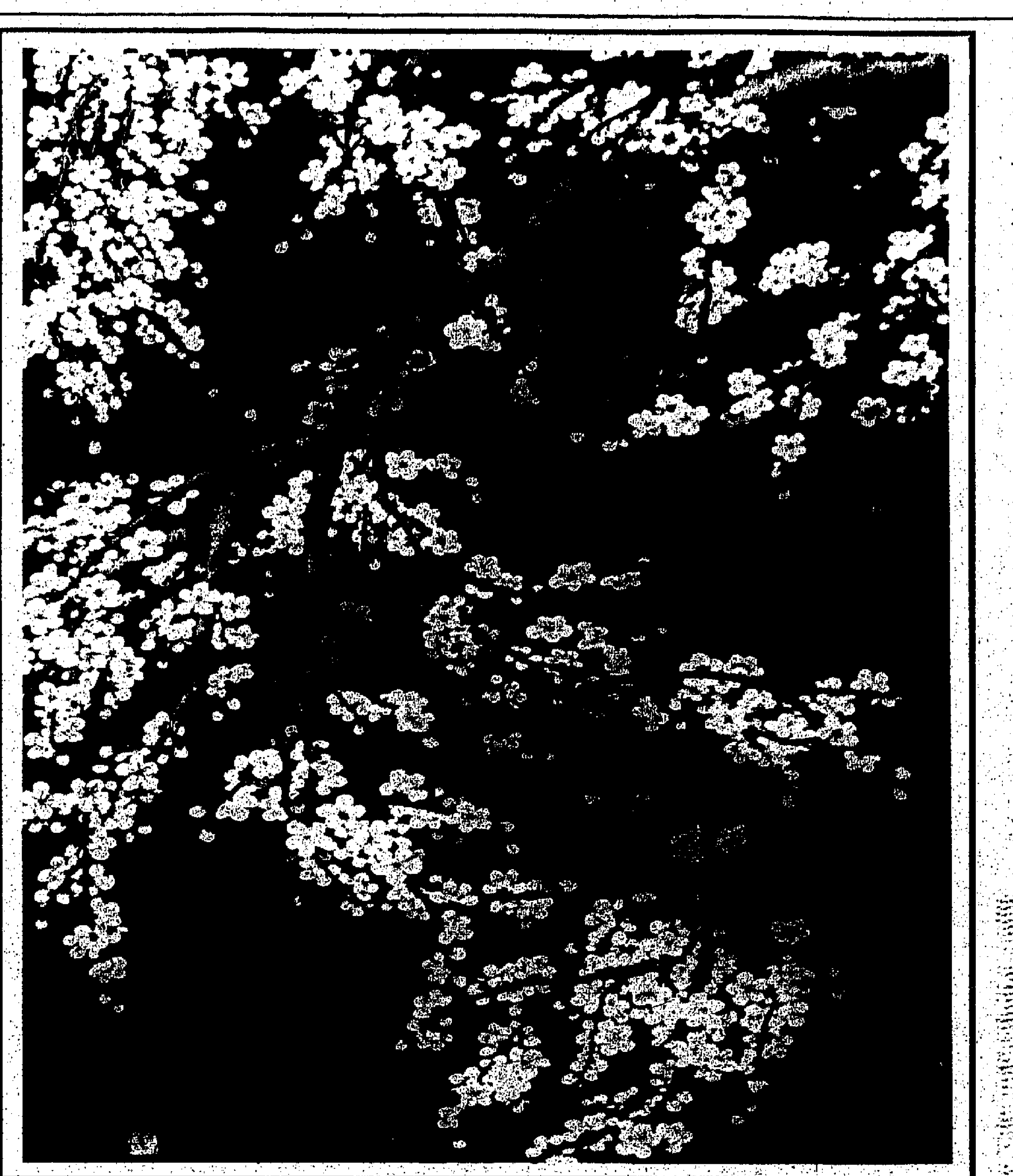
三個月共港幣六十元，

六個月共港幣一百二十元，

十二個月共港幣二百四十元。

（最低的預定是三個月）

刊廣告 電話七三零七零八



春聯談趣

鄉下人過年，對於門前的一對春聯，十分重視。是以不論貧富，寧願在別的事情吝嗇，但春聯則決不可少。因為祇有「衰家」而又未過「末七」的才不貼春聯，過了「末七」但未過「週年」的，亦要貼上一副用藍紙寫的，點綴點綴。

不過一般人家貼春聯，祇求其威威地取個「意頭」，對於聯語和字體不大苛求。故如「風調雨順。五穀豐登。」「國恩國慶。人壽年豐。」或「天增歲月人增壽，春滿乾坤福滿門」之類，觸目皆是，甚至幾家相同，亦非少見。

但若干肚裡有點墨水的人則不然，他們每藉春聯來炫耀才華，或以之作為自況。因此，每在春聯之中看到很多趣事。

嘗憶鄉間一個墟市裡，有一落拓文士，因家無恆產，力無縛雞，致淪為乞丐。但新年期間，亦未能免俗，大書一副春聯曰：「滿碟殘餚仍舊歲；大煲冷飯過新年」。一派窮風流，餓快活滿不在乎的神氣。

另一窮秀才，其鄰居為一大富翁，擁有田產無數，且廣廈渠渠，妻妾盈庭，生活十分奢侈。他自己則以舌耕為業，居處祇小屋一椽，深廣不足一丈，而束脩所入，僅堪餬口。生活與富翁相比，自有天壤雲泥之別。過年時他於門前書一聯曰：「萬頃良田升二米；千間大廈半張床」。雖其語氣似是自鳴清高：滿足現狀。但在旁人眼裡看來，則頗有「葡萄是酸的」的味道。

有一孝子，幼年喪父，賴母氏茹苦含辛撫育成人，讀過幾年書，頗有點小聰明。因此每年過年，都想自撰一副春聯，表達其孝心，但限于學識不夠，苦思不可得。後突靈機一觸，就將「天增歲月人增壽」一聯內的「人」字改為「娘」字，年卅晚貼出來，便成為「天增歲月娘增壽；春滿乾坤福滿門」。鄰人看了，都大讚其孝思不匱，他亦沾沾自喜。此聯後為一「捉狹鬼」所見，竟趁夜以小片紅紙，書一「爹」字，貼到其下聯的「福」字上面。年初一早上，人們經過看見了，莫不掩口葫蘆。蓋其聯語已變為「天增歲月娘增壽；春滿乾坤爹滿門」。此捉狹鬼，誠謔而近虐矣！

筆者十三四歲時，在鄉讀書，因鄉間能執筆者都已出外謀生，故每年各叔伯兄弟家的春聯，都拉我去充數，胡亂塗鴉。一年，為一渾號「爛賭二」的堂兄，寫了一副聯語曰：「龍圖啓歲；麟筆書春」的春聯。豈料年初二早上開年之後，該堂兄即找上門來，氣虎虎的對我說：「小老弟，你今年都整蠱得我夠了！」我當時正如丈八金剛，摸不着頭腦，不知究竟整過他甚麼蠱？及其講明其原委，始恍然大悟，原來，他準備過年的賭本，在年初一就全部輸光了，後來看見門前春聯的下聯竟寫着「麟筆書春」，（與「臉筆輸清」諧音），於是賴我有意整蠱，眞是冤哉枉也！（自耕農）

徵稿多謝惠稿

本版徵求「遇賊記」稿。讀者投來親身歷險的佳作甚多，現已陸續發表，仍望多惠精采之作。

本版稿件，係以有實質有內容的生活情趣為主。尤其對於每個人親身體驗的酸甜苦辣生活描敍，更表歡迎。

現在農曆新年，即將來臨。俗語說：「年年難過年年過」。過年的值得回味的遭遇，相信人人都會有過。我們希望有關這方面的稿件。深望不吝珠玉，以光篇幅。謝謝

·編者敬啓·

遇賊記　好心人遇劫

小林是我的好友，可是因工作關係，我們已好久沒有見面了，前數天我在返家途中，忽然遇見了他，因為濶別多時的緣故，我倆便到附近的茶室小坐，預備聊聊天。我們坐下不久，我發現了一件很奇怪的事情：小林是一個十分重視時間觀念的人，以往他無論在那裏，他都帶着父親送的腕表，但今次他的手腕上卻空無一物，就因此事我便向他追問起來，起初他很不願意告訴我，但經不起我的婉轉追問，最後祇好和盤托出。

原來上月中的一個晚上，小林看完午夜場後，正獨個兒踱步回家，當他行至離家不遠的一條橫街上，忽然聽聞一些女子的呼救聲，就在此際，一條大漢的影子就在前邊的梯口閃動着，小林憑着有三兩手空手道，便準備上前演出一幕英雄救美，但那匪徒一聞腳步聲，便一溜煙地跑了，小林上前一看，祇見一名年青女郎，面上帶着恐慌，正在整理着頭上的亂髮。小林道：「小姐你有損失嗎！我替你報警好嗎？」

「不不，不想再惹麻煩了，反正人也逃了，報警也沒用，況且我又沒有任何損失，就此算吧，我很多謝你幫了我，不過我有一件事要麻煩你，就是樓梯太黑了，而且我剛才又受了驚，我希望你能送我上樓。」

小林聽後覺得不好意思推卻，於是便陪他上樓，怎料就在二樓的轉角處閃出一名飛仔，用刀指着小林的咽喉，而旁邊的那位妙齡女子並無任何懼色，反而還動手刧掠小林的財物，這時小林才恍然大悟，但在這英雄無用武地的情況下，祇有大嘆倒霉，任她搜刧好了。

年晚煎堆趣話

民國初年，廣東省警察廳長陳景華，以改良風俗，革除舊曆新年陋習為理由，頒佈禁令，年晚不准開油鑊炸煎堆油角等，違者從嚴懲辦。說得好不厲害！然而，禁者自禁，炸者自炸，這並不是老百姓有意抗命，而是陳景華不諳民情，亦嫌矯枉過正，宜其禁令等於具文。

原來在那個時期，老百姓的心目中，認為只有衰家才不開油鑊的，除非家裏有死亡的人，才不製造煎堆，試問誰願自認衰家？這麼一來？陳景華雖然氣得暴跳如雷，可也沒奈老百姓何。輿論界也認為禁炸煎堆不屬治安範圍，陳景華有干豫民政之嫌，於是一致予以「炮轟」。

結果呢，陳景華噤若寒蟬，不敢執行所謂「違者從嚴懲辦」的禁令，以免招來「衆怒難犯」，沒有好久，終於掉了「烏紗帽」，徒然貽人笑柄。這因為，廣東人到了舊曆年底，都要循例做一些油炸點心過春，這油鑊裏主要的貨色是「煎堆」。有句俗語說：「年晚煎堆」，即「多少不拘，大小無關」之意。

卸說廣東的「年晚煎堆」，形體上可分為圓的和扁的兩種，在產地上又以九江煎堆和龍江煎堆最著名。相傳在明末時候，南海九江地方有一個姓崔的婦人，性甚愚拙，人呼為蠢婆，家貧無以卒歲，只好把一些瓜仁欖仁和花生爆穀等混合作一堆，揑成銀錠形式油炸，吃來鬆化甘脆，自此鄉里競相仿製。

至於圓球形體的煎堆，據廣州風俗志：「煎堆為昔時蛋戶（水上人家）習俗，以麵作團，雜以爆穀花生仁為心餡，外實而內空，表面黏以芝蔴花，炸油鑊中，大者如球，小者如餅，一名瓣蛋。」廣東人多用煎堆祭祖，取「煎堆碌碌，金銀滿屋」之義，商人年晚尤為重視，作為「堆金積玉」的象徵。

依俗例，新春有人來拜年，便捧出煎堆出來饗客，一面喝茶聊天。自己到親朋處拜年，照例也帶一點煎堆送人，表示舊家風度。故有「年晚煎堆，人有我有」之諺。此語引喻甚廣，比如年老添丁，或是求田問舍，既得其所，或是年晚娶妻，繼承香燈，輒曰「年晚煎堆」，隱寓「人有我有」之意。

考查起來，這句「年晚煎堆」，起源於陳景華做廣東警察廳長的時候，廣州市十八甫兩家餅食舖的宣傳戰用語。甲餅家門前街招標榜着：「年晚煎堆，人有我有」。乙餅家也標榜着：「年晚煎堆，人有我更有。」既而甲餅家增強語氣曰：「年晚特靚煎堆，人未有我有。」乙餅家再增為「年晚利市拜神煎堆，人有我更有。」

從此，便為流俗加以簡化引用了。廣東人還有一句隱語叫做「猛火煎堆」，據番禺鄔慶時隱語解云：「猛火煎堆者，皮老心唔老也。煎堆炸時須用猛火，使內外齊熟，否則有皮老心不老之患，今借以喻年老而有童心者。」其實，凡是臨老入花叢玩女人的「風流伯父」，亦可說他是「猛火煎堆」，蓋觀其外貌雖老，內心未老也。·火流·

一色之差變一萬倍

日昨接讀者來電詢問，關於本月十九日拙作「一枝獨秀，秀從何來」篇內有云：「照台灣無線電雜誌統計資料，當地每一部電視機，都有一位修理員維護。」讀者不由大起懷疑？我忙翻報查閱，果然為拙文若此，後來一核原稿，原來非我之錯，乃手民大佬一時疏忽，漏植一個「百」字耳。理應是每一百部電視機，「百」字之缺，有如一元大餅當作紅底使用，怎不貽笑大方哉，我願此事明更正外，還望讀者們見諒。

由於手民大佬日植鉛字逾萬，偶有錯誤失手，原無可厚非的，不過有時在「關鍵性字眼」上，僅一字之差，則原意全非，且可能會鬧出笑話哩。為此使我聯想起修理電視的工作上，往往也有一時大意失荊州的情況，弄得電視機本是「輕症微恙」，頓時變成「沉疴重病」，所以說，手民鉛植祇使文字上產生「小走樣」，讀者眼目，亦可憑讀會意，實在不值得大驚小怪的。

比如我們修理用的零件中，最細微廉碎的有「電阻」一類，這原是最廉價的東西，起碼一角幾分有交易，但它在電視機（也可說在電子世界中）裡，卻扭當十分吃重的角色，簡直可以動一髮而牽動全身的。每枝電阻的阻值高低不同，幅度範圍相當廣，由幾個歐姆一直到一千萬歐姆，其中阻值級數不等，都有產品供應使用，由於阻值廣泛，用數字標識，極易混淆錯亂，為此這個關數，所以傳統上大都在電阻上不同顏色，代表由零到九的數字，吃這門飯的仁兄們，早養成「辨色認數」的習慣了。

有一位師傅修理一部西德彩色機，毛病出自超高壓變壓器的附屬零件上，一枝一千萬歐姆電阻」變了阻值，因為這部份的屏衝電壓十分高超，竟達三萬伏左右，所以附屬零件都不能稍有偏差，要求殊嚴，該電阻憑顏色分辨，應該是「棕黑藍」三色，可是這位師傅以為這是雞毛蒜皮的「小手術」，也許近日狗馬不離便奧，致心不在焉，亦可能天賦有些色盲，錯把「棕」色當作「藍」色，隨手就抽起一枝「棕黑棕」三色的電阻，焊易換上阻值僅三百歐姆而已，恰與應用的一枝一千萬歐姆，相差一萬倍之多，當電源開啓，該超高壓部份的電流同路立即氣大鑊，致使變壓器不支負荷，冒出濃煙，宣告完蛋。

後來這位師傅到我們工場要求價讓變壓器，才自表過失，因為該器材物稀為貴，若由我們修配，工料費至少三百元，由此可見，本來祇須換用價二角一枝電阻的「小手術」，因一時之疏，變成一樁「大工程」，耗費竟高至一千倍，實在不值。（二零六）

有狗有馬如半罷工

賽局完畢，找個地方吃晚飯可不易，就算是平時生意不大好的飯店，也會一改舊觀，座無虛席。

包打聽與張太太，提議了幾個吃飯的地方，也沒法找得到位，不是人滿，便是車位難找，結果，祇好改到大牌檔去。大牌檔生意也不弱，還好是找到座位，叫過了東西後，才發覺腹如雷鳴。

張太太低聲告我說：「我們來錯地方了，這檔大牌檔，全都是賭狗迷，你睇，他們祇顧聽收音機，飯焦了也不會知道的。」

那就是了，他們陷入半罷工狀態，儘管人客在叫什麼，他們也充耳不聞，借了聾耳陳的耳。

結果，我們叫的小菜，超過卅分鐘才來，而且還是味道失常，如果我們不是飢不擇食的話，我們那會吃得下咽。

包打聽說：「算了吧，賽馬跑狗時期，到處楊梅一樣花，還是不要苛求好。」

這是經驗之談，一般餐室飯店的伙記，甚至廚房裏的大師傅，一面做菜一面聽賽狗報告，有時味道弄好了，忘記了再加一次味，人客吃了啼笑皆非。

這還不打緊，最怕是碰到那些賭品不好的伙記，他輸了錢，態度就會變得十分不好，偶一不如意，便會受他的閒氣，變為「貼錢來買難受」。

到食店去光顧，伙記的態度對人客的心理影響很大，有些伙記，平時態度甚好，但，到了賭狗期，就判若兩人，連熟客也怕了他呢。

（夜遊人語）

「哈囉」的來歷

「哈囉」（HELLO），在英美等國家是使用最廣泛的招呼語，香港亦然。尤其是在打電話時，「哈囉」，「哈囉」之聲，更是不絕於耳。很可能，你也會驚呼「哈囉」過。這「哈囉」相當於中國語文的「喂」，據辭海注云：「欲語而先呼，使注意之詞」，「哈囉」也有這一作用。

但是，在西法的習慣，「哈囉」是在相隔一段距離時，彼此打招呼用的。面對面談話時，只叫名字以示親切，用不着「哈囉」。因而，民俗學家認為：「哈囉」的起源與同聲有關，它可能是對同聲的模擬，由幾個不同的字變化而來，慢慢地成為招呼語。

現代「哈囉」，祖先，可能是HALLOW演變而來。讀它時，第二個音節唸得重些。據「英文，拉丁字典」的解釋，說是「水手招呼語」（SAILOR'S HAIL）。可見在一四四零年以前，HAIL意味着「招呼語」，看來HAIL與HALLO是有些淵源的，逐漸衍化而成。

到了十六世紀，「哈囉」的寫法是HALOO，在莎士比亞所著作裏，它的拼法很不一致，至少有幾個不同的寫法，如：HALLOO，HILLO，HILLOA，HOLLOA等。可見「哈囉」這字，在莎翁時代還不夠穩定。在伊利莎伯時代「哈囉」的使用範圍很小，祇有獵人在山野相當距離才用到它。

直到十九世紀末葉，「哈囉」才普遍地採用和流行，它的正式拼法才確定為HELLO，也就是說，人們普遍說「哈囉」，不過才百餘年的歷史。據說，「哈囉」的流行與電話發明有關，以前人拿起聽筒，總是用着「你可以講了嗎？」「你在不在？」之類的問話。後來「發明大王」愛迪生在打電話時，無意中叫了一聲「哈囉」，對方聽了覺得這招呼很簡便，從此就迅速地傳開了。（滄海客）

彩色生活

臘味重於煎堆

年宵市場食品，最受香港人重視而銷量最大的，並不是煎堆，而是臘味。同時，人們買年宵食品而支出的錢，也以臘味比煎堆為多。因此，每一個有家室的居民一到了年晚，並不以煎堆的價錢如何而就心，卻以臘味價錢的高低而予以關切。要買煎堆三數個夠了，買臘味卻至少要三幾斤。

照一向的習慣，每年過了尾禡之後，臘味便大量採出市場，不少人家已開始採購臘味送禮或自奉。港九各食品公司及臘味店出售的臘味，有本港加工的，也有來自內地的。論種類，不外臘腸，臘肉，臘鴨三大類。更有臘豬肝，豬心，豬腦，豬頭肉等等，價錢也有好幾種。

內地臘腸有切肉腸和潤腸，這些臘味來源地廣泛，包括廣州、江門、石歧、順德、東莞、湛江、上海等。正宗的臘腸貨色靚，可以聞到一股汾酒和薔薇香味，腸衣薄而不韌，肥瘦適中。但大陸來的臘腸，並不一定是用豬肉製成的。據老行家說，有用鴨肉製成的，更有用馬肉兎肉製成的。

眞正用新鮮豬肉製成的臘腸，要新製成的才好味，放在飯上一蒸便熟，鬆脆甘香。但有些臘腸，蒸過二三次，仍然是肉實韌而難嚼，買客如果不「帶眼」，就會「個彈」。但臘肉因為帶皮的關係，卻不容易「假冒」，但要買到上乘貨色，惟憑經驗鑒別了。此外，順德來的醬臘魚，也不容易「假冒」。

香港出產的臘味、臘肉較臘腸為多。較大規模的臘味店，大都在大埔墟或元朗等地設有工場，就地收購新鮮豬肉加工自製的。不過，另有許多臘味店專以大陸凍豬肉為材料，甚至用澳洲運來的袋鼠肉做臘腸，其風味必不如元朗本地豬所製成之佳。

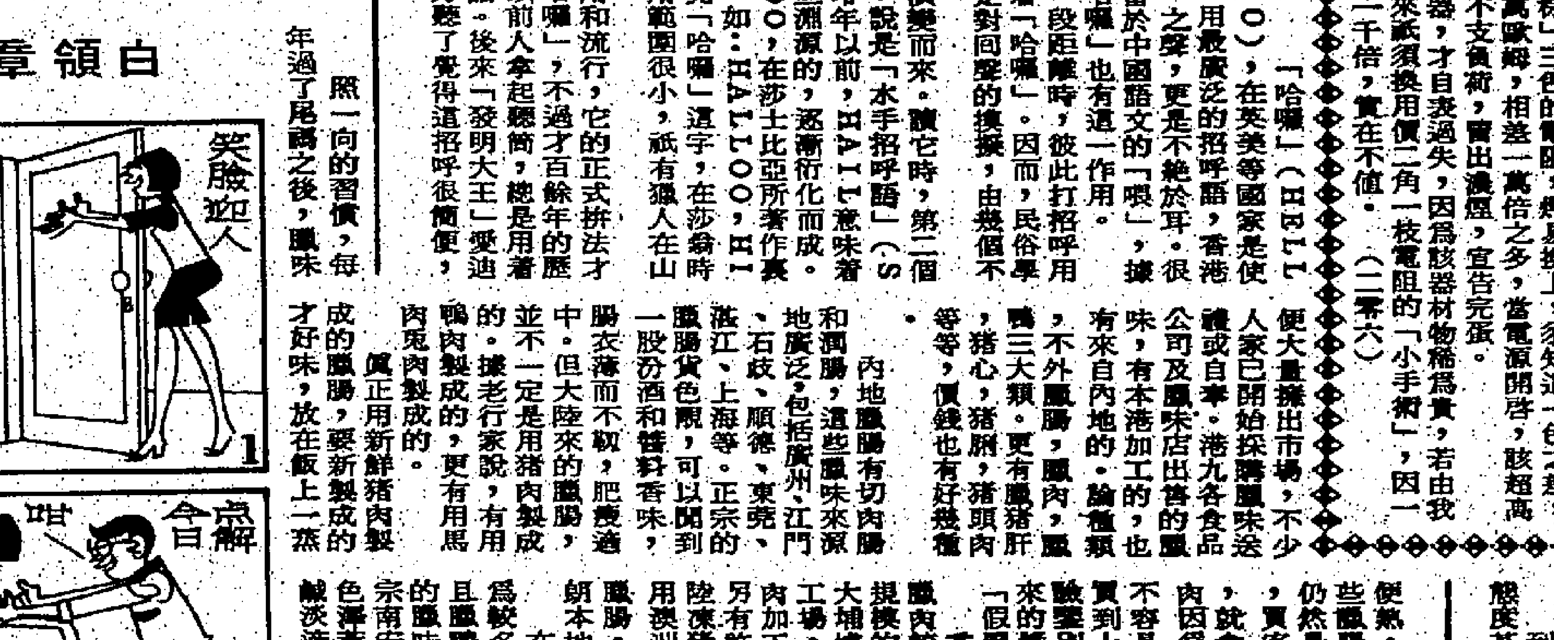
在臘味中，被人認為較名貴的是臘鴨，而且臘鴨的價錢又比其他的臘味昂貴。著名的正宗南安鴨，肉厚結實，色澤黃白而油潤，味道鹹淡適中，甘香可口。

要辨別南安鴨，除上述特點外，還有個特點，近嘴尖處天生一黑墨，別的臘鴨是沒有的。

大陸運來的臘鴨，到底是否南安貨呢？據內行人透露：南安貨確是有的，但多數不是南安貨，而是信豐貨，信豐是次於南安的，鴨身黃而微黑。信豐和南安同是贛南大庾嶺的縣份。信豐人的上乘臘鴨是用串盒的，把臘鴨、臘鴨腎、鴨肝切成薄片盛於串盒，不是用串盒的則是次貨而已。

臘鴨用串盒的習慣，僅是贛南幾個縣有之，廣州與及香港，都沒有這種做法。廣東人認為「過新年」而沒有煎堆臘味吃的，一定「衰晒」，但煎堆的售價，一向不及臘味之高，因此人們為了錢的關係，並不以煎堆問題而煩惱。得其反，臘味很多面貌，與買劣貨就頭痛了。（吉人）

白領章　年尾雙糧　周行



花月浮　十八妹

找舊報紙極不容易

替一個唱家班人物寫了幾篇「潤色性」之文字，發表於另外幾張報紙的歌星專欄中。這歌星特地打電話來，要十八妹代補幾張，而且要一式三份。這種事，照業外人看來，是件最容易不過的事情。在這幾家報館寫稿，要份報紙，那還不容易？

其實，難起來可眞的難，外人不會清楚。何故？我可以專程去一趟報館，但未必補到。報館裡的合訂本不會給你，更不能隨隨便便的撕下一張。如果要在存報中「揀日子」，舊報無專人司其實，而要找的也不一定會找到。

所以，十八妹直截了當地告訴這個歌星，你看起來十分便當的事情，我做起來並不方便。你想知道那一天寫的什麼，不如「背」一遍給你聽算了！

由這件事想起十年前，同樣性質的事發生在十八妹自己身上。十八妹曾做過一間小型夜總會，正如現在的「翠谷」一樣，歌星多。由於獨賣做，興趣極濃，也做得相當不錯，每月盈餘二千幾銀。某一天，一個經常在夜總會流連的朋友告訴我：有張報紙上罵妳，十八妹那時與新聞界朋友極少接觸，聽到有人在報紙上罵我，馬上遍國托人搵報紙，得到的回答是數日前的報，如何找得到。十八妹發動，托報攤主人，願出高價，隔天去，也是沒有。十八妹親自到報館去問，想買一張舊報，價錢不論多少。那個站在一堆舊報紙前的青年，翻了半天，滿頭大汗，還是找不到。他很不耐煩地對十八妹說了聲「沒有」，再搖了搖頭，表示「無能為助」。

遊客大鬧酒店

古老的士手記　阿德

黎建棠說道：「那美話鬧得大了，日本遊客的領隊走進去，找到那酒店之經理，對他三鞠躬，很有禮貌地說道，我們這一百多人，多蒙你招待一晚，非常感激。我雖然在香港的時間不多，但已學會了兩句廣東話。」

「接着，那領隊撤出粵語的三字經，罵他一頓。」我說道：「他是應該受罵的，既然已定了房間，怎能把房間讓出去，另租給人？」

黎建棠回答道：「現在不止酒店，即其他的行業，弊端也很多。總之，組織越是龐大，便越是複雜。」

我同意他說這一點，我說道：「其他的機構我不知道，但是巴士公司便出現這情形，不過那已經是十多二十年以前的事了，現在拿出來說，已是歷史的陳跡。你現在常常看到報章上巴士公司招考司機的小廣告嗎？十多二十年以前，要謀一份巴士司機的職業，談何容易，最低限度要拿出一個月的薪金，孝敬一些有權勢的人物。現在巴士公司招請司機的小廣告中，亦提及不接受私人的職員的介紹。」

黎建棠說：「我也記起這事，以前我有一個朋友，住在黃大仙的一間石屋，他以前在戰時，在西南公路局當司機，後來一度在滇緬公路揸大貨車，戰後抵港，失業了一年多，一家的生活很苦。他費盡了九牛二虎之力，方才打得進巴士公司任職司機，聽說他也花了不少的錢。」

我說道：「不過正如你所說的，機構大，人事複雜時便很難管理。也許巴士公司也知道這作弊的事，但初期卻無法控制。」

「現在時勢不同了，他們請不到司機。」

「我們同行之中，有很多以前也是巴士司機。」我答道。

「一部份是數年前走出來為小巴的，現在小巴司機的收入好，當然更多人辭職改行。」黎建棠似乎對於這些事很瞭解，我問道：「聽說為旅遊巴士的司機收入頗好，到底是不是？」

黎建棠說：「不是那麼容易打得進去。你是不是要改行？」我笑道：「不是的，我祇不過問一問而已。」

播音電視節目

香港電台：粵語新聞　時代曲　轉播倫敦新聞　海員空缺報告　查根問底　粵語新聞　空中問答　就業良機　蔬菜價格報導　兒童節目　點唱節目　廣播劇　粵語新聞　米高滿的故事　粵語新聞　舊曆新談　粵曲　粵語新聞　時事實錄　小說　粵曲　祝君康健　粵曲　民間故事　粵曲　兒童節目　親親仁人　交通情況報導　粵語新聞　時代曲　粵曲　時事實錄　農民一週　新聞報告　夜夜此時聽　轉播倫敦新聞　世界勾奇　世界電訊　各地民歌介紹　粵語新聞　風虎雲龍集　「死神宮殿」

商業第一台：新聞簡報　國學講座　日日新　清晨雅趣　新聞報告　時代曲　生活的旋律　廣播劇「同命鳥」　粵曲　倫理小說「一梯四伙」　港九時事　奇情小說「喜相逢」　新聞報告　粵曲　衣食住行　倫理小說「離巢燕」　新聞簡報　一曲寄心聲　股市行情報導　粵曲　英語講座　港九時事　社會小說「養兒防老」　今古奇談　十八樓C座　天羅地網　知己知彼　綜合性節目「東西南北」　新聞簡報　秋燈夜雨　懷想曲

商業第二台：新聞簡報　新聞報告　良友樂韻　新聞報告　今日之歌　升中會考指導　粵語流行曲　係咁嘅囉　股市行情報導　音樂的約會　新聞報告　股市行情報導　粵曲點唱　股市行情報導　你的三十分鐘　年青人時間　新聞簡報　年青人時間　升中會考指導　新聞報告　股市行情報導　體育雜談　新聞簡報　為你歌唱　美的音樂　新聞報告　忘憂曲

麗的銀台：麗的呼聲進行曲，輕音樂　大衆國語講座　廣東音樂　轉播港台新聞　時代曲　名家小說　粵劇名曲選　兒童長篇小說　兒童歌曲　民間故事　故事「新聊齋」　粵曲　轉播港台新聞　長篇小說　股市行情報導　時代曲　轉播港台時事　實錄　武俠故事　粵劇名曲選　戲劇人生　新聞報導　股市行情報導　時代曲　人間世　門智小說　歐西流行曲　奇情武俠小說　轉播港台時事　實錄　歌唱小說　新聞報導　粵語時代曲　時代曲　短篇趣劇　粵曲　世界名著　曲中情　轉播港台新聞　時代曲　夜半奇談　廣東音樂

麗的金台：早晨音樂　時代曲　潮州漢劇　國語短篇小說　京曲　彈詞　申曲　上海滑稽　越劇「桂花亭」　國語戲劇小說　客語民間小說　時代曲　潮語廣播劇　潮州曲　潮語新聞報告　潮語傳奇小說　潮州曲　潮語偵探小說　潮州曲　潮語短篇趣劇　潮語新聞報告　潮語說唱故事「西遊記」　潮語戲劇小說　潮州曲　潮語青燈夜話　國樂

麗的中文電視：教育電視節目　新聞及天氣報告　[illegible]　小飛俠　今日菜譜　小生物的世界　小小樂園　新聞及天氣報告　百戰雄師　粵語長片　今日菜譜　新聞摘要及節目簡報　義父情深　小小樂園　兒童天地　萬能指環　神槍獨行俠　世界新聞及天氣報告　每日股市行情報導　妙女郎　校際問答比賽　一家春　歡喜冤家　麗的電視劇「恨綿綿」　今日新聞摘要　粵劇精華　少俠走天涯　最後新聞及天氣報告

麗的英文電視：日場電影　兒童樂園　「時空歷奇」片集　新聞簡報　「鋼羅龍門」片集　過目不忘　新聞簡報及今晚天氣　情如骨肉　法醫破案錄　世界新聞　「瘋狂世界」片集　「薄暮征西」片集　精神病專家　最後新聞

無綫電視翡翠台：卡通片　「海港風雲」片集　中午新聞　「西城傳奇」片集　粵語長片「呆佬拜壽」　七彩「星球歷險記」片集　「芝麻街」片集　新聞簡報　七彩「彗星女郎」片集　日本紀錄片　英國足球大賽　曲藝大全　新聞及天氣報告　觀點與角度　電視劇場　七彩「聯邦密探隊」片集　港聞摘要　歡樂今宵　最後新聞報導

無綫電視明珠台：七彩英語長片　新聞簡報　「芝麻街」片集　七彩「九小福」片集　影城快訊　新聞及天氣報導　觀點與角度　每週論壇　七彩「厭虎隊」片集　七彩「春閨夢」片集　七彩「吉林變」片集　最後新聞報導　「水落石出」片集　[illegible]比賽

又是黃昏

有時也想去享受一下青春的歡樂，可是，一般女孩喜愛的東西，她都不感興趣，派對、電影、旅行、服裝、髮型，談來談去，都是這些，覺得沒有甚麼意思。

男朋友，也許有一個了解自己的男朋友是很有趣的，但是，愛她的人她不愛，她喜歡的人她又找不着。單單是了解，已經不容易，何況還要彼此相愛？

她倒眞想見見大哥那位女朋友，她相信，這個時候，還有女人喜歡她的大哥，這個人一定痴心得可以。痴心本身就是一份難得的美，就是一首可愛的詩，世界上眞有這種不計功利的純情？

十四．

「來，坐下，不許多喝，祗准喝這麼一小杯！」

「好，我就喝這麼一小杯，如果妳不高興，我一滴不喝都沒關係。」

「不，別把我講得那麼兇！一下子戒掉，不是容易的，慢慢來，而且，難得我們今天這麼高興！」

他舉起杯，呷一小口，訴訴地笑起來了：

「妳知不知道，我對家裡人，從來都不那麼馴服。」

「也許因爲我不是你家裡人。」

「我也不把妳當家裡人。」

她的筷子停在半空中，怔了一陣。

「我也知道你不把我當家裡人，你有妻有子，我是一朵殘花，我不配！」半晌她才低下頭，幽幽地說。

他扶住她的肩，望進她的眼睛裡面，看得深深的：

「怎麼啦？妳想到那裡去了？」

「我想你一直把我當外人。」

他仰起頭，哈哈地一陣笑：

「妳錯了，完全錯了！我把妳當作我唯一的親人。我不把妳當家裡人，因爲我不喜歡我那個家。如果我喜歡他們，我爲甚麼要跑出來？」

她睨他一眼：「你就會哄我開心。」

「我說的是眞話，這幾年來，祗有妳一個人對我最好。」

「難道你不愛自己的兒女？」

這一句話，使文清楞住了。(八四)

來，坐下。不許多喝。

豪華世家　周叔蘋

「我知道你不願意理我。我希望自己能忘了你，但是我不能，我做不到。我也知道我不應該來，你再也不會明白我，瞭解我。可是我忘不了那些共同相處甜蜜的日子。有時我甚至懷疑那些日子祇是一個夢，一個甜蜜的夢。這半年以來，我好痛苦。多少次我想跑到你面前，跪在你的身邊請求你寬恕！」

她仍默不作聲。

「珠珠，你肯給我一個解釋的機會嗎？」他兩眼凝視着她。

她回轉頭，面色蒼白，緩緩地說：「以前我也希望你給我一個解釋的機會。但是你給我了嗎？」

他慚愧的低下頭，半晌，他用懇求的目光看着她。

「起先我是氣你要我，欺騙我！」他絞着雙手。

「那麼後來呢？」她問。

「後來……後來……」

「我替你說了吧……後來……你迷戀上那個邱逸芳了！」她的音調是冷酷的。使他不由自主的打了一個冷戰。

「不是的，絕對不是的！我從沒有迷戀過她！」

「那麼後來爲甚麼不理我，又辭了鴻興的職位？又天天晚上和邱逸芳一班人鬼混？」

「那是因爲……因爲……我沒有辦法解釋！」他爲難地。

「那你就不必解釋了！」

「我知道這一輩子你再也不會明白瞭我。我們永遠不能回到以前了，」他痛苦地。

「回到以前，可以！」

「可以回到以前？」音調充滿了希望、喜悅、和不信。

「是的，可以回到以前……祇要你離開邱逸芳，離開那班新貴人，離開那班日本人，你做得到嗎？」她冷靜地說，希望拯救他，以免他做一個國家的叛徒。

「我……我……」他爲難地絞着雙手：「我做不到……珠珠，相信我，我有我的理由！」

她冷笑了：「理由，任何理由也不能成立。你這自甘墮落的混眼東西……」她霍然立起身：「我一輩子也不想再看到你……」她頭也不回的走了。方老闆正捧着一盆牛舌走來，看到珠珠怱怱地離去，怔住了。他把牛舌放在桌上：「你和胡小姐又吵架了！唉……」

「甚但吵架了，她和我絕交了！」他痛苦地把頭埋在手裏。

×　×

一九四五年八月六日廣島一顆原子彈結束了八年的離亂，八年的苦難、八年的黑暗。中華民國的國旗又重新飄揚在陽光中。家家戶戶欣喜若狂。每一個人臉上展開新的笑容，新的希望，因爲他們將有一個新的生活。父母親們的新願實現了，妻子們的期待終於達到了。孩子們歡呼：

「我爸爸下個月回來了。」

「爸爸下星期就回來了。」

他們跳着，蹦着，放着鞭砲。

老伯伯們在路上遇見了，彼此雖然不相識，他們停下談話：

「您好！」

「您好！您有兒子在重慶嗎？」

「有呀！」

「恭喜恭喜，幾時回來？」

「下一班船！您呢？」

「快了，下一班飛機！」

「噢！恭喜！恭喜！」

他們彼此點點頭，走開了，滿臉的笑意！何老太太笑了，興之笑了，梅君笑了。二姑媽唸了一聲：「阿彌陀佛！」(九八)

半靜寂地帶　丹尼

一九六五年宣佈破產的明德銀號，昨開始攤派償債權人百分之二十五存款，但償款者寥寥可數。

雖然比普通利息還要少，但僅來買一兩枝劍蘭過年，未始不是一件好事。

×　×　×

本港死因，多獲最高當局赦免，自一九六六年以來，即未執行過死刑。

這可能就是「施行仁政」。

×　×　×

大批牡丹在港展出，每個花頭索價高至六十元。銀紙掛帥，毛共又在刮龍了。

奇情武俠小說　羽劍龍槎　散髮生

第十五回　趨吉避凶翻雲覆雨　香澤可親心莫屬　詭鳳難測事多乖

林應彪駭然道：「她是浪花娘子？浪花娘子不是早已被人殺害了嗎？」趙水心道：「被殺是假，隱迹潛修是眞。當你大哥于應龍將她拋棄時，她已與石公子續了露水姻緣。」林應彪約畧一想，急道：「老前輩，這就不對了。敝義兄不是拋棄浪花娘子，祇是大嫂管束太嚴。而且，石三弟更不能與浪花娘子有甚不軌之行。年齡相隔太遠。那是十多年前事，十多年前，石三弟還祇是一個比八八兒大不了多少的小孩子，怎會有這等事？」

趙水心大笑道：「林二爺，你眞是直心腸。你不妨想一想，五湖客石敬亭，在江湖道上，成名已有多久？」林應彪立即一怔，不錯，五湖客的聲名，至少已傳了近十年，他不能在十三四歲就有這名頭？則現在的石敬亭，絕不是他自報的年齡，還應是二十餘歲。假如他是三十多歲，就定然可以與浪花娘子勾搭。

林應彪呆了一呆，即道：「浪花娘子，相見怎不相識？連我也不認了？她現在何處？怪不得說話時是那樣陰陽怪氣的，是故意掩飾她的女人聲了。」趙水心道：「她之來，不也是爲了石公子嗎？」林應彪忽又搖頭道：「不對，浪花娘子的修爲，遠不及湖中人。」趙水心道：「你就不算她道十多年的隱跡潛修了？」

胥之又能成理，林應彪即道：「既是潛修，又怎的搭上了石三弟？連自己的女兒也不要了？」趙水心道：「這就是石公子的大錯特錯了。石公子不知從何處得到了玉液大還丹的修習法，專投武功高强的女子作修習對手，搭上了浪花娘子，浪花娘子自然一切爲他犧牲。」

林應彪更是駭然道：「石三弟修玉液大還丹？」趙水心道：「這且按下，我會再詳細奉告的。先說浪花娘子，當年的水上高手，她是屈指可數的，你太湖雙俠，也非佩服不可。是也不是？」林應彪道：「當然，浪花娘子，就是這名號，已知是水上高手了。」

趙水心道：「石公子的水上能爲，還全是由她所授哩，但，石公子自入歧途，即被武林正派人士所發覺，激怒了幾位高手，將他困住，正要置之死地，却被一位自稱天一居士的能人救了，囑他改過自新。當時，浪花娘子正與他難捨難分，合手迎敵時，受了重傷，就此即被天一居士救走，從此就傳出她已被殺的消息。石公子近年揚言要修建天一閣，就是表示要報天一居士的救命大恩。其實，這都祇是騙人之事，他根本並無此心，僅是想傳入天一居士耳中，對他留下更好的印象。」(一九一)

青雲　黃思騁

她打電話給李德惠，先向他問候，然後提到工作的事。李德惠實際上十分想念她，答應在一家餐室同她見見面，工作的事却不作肯定的答覆。見面的時候，李德惠問她何以憔悴了，她說是小病一場，至今沒有恢復。

「生活愉快嗎？」他問。

「不愉快，我們已經分手了。」

「哦，」他顯出驚奇的樣子，「爲甚麼？」

「因爲性格上合不來。」

「唔，現在住在那裡？」

「同我父母一起住。」

「很好，有需要我幫忙的地方嗎？」

她遲疑一下，「你答應過給我工作的，不知道現在是否有空缺？」

「你隨時來好了，原職原位。」

「不嫌我……？」

「我的頭腦並不陳腐。」

「我想明天就上工，上午我祇有一堂課。」

「我不限定你甚麼時候上工，甚麼時候離開。」

她很高興，第一次自動去握他的手。

他滿意地笑着。

「我一直懷念你，」他說：「我把你送給我的照片放在身上，一天看上幾回。」

「謝謝你如此關心我。」

「今後我們又在一起了，應該慶祝慶祝。」

他們開始點菜，他介紹他吃幾種她未曾吃過的西餐。爲了慶祝，還吸少量的酒。

「今夜我陪你去夜總會，我記得我上次沒有應你的邀約。」

「祇要能和你在一起，不一定去夜總會。」

麥奇芬就這樣回到了李德惠的身邊，他們從此形影不離。那個同居生活的噩夢，也漸漸淡去。

十七．

邱時儒離開麥奇芬之後，並沒有直接回家，而是到一間公寓裡去租了間房，日租七元，他沒有回家的原因，主要是想表現他有獨立的能力。

他對於自己的這份工作已相當厭倦，一份祇能賺到三餐一宿的工作，過的是貓狗式的生活。像他這樣的一個有雄心有才能的青年，怎堪過這樣的日子。

那天晚上，他在外面吃了飯，獨自回到公寓裡，看一本叫做「飢餓」的小說。在這本小說裡，他找到了一個知音，他就是小說裡的那個人物，他受環境的壓抑，抱負不得伸展。他讀着這個故事，起了一種共鳴作用。(七○)

敬和洪餘水詞長遊日月潭原玉　·袁鳴熙·

蕩漾清潭接碧樓，晚山凝翠月初浮，
臺中日麗冬猶暖，林外風和草未秋，
東渡延遊曾共旅，西征時節約同舟，
相逢我亦居夷客，踱步光華第二遊。

敬和遊彰化大佛原玉　·前人·

西望微茫海一灣，慈航無渡佛偷閒，
金身猶坐凌虛殿，黎庶哀鳴隔岸山，
法力不降魔禍劫，悟心應諒我强頑，
虔誠灑遍楊枝水，普潤蒼生憔悴顏。

暖　傑克

續稿之四七：秦無尤舊話重提，迫使溫娣攤牌。

聽到秦無尤職務上發生不如意事，溫娣也代爲發愁，勸慰道：

「同事間齟齬是難免的，放大量也就沒事了。懸牌開業，畢竟是麻煩事，業務也沒把握。」

「到必要時顧不得了，」秦無尤又惱又笑，「似乎冒險，打開了局面，可能比打工收入還好。我想，未必會拍烏蠅。」

「妳是名醫，當然沒這種顧慮。」

「名不名，且不談。在醫院裡服務了那麼久，診治過許多病人，熟面不會少，業務方面大把握沒有，小把握或許還有。」

「那個當然，」溫娣不願掃她的興，順着她說，「妳既煩悶，何不常來我家玩玩，汪大哥也很惦念妳呢？」

「他還記起我嗎？」秦無尤正端起茶杯，放下杯子問。

「怎會忘記妳，妳曾替他治過病。」

「他本來沒甚病，祗是精神困擾，我提供些意見，算不得治病。」

「至低限度，總算是他的醫藥顧問。妳沒事時，常跟他聊聊，對他精神方面不無裨益。」

「可是，」秦無尤悵地，「他的病需要根本治療，精神需要永久寄託，無奈他不聽我的話！」

溫娣細味那言外之意，因抱怨前次託她轉達汪度，勸他早日結婚那番話，沒得到答覆，表示不滿。這也難怪，一個熱情自媒的女子，却熱氣換了冷氣回來，如何不惱？但溫娣當日不會明言，自有她的苦衷，若照實說汪度根本不想結婚，顯係拒絕秦無尤的美意，令人太難堪了。不料秦無尤今晚又提起此事，溫娣不知怎樣回答才是？正囁嚅間，秦無尤直問道：

「究竟那回我託妳轉達的話，妳向他說清楚了沒有？」

山川人物　錦江之望江樓

四川成都曰錦城，東五里有錦江，南岸有竹園，修篁蔽天。園內有望江樓，相傳爲唐妓薛濤所居，又名崇麗閣，詩人題詠極多。　顧寫

成都原爲蜀山氏國，秦始置成都縣，東漢初爲公孫述所據，置成都尹。三國蜀漢都此。晉時，成漢王李雄據此稱成都王。五代時，王建、孟知祥亦都此。明清兩代，與華陽縣同爲成都府治及四川省治。民國廢府存縣，後又析成都市，地介岷、沱二江，有內外城之分，內城卽子城，清代爲旗人所處居，故又曰滿城。外城堞高垣厚，街道廣闊，百貨雲集，爲全市精華所在。

「水經」注云：「錦工織錦，濯之流江，而錦至鮮明，遂名之曰錦里也。」故稱成都曰錦城。成都外城，昔稱太城，內城稱少城，少城爲主錦之官居，故又名「錦官城」，在今市南，杜甫題諸葛丞相祠云：「丞相祠堂何處尋？錦官城外柏森森。」卽此之謂也。然則錦城與錦官城有別，錦官城僅指少城而已。今人因杜詩而知有錦官城，或誤會以爲錦城卽錦官城也。

錦城之東五里有錦江，亦名流江，俗呼府河，源出陴縣，南岸有竹園，修篁蔽天，青翠欲滴，置身竹林，大有楚詞「余處幽篁兮，終不見天」之慨。園內有望江樓，面江而立，俯眺錦江，雲影波光，景色宜人，相傳爲唐妓薛濤所居，又名崇麗閣，詩人詞客題詠甚多。

薛濤小字洪度，本長安良家女，父鄖，宦遊客死蜀中，母孀居，貧甚，因墮樂籍以養母，知音律，工詩詞，喜交文士，一時詩人如元稹、杜牧之、白居易等，唱和無間，有詩五百首，擬「吟詩樓集」。乃自出心裁，別製「松花箋」及「深紅小彩箋」。裁書供吟，酬獻賢傑，號爲「薛濤箋」。「資暇集」云：「元和初，薛濤尚松花箋，而好製小詩，惜其幅大，不欲長，乃命匠狹小之，蜀中才子以爲便，後減諸箋亦如是，名曰薛濤箋。」「蜀箋譜」又云：「濤自製之深紅小彩箋，時謂之薛濤箋。」今望江樓畔有井曰「薛濤井」，又名「玉女井」，井水清冽，故用此井之水製紙特精，相傳當年薛濤製箋，卽以此井之水爲之也。

錦江一泓綠水，清新明麗，眉山聳峯擯天，高聳雲際。而山巒起伏，環繞主峯，迤邐不斷，宛若美人畫眉，雖倚中而帶幽雅，有「峨眉天下秀」之稱。元稹題寄薛濤詩云：「錦江滑膩峨眉秀，幻出文君與薛濤，言語巧偷鸚鵡舌，文章分得鳳凰毛。」

成都市東浣花溪有花潭，薛濤曾僑居於此。百花潭以前杜甫築草堂居於是。杜甫乃唐之襄陽人，審言之從孫也。字子美，居杜陵，自號杜陵布衣，少貧，舉進士不第。玄宗時，以獻賦待制集賢院，至肅宗立，拜右拾遺，旋以營救房琯，黜爲華州司功參軍，由是無心仕途，築草堂於百花潭，卽此時也。尋棄官依嚴武，武表之爲檢校工部員外郎，後人稱之爲杜工部。大曆中，遊耒陽，大醉而卒。杜詩多傷時之作，蓋生逢亂世也。今之杜工部祠，卽草堂故址。

杜工部祠不甚軒敞，然古雅可愛，階前古木參天，廊廡修長有緻，尤感蒼勁清幽，門額篆「工部祠」三大字，兩旁懸聯，乃集自杜之詩句而成，曰：「錦里春光公佔却，春風人自我歸來。」每屆春秋佳日，遊人競趨百花潭，憑弔詩人焉。因併及之。

短篇偵探小說　十載沉冤

十九：番鬼乞兒，被傳問話

沈連久離開那間住宅後，周探員對王探員說：「這次發現沈連久探訪朋友，頗覺奇怪。其實，我們已經派員跟踪他多時，始終未發覺他的絲毫線索。平時，他根本就不去探朋友，現在，在節日竟到第九街去，而所到的那一家，却是一個黑戶。沈連久眞是一個十分神秘人物。……」

周探員的話還未說完，王探員搶着說：「那個肥漢，是榜上有名的黑人物嗎？」

「他的花名是番鬼乞兒，携家中人，多知其名，但原來姓氏，却少人知道。那是一個積犯，現在仍在假扣押中。不過所犯的都是小案。」

「這樣一來，我們大可把這個番鬼乞兒傳來問話。或者可以知道沈連久和他有甚麼新企圖。」

周探員搖着頭說：「千萬不可。沈連久既和他往還，其人必非善男信女。現在正在暗中偵查期間，尚未找出他們任何破綻，如果把他帶案，必然會打草驚蛇，反而妨礙了工作的進展。」

「對了，你說得對，」王探員說。

於是，他們決定再度嚴密向沈連久跟踪。並請徐探長加派兩探員，接替他們的任務。他們便暫時返回警察總部去。

×　×

徐探長認爲時機已經成熟，應立即把番鬼乞兒傳來訊問。

當警員抵達第九街他的寓所時，他還身穿睡衣。

徐探長微笑對他說：「你還認得我嗎？」

「那裡會不認得徐探長呢。」

「我現在有話向你詢問，你願意坦白答覆我的詢問嗎？」

他大感惶惑，不知道徐探長要問的甚麼，他說：「我又犯了甚麼事嗎？」

發薪通告

本報十二月份下半月薪酬，請到經理部支取，爲荷。　經理室啓

忠義武俠小說　磨劍碑　高貫生著　金丹青圖

第七回：一經珍重心唯實　百劍張羅恨更深

這老少兩人，竟在靈槐高枝上面，閒談有關喝酒的問題，忘是有趣。

神偸李七是老江湖，喝酒當然喝得很精，木天却是初出茅廬，從來滴酒不沾唇，不免對喝酒問題有了幻想和疑惑。他以爲飲酒祇可驅寒氣，不能解熱渴，所以有此一問，神偸李七便故意和他開玩笑，忽又問道：「木天，你想不想喝酒？」

木天給問得默然半晌，才答道：「酒究竟有甚麼好喝？」

神偸李七嘻嘻笑道：「這很難說。我喝酒喝了大半生，也不知道它有甚麼好喝。可是，喝了就不能不喝下去。你這樣問我是甚麼意思呢？我猜你實在想喝，却不好意思說出來。從前你給師父管得太嚴了，近來却大大不同，甚麼東西都想一試，但又不敢。這就是不夠老實了。」

木天給他揭破了心事，更加不好意思，祇好默認。神偸李七又笑道：「好吧！我便給你喝一點兒！小心接過這個酒葫蘆！」說時，隔着樹枝把酒葫蘆拋過去。

他們兩人分離在枝上，相隔數丈，隔枝遙望。這一拋的手勢十分熟落。木天也恰恰接個正着，拔開了葫蘆蓋子，想喝還是遲疑。

神偸李七雖用黑帕蒙面，帕上開有兩個洞孔，可用眼看個明白，便再笑道：「喝吧！怕甚麼？做人要老實，喝就要爽快地喝，不要假惺惺！」

木天沒奈何似的果然一喝就喝個痛快。

神偸李七登即好叫，很開心似的說道：「這是你一生的第一口酒。是我教壞了你，也即是教好了你。」

木天不明所以，覺得話裡有太大的矛盾。神偸李七不待他發問，即道：「教你飲酒是教壞了你。這是祇就一方面說，認爲酒並不是好東西，喝了便是不好。但從另一方面說，喝酒是入世之始，出世之基。把喝酒看作天下最好的事。那麼，教你喝酒便是教好而不是教壞了。」

這簡直越說越玄妙，把木天弄得加倍糊塗。

神偸李七却說得特別起勁，打哈哈才續道：「還是老實話。你別以爲我偸兒的最不老實，說我這個神偸必是天下第一個最不老實的老傢伙。你如這樣想便是大錯特錯了。試問誰會教你喝酒？敢說出剛才那樣的話呢？祇有老實人才敢說老實話，剛才我說的眞是老老實實的話啊！」

這竟是滿口「老實」，老實長老實短的說個不休。(一九一)

歷史小說　李二小姐　南宮搏

向岳父說

他想了一下，終於，他決定暫時不提。故作安詳地說：

「好，你去看看她——」他說着，徐徐地向外走。

到了岳父房中，郭茂思有了新的感慨，那曾是李清芬住的屋子，但是，他祇有清芬到來之初入去過，以後，礙着那名襁姆與女兒，他一直不曾進去過。每次，都是清芬到他那兒去的。

想到這些，他有些內疚。

韋仁心安詳平和地向女婿詢問一些外面情況——他今天聽說，皇帝就要回鑾了，他以此問女婿。

「沒有正式的通知到來，但是，有此傳說，」郭茂思勉强收歛自己的心神，繼續說：「皇上在越州，將會稽改名爲紹興府，照情形看，那是會稍留一個時期的。一般以爲，江南經過金兵擾亂，尚未安定，皇上在錢江那邊駐蹕，暫時等待江南地方平定下來。」

「哦！」韋仁心應了一聲，點頭：「如果現在，江南地方，大致上已平靜了，皇上祇回臨安，應該沒有問題。」

「是——」郭茂思漫聲應着，又接下去說：「至於定都建康的事，看來一時不容易了，建康在長江邊上，遭金人的威脅較重，祇要金人入淮南，建康就會不安，看情形，杭州至少會作幾年都城！」

「以杭州爲都，要恢復中原，就不容易——」韋仁心低喟着：「北人的顧望，祇怕一時不易得償。」

「是的，目前，我們的兵力和財力，都無法反攻。」

這樣，翁婿之間談時事，告了一個段落，郭茂思談了幾句家常，終於轉到了李清芬的事。

「李家姑娘要搬出去？」韋仁心沉吟着：「她一個人獨住，會不方便啊！」

「我也是這樣想，我勸過她，可是，她要求搬出去住，而且，很堅定。」

「是不是妍兒對李家姑娘有所開罪？」

「我想不會，妍妹對她很好，她們之間不可能歧異的，現在，妍妹就在李姑娘處。」

「哦，如此說……」韋仁心沉吟：「她無親無故地……」

「這是爲難的地方！」郭茂思嘆着，在遐思中說：「義父，有一些私事，我一直不曾向你老人家和妍妹說，那是因爲事已過去……」他吐了一口氣：「當年，在北方，我偶然救了李二小姐，我和她相偕返汴京，在路上，我們互約婚姻，可是，到了汴京，李氏之父已將女兒別配名門，自然，他家世顯赫，也有些嫌我出身寒微，因此，我們私訂的婚約，等於取消了，我曾在李家住了一個時期，發現情勢有變，自覺留着無趣，悄然離去，回江南故家……」(一二六)

「大家拍」攝影版

由今年一月起，辦法略有更改，每月一題，仍每週刊出一次，首二三獎獎金加倍

（一）照片題材由本報擬定，每月一個專題，來稿須能表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）所收到之照片，由本報評選小組每星期選定若干幅，列出一次，每幅致送稿酬十元，另每月在初選入選照片中，選出首、二、三名，首獎致送獎金二百元，二獎一百元，三獎六十元。

（三）來稿如屬黑白照片，以五乘七吋爲準，最少不可超過兩士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色照片亦收，以正片一三五，或一二○爲合，如經入選，稿酬增爲每幅二十元，並在本報「彩色生活」版刊出。

（四）來稿請附貼本欄所列出之表格，註明照片題名、拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔分域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第二十期：「農曆歲末年頭」

本期題目由即日起開始收件，至二月十八日止截。

下期題目預告：「離島風光」

工商日報「大家拍」版參加表格

工商日報　大家拍　印花

題目……………………

拍攝地點時間……………………

攝影者姓名……………………

地址……………………

身份証(學生証)號碼……………………

分類廣告

招生

TOEFL
安德列博士主理·香港商科語言書院
免費介紹美加學校
早午晚新班
由歐德博士授課
旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電話858440
旺角彌敦道598號廣創興銀行大厦5樓電859864

男女英國英語會話個別尖沙咀

打字
畢出入口文字打字 保證速成 時間任擇
香港商科語言書院 必文考試中心
旺角彌敦道607號新興大厦三樓·電858440
旺角彌敦道601號廣創興銀行大厦五樓電859864

搬運

永發搬運公司 專門搬屋
K634725·654084 H·448176·444927

興隆搬屋

大利搬屋
H-433068

中聯搬運
香港-717922·708973
九龍-333560·333532
旺角-315656·319845

安全搬屋公司
九K-675872·K-672704
港H-444566

立勝搬屋
港-772755 九-848810

福來搬屋公司
香港710725·702007
九龍331685·332081